La CIUDAD de El FERROL del CAUDILLO

Año 1951

Editado por KAR

Es fácil para usted elegir una prenda...

PERO DIFÍCIL ENCONTRAR
ALGUIEN QUE SEPA
ORIENTARLE DEBIDAMENTE

SOLAMENTE ESTA ORIENTACIÒN SE LA PROPORCIONA

Mejuto
CONFECCIONES SELECTAS

DONDE LE ASEGURAN.

CALIDAD
SATISFACCIÓN
Impecable servicio

GENERAL FRANCO (REAL) 147 - 112–TELÉFONO, 2134

COLEGIO-ACADEMIA

Dafonte

SOL, 114 a 120 — TELÉFONO, 1520

El Ferrol del Caudillo

Primera Enseñanza, graduada en uno y otro sexo, con sección especial e independiente de Iniciación.

JARDINES DE INFANCIA

ENSEÑANZAS: Media, Comercial y de Náutica y

PREPARACIONES VARIAS

Esta Academia tiene organizadas, de muy antiguo y en grupos diurnos y nocturnos, secciones independientes de ampliación de la Primera Enseñanza en las dos especialidades de aprendizaje: Industrial y Comercial, con clases complementarias para una y otra de Dibujo, Caligrafía, Taquigrafía, Mecanografía e Idiomas.

La Sección nocturna, especial para empleados.

Prácticas de Gimnasia y Deportes en el campo del Colegio

R-1208

D. José Manuel Alcántara y Rocafort,

Nació el 5 de Julio de 1915.

Sus padres no escatimaron nada para darle una sólida instrucción, e ingresado en el Colegio alemán pasó más tarde al Sewenacks, en el condado de Kent (Inglaterra).

Ingeniero Naval desde 1940, presta sus servicios en nuestra Factoría, siendo actualmente Jefe de Trabajos a Flote del Astillero.

Fué nombrado Alcalde en propiedad el 23 de Junio de 1950, cargo que interinamente venía desempeñando desde meses antes, con general aplauso, así de la Excma. Corporación Municipal como del vecindario.

El Sr. Alcántara ha nacido en Marín no siendo, pues, ferrolano de nacimiento, pero sí es lo que debe ser un Alcalde ferrolano: Con gran conocimiento de todo lo que, como vulgarmente se dice, se llama la mar y los barcos que son, en unión de Castilla, los que han hecho a Ferrol. Apresurémonos a decir que los abuelos del Sr. Alcántara eran ferrolanos, y aquí tenía su hogar desde años antes de su nombramiento.

Quienes redactan estas líneas se envanecen, como ferrolanos, de nuestro Alcalde, ya que con Virgilio creen que *Ab uno disce omnes* y las altas jerarquías y autoridades con las cuales, debido a las atenciones de su cargo, se relaciona el Sr. Alcántara, no podían juzgarnos màs favorablemente. Y después de la brillante etapa de la Alcaldía del Sr. Ballester y sin borrar el recuerdo de ésta, se ha iniciado otra que deseamos sea tan larga en el tiempo y todo hace suponer no sea menos fructífera, pues el Sr. Alcàntara nos ha demostrado que en nada desmerece de su antecesor en lo que a dinamismo, perseverancia, preparación y conocimiento de los problemas se refiere.

Ni el Caudillo regateó su confianza, ni el vecindario su consideración y respeto al Sr. Alcántara, que son factores primordiales para alcanzar éxito. Por ahora y en tan breve tiempo, nuestra primera autoridad civil sigue siendo fiel a la formación espiritual que ha recibido. Recordemos que el Colegio

Scwenacks depende de la famosa Universidad de Oxford que, después de casi un milenio, sigue moldeando a sus discípulos con arreglo a la máxima del docto Obispo católico (1) que fundó aquélla: «Los actos hacen al hombre».

Dice nuestro Alcalde:

«En esta etapa de seis años, desde que se publicó la última Guía de la Ciudad, ha continuado esta población creciendo y transformándose, con ese impulso adquirido desde nuestra guerra de liberación; incumbe a la Corporación Municipal, por lo tanto, continuar la iniciada y acondicionar los servicios públicos, no para los 77.000 habitantes actuales, sino para por lo menos 120.000.

»Para la consecución de este Gran Ferrol, que todos anhelamos, contamos con la cooperación ciudadana y uno de ellos es la publicación de esta Guía confeccionada por entusiastas ferrolanos que, a través de sus páginas, recoge lo que era, el presente y lo que puede llegar a ser con esta voluntad de superación que no nos abandona para el engrandecimiento de España, cumpliendo de este modo el servicio que nos ha encomendado nuesto hijo predilecto Caudillo Francisco Franco Bahamonde.»

---

(1). Aun a riesgo de que se tome a pedantería, diremos que en Inglaterra impera una religión distinta a la única verdadera desde hace cuatro siglos solamente; a ello obedece que subrayemos el adjetivo. Lo creemos necesario dada la clase de esta publicación.

Así se evitarán torcidas interpretaciones y, como los anglicanos también tienen Obispos, no está de más reivindiquemos para los católicos el mérito de haber creado una de las más afamadas universidades del mundo entero.

SASTRERÍA GRAÑA

CONFECCIÓN DE PRENDAS
PARA CABALLEROS, EJÉRCITO Y ARMADA

GENERAL FRANCO, 229

R. 1.208

COLABORACIÓN

Excmo. Sr. D. Eduardo Ballester y Peris
Alcalde Honorario y Primer Teniente-Alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento.

D. Manuel Masdías
«Odniar»
«Kardei»

Director Literario:

Francisco José

Secretario de Redacción:

Carlos Rey Ruiz

Ilustración Fotográfica:

«Gon-Ber»

Dibujo de Portada:

«Mickey»

Portada y Huecograbado:

"Fournier"-Vitoria

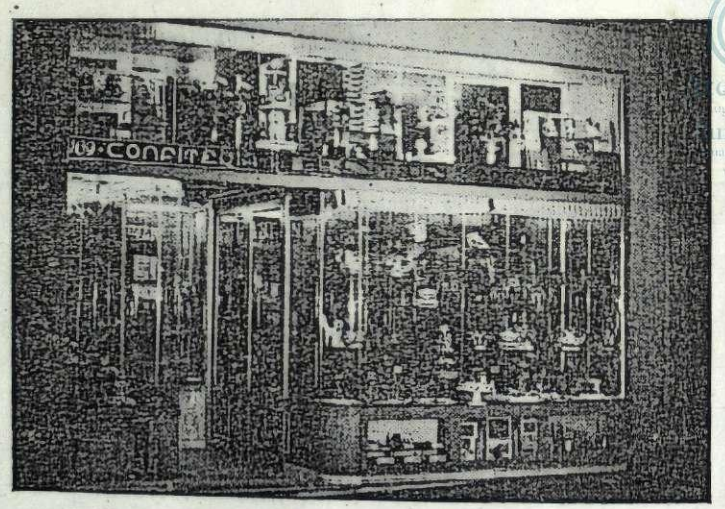
Ateneo Ferrolán
Un lugar de encuentro para la cultura
Fundado en 1879
Magdalena 202-204 Ferrol
www.ateneoferrolan.com

CONSIGNATARIO DE BUQUES

Carbones CENALMOR S.R.C

Carbones para buques, industrias, domésticos y calefacción. — Agentes de la Sociedad Metalúrgica DURO FELGUERA.
Consignatarios de buques y Agentes de NAVIERA DE NALÓN, S. A. - GIJÓN.

Telegramas: CENALMOR Teléfonos: 2030 - 2430



Delicioso y fantástico aspecto que presentan los escaparates de la acreditadísima
CONFITERÍA GASCÓN
predilecta siempre del público ferrolano.

PRESENTACIÓN

Como jamás he incurrido en el pecado de la soberbia, no creí rebajar mi categoría profesional encargándome de dirigir, en su aspecto literario, una publicación de esta clase que, en su conjunto, y sobre todo en mi Guión —que hube de reducir a la mitad por exigencias de espacio—, se resiente un poco de la forma y ordenación, ya que mi primera escuela fué la de Pedro Barrantes. No pueden hacer mella las críticas de cualquier zoilo a quien como yo puede ufanarse de poseer una corrección gramatical y galanura literaria que casi igualan a las de Octavio Picón, hoy injustamente olvidado. Al menos así lo juzgan aquellos que, más allá del Miño y Quereño, apreciaron y retribuyeron una constante y copiosa producción durante veinte años.

Creí siempre, dada la transformación e importancia que de doce años acá, ha tenido Ferrol, debiera publicarse periódicamente una Guía o Anuario de mi ciudad natal, con la que tengo contraída una deuda de gratitud, pues mis primicias de escritor fueron para efímeros semanarios locales, pudiendo así darme a conocer. No extrañará, pues, que requerido por «Kar», al que me une antigua relación, emprendiera esta tarea en la que tuve como auxiliar a un joven escritor ameno y culto.

Todos trabajamos unidos por el amor a Ferrol y sin miras utilitarias. Nada podríamos haber hecho sin la simpatía y ayuda de las dignísimas autoridades locales, que hicieron posible una iniciativa inspirada por el más acendrado ferrolanismo, mereciendo especial mención el Alcalde Honorario Iltmo. Sr. D. Constantino Lobo Montero, el Teniente Alcalde D. Alfonso L. Valero y el Concejal D. Juan Castro Fernández, que con sus indicaciones acertadas y el aval de sus nombres prestigiosos, tanto nos ayudaron desde el primer momento; los anunciantes que han hecho posible la empresa en su parte económica y el valioso material artístico que, desinteresadamente, nos fué cedido por el estudio fotográfico «GON-BER», que en tan breve tiempo se acreditó por la perfección y economía de sus trabajos.

A los que así nos ayudaron, va la expresión de nuestra gratitud, rogando al lector juzgue con benevolencia las deficiencias que en esta Guía pueda encontrar en gracia a nuestra buena intención.

Francisco José R. Dopico.

Lápida conmemorativa que existe en la fachada del edificio del Ayuntamiento, en la que se perpetúa la nueva denominación de la ciudad, por tener el altísimo privilegio de ser cuna del Caudillo, salvador de España.

De los Pueblos que fueron

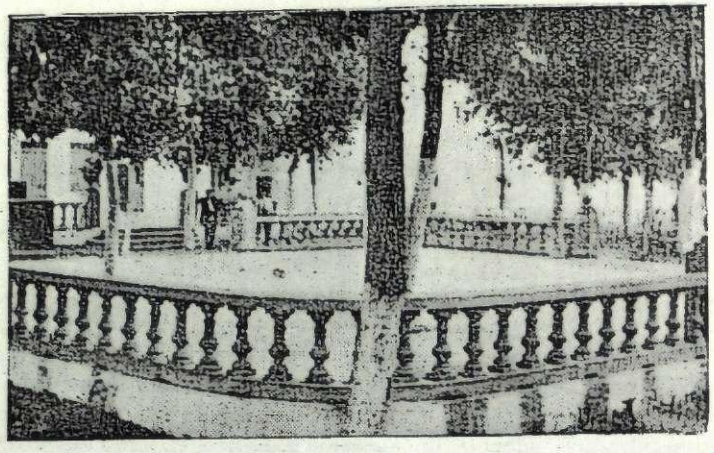
Guión Histórico-geo-biográfico para una Historia de El Ferrol

I. — PROEMIO

La historia propiamente dicha, de nuestra ciudad, se inicia a principios del siglo XVIII y dura apenas dos centurias ya que, casi simultáneamente, pasa el Ferrol a llamarse «del Caudillo» y anexionando Serantes aumenta su extensión y población. Creo que una búsqueda minuciosa en los archivos parroquiales, Registro Civil y padrón de habitantes, demostraría que hay mayor número de vecinos nativos de otros Municipios que del antiguo Ferrol que es, por otra parte, la ciudad de España donde más escasean los aquí nacidos que cuenten más allá de la tercera generación, con ascendientes ferrolanos.

Esto se comprende fácilmente por su condición de primer Departamento marítimo del país, Arsenal y guarniciones militares que en sus continuados desplazamientos de personal han producido en la masa de población un doble movimiento de cohesión y dispersión del cual soy el primero en congratularme. Ferrol, nacido del genio de España, no sólo fué siempre uno de los pueblos más cultos, sino también una ciudad típicamente española, con sus puntas y ribetes de cosmopolitismo; no hemos sido jamás gallegos y menos aún coruñeses, merced a la influencia de dos instituciones tan netamente nacionales como el Ejército y la Armada. Así se explica que a su tiempo ciertas abominables doctrinas que procuraban desgarrar la unidad patria, no hayan podido tener aquí arraigo, y ni en nuestras costumbres ni en nuestras aspiraciones, hayamos sido jamás regionalistas. Incluso en el lenguaje, fué Ferrol la ciudad o villa gallega donde se habla más correctamente el castellano. Bajo este aspecto, Ferrol es España, y España es Ferrol, y me atrevo a afirmar que la España moderna no existiría sin Ferrol, al que debe el Jefe de Estado que, fuera de la obligada sucesión monárquica, mayor tiempo permaneció y más hondo surco mar-

Ateneo Ferrolano
Un lugar de encuentro
Fundado en 1879
Rua Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrol.com



Parque-Pista «FLOREAL»—Cedeira

Entre frondoso arbolado y acariciadas por suave brisa, evolucionan en esta bellísima y amplia PISTA, numerosas parejas, a los acordes de las más famosas orquestas.

Forasteros: Visitad la Pista «FLOREAL»

Peluquería de Señoras

Nuevo Estilo

PERMANENTES. MANICURAS. TINTES.
LINPIEZA DE CUTIS. MASCARILLA.
DEPILACIÓN A LA CERA.
EEPECIALIDAD
EN PERMANENTE SEMIFRÍA.

Creaciones Torrella

GENERAL FRANCO, 144 **TELÉFONO, 1488**

có al frente de los destinos patrios. Si el 18 de Julio y el 1.º de Octubre de 1936, son fechas imborrables para todo español, lo son aun más para los antiguos ferrolanos, ya que si nos remontamos del efecto a la causa, comprobaremos que aquellas efemérides han producido el crecimiento rápido, casi vertiginoso, de un pueblo que ¡oh paradoja!, para ser lo que debía ser, ha tenido que dejar de ser.

Mal que nos pese y antes del siglo XVIII, Ferrol, feudo o dominio de los Andrade, era apenas otra cosa que una expresión geográfica, y la vecina villa de Neda ha tenido en la Edad Media y a principios de la Moderna, mayor relieve que Ferrol. Éste, como villa, pueblo o ciudad, nació con la Real Orden que le incorporó a la Corona. Su importancia nacional e internacional empezó desde ese día, y, si tenemos en cuenta su población y el breve tiempo que duró su historia, afirmaré que en proporción no hay otra ciudad en España que haya dado mayor porcentaje de hijos ilustres. Cierto que nació a la vida por su Arsenal y no habría podido existir sin éste, pero hay otras facetas de su historia dignas de señalar.

Los barcos de nuestros Arsenales fueron los mejor construídos de España, y sus técnicos y obreros navales, han sido—lo continúan siendo en El Ferrol del Caudillo—, los más sabios y expertos de la Nación, como sus marineros han escrito las páginas más gloriosas de nuestra Armada... Marinos bulliciosos y reidores de los «que tienen un amor en cada puerto», pero que en el sitio más ostensible de su camarote o en lo más recóndito de su cartera, guardan el retrato de una novia buena y fiel que espera, suspira y sueña con el regreso, ascenso o reenganche del amado para crear un hogar cuya felicidad está amenazada constantemente por esa otra espada de Damocles que en nuestra Marina es, unas veces, el «Reina Regente» y otras, el «Baleares»...

Pero si la historia de Ferrol y de la Marina van ligadas y se identifican, sería craso error suponer que Ferrol fué única y exclusivamente un pueblo marinero. La Industria naval fué a nuestra ciudad como los tejidos a Segovia y los cueros a Córdoba, pero es sólo un aspecto, el principal, desde luego, más nó el único, y en letras, ciencias y artes hemos contribuído grandemente al acervo nacional, como demostraré en las líneas que siguen, fruto del trabajo asíduo y minucioso de muchos meses, que pueden servir de base para escribir la buene historia local de que carecemos. Empresa es ésta que acometería a tener la

ayuda oficial de que carezco y la colaboración de un marino estudioso de los que en Ferrol tanto abundan, para añadir los conocimientos técnicos que a mí me faltan.

Me parece oportuno advertir, que si bien para confeccionar este Guión he tenido a la vista la obra de Montero Aróstegui, así como las distintas guías de nuestra ciudad editadas anteriormente, no copié de ellas un solo dato que no haya confirmado en fuentes más autorizadas. Una memoria feliz y un entendimiento que en nada oscurece el amor a mi patria chica, añadidos al haber tratado en mi niñez y adolescencia a personalidades que, durante muchos años, influyeron grandemente en nuestra ciudad, me permiten hilvanar estas páginas de divulgación, para cuya labor no se necesita ser arqueólogo ni paleógrafo.

II. — GEOGRAFÍA ANTE-HISTORIA

La ría del Ferrol es la mejor de las cuatro, cuyas bocas reunidas forman el seno o golfo que llamaron los romanos *Portus Magnus Artabrorum*. Su boca es defendida de los vientos del N. O. por los cabos de Prior y Prioriño y de los vendavales por la costa occidental de La Coruña.

Su incomparable ría está situada en la costa de la provincia de La Coruña, al N. de la ría de Ares y Betanzos, internándose unos 15 Km. en dirección al E. N. E.

Las dos extremidades que constituyen su embocadura, distan 2 Km., produciéndose un abocinamiento que conduce al canal de entrada, pasado el cual está un espacioso puerto capaz de recibir la escuadra más numerosa y multitud de buques menores. Su buena situación y gran capacidad y después su incomparable Arsenal, hacen que sea el mejor y más seguro puerto militar de España, siendo la parte más utilizable de esta espaciosa ría, la que media entre la ciudad y la Graña, y su posición geográfica es: Latitud 43° 30' N. y longitud 0 H 32' 58" del Meridiano de Greenwich, siendo sus condiciones de salubridad muy superiores a las de La Coruña, una de las ciudades más insanas de Galicia, por estar edificada en su mayor parte sobre aluvión marítimo, que es la más fatal de las condiciones, si hemos de creer a Griessinger.

Ya hace medio siglo se quejó, una gran figura local, de que todo en Ferrol, papeles y piedras, repiten con desesperante monotonía fechas comprendidas entre 1730 y 1780. Con mejor intención que fortuna y por un mal entendido amor a Ferrol, algunos escritores empañaron su reputación, otorgando a una oscura aldehuela de pescadores una importancia que no tuvo ni podría tener. Baste para satisfacer nuestro orgullo de antigüedad, que desde los tiempos antidiluvianos, Ferrol en nada ha variado, como puede comprobar el geólogo, y no creo sea misión de un historiador solvente o que aspire a serlo, narrar lo que pudo ocurrir en una época remota de la cual no se conservan documentos escritos ni construcciones.

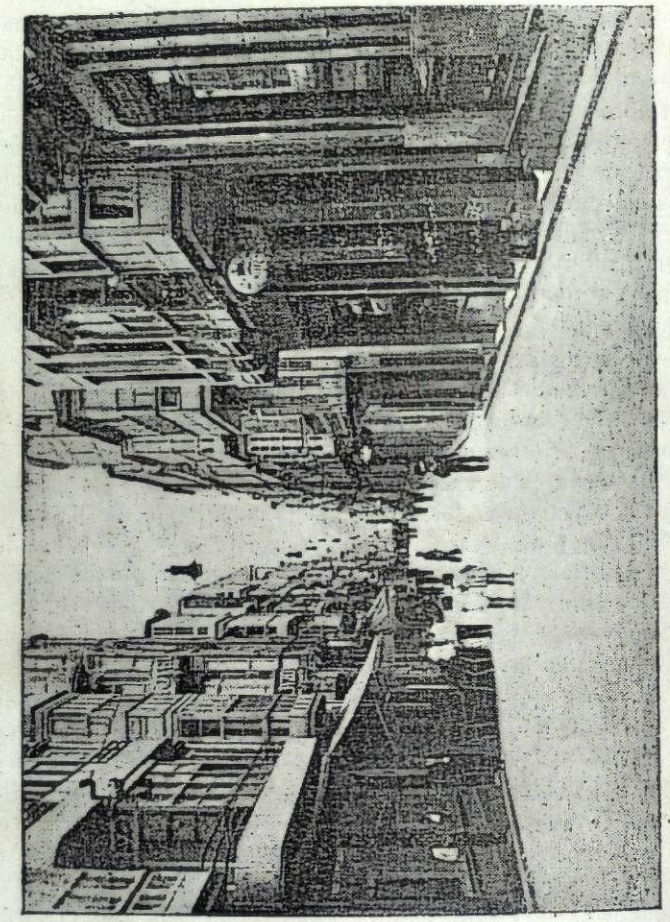
Los ártabros, que formaban parte de las diversas tribus de la confederación céltica, tenían sus refugios en la costa que rodea la comarca ferrolana, y en los semifabulosos tiempos de Breogán, uno de los dos puntos que para invernar en Galicia escogían los piratas normandos, era Ferrol, que entonces sólo podía ser un lugar inonimado, pues cuando Almanzor invadió a Galicia, no se cita a Ferrol ni tampoco en las invasiones normandas de los siglos IX y X.

En la batalla de Naarón (Narón), sobre las márgenes del río Belelle, que tuvo lugar en tiempo de Alfonso II de Galicia, cuando los árabes huyeron derrotados a Pont-Dunio (Puentedeume), no había ferrolanos, y es en el 1214 que se encuentra la primera noticia referente a Ferrol y más posteriormente, el 15 de Abril de 1250 y 5 de Agosto de 1270, hay documentos de Fernando el Santo y Alfonso X por privilegios concedidos o confirmados y se le llama indistintamente Concejo, Castro y Villa de o del Ferrol. Aunque por esta época se habla del Caballero de El Ferrol, Fernando Esquio, que «rememora las verdes riberas del lago dormido donde el hidalgo persigue, arco en ristre, las aves marinas», tenía más importancia Narahío, cuyos señores construían sus buques en las aguas de Neda.

Es el 20 de Mayo de 1404, el célebre voto de Chanteiro, que todavía perdura y, contra la tiranía del conde Nuño Freire, que produjo el cerco del castillo de Andrade, el 18 de Enero de 1432 protesta ante el Rey, en Zamora, el procurador del Consejo de la Villa del Ferrol Pedro Padrón, por los «males e daños, cohecho, despechamientos e arranzonamientos e muertes de homes e despoblamientos del Ferrol»

Se cree que por este siglo se elevaba en lo alto de Canido un Crucero que, con sucesivas modificaciones, aun existe en el mismo lugar. Y si hemos de creer a Saralegui, un ferrolano es víctima de su lealtad por tierras inglesas: Fernando Arias de Mandiá, que en 1554 sirvió en Inglaterra de escudo salvador a Felipe II.

El 19 de Junio de 1568, un gran incendio destruye 370 casas de las



UNA PERSPECTIVA DE LA CALLE DEL GENERAL FRANCO, PRINCIPAL ARTERIA DE LA CIUDAD

400 que en El Ferrol había. Y el 20 de Junio de 1588, se dispersa en nuestro puerto la Armada Invencible. Aquí también fondea, en 1597, la Armada del Mar Océano, compuesta de 84 navíos, al mando de don Martín Padilla. Ferrol, entonces Villa, casi no lo era y carecía de importancia.

En Noviembre de 1670, se querellan los vecinos del Regimiento de Ferrol contra los de Neda, y en 1699, cuando Puentedeume tenía cuatro traineras y dos La Graña, en Ferrol sólo existía una embarcación de tal clase.

Respecto al origen del nombre Ferrol, hay quien supone procede del farol que estaba colocado a la entrada de la ría. Otros, que proviene de un farol del mismo puerto. También se cree que procede de San Ferreol, que peregrinó el siglo IX por Galicia y era hermano de San Julián, pero la verdad es que nada hay que acredite estas opiniones.

A principios del siglo XVIII, Ferrol era una oscura villa de pescadores, que fué su primer estado conocido. La proyección nacional e internacional de nuestra ciudad, empezó desde entonces y anteriormente no ha dado una sola figura ilustre a la patria ni su nombre está ligado a cualquier acontecimiento nacional de alguna importancia. Quede, pues, todo lo que pudo haber ocurrido antes de la creación de los Arsenales, relegado al terreno, sinó de la leyenda, al de la prehistoria o más propiamente a la antehistoria local. Con el advenimiento de los Borbones y después de la Guerra de Sucesión, la antigua aldea de pescadores, que por cierto y al igual que La Coruña no figuraba en el itinerario de Antonino Augusto Caracalla, se indemnizaría con creces del olvido y desconocimiento de su privilegiada situación geográfica.

III.–GESTACIÓN Y NACIMIENTO DEL FERROL

Fué en 1714, un año antes del destierro de Orry, el gran hacendista francés al servicio de Felipe V, que se desglosó la cartera de Marina de la Guerra, medida cuyo acierto se justificaría muy pronto. Si el limitado espacio de que dispongo lo permitiese, describiría el estado de atraso y decadencia en que se hallaba nuestra patria después del reinado del último de los Austrias y daños causados por la Guerra de Sucesión, junto con el bosquejo biográfico de aquellas personalidades extranjeras que tanto influyeron sobre el primero de nuestros Borbones: el holandés apóstata y aventurero Riperdá; la reina de

FERRETERIA
SANTOS
PINTURAS BARNICES
Extenso surtido en artículos del Ramo
Benito Vicetto, 4 Teléfono, 1893

Pasará una tarde deliciosa, si merienda en la casa
MERENDERO MANOLO YAÑEZ
Precios económicos JUBIA

Amalia Rodríguez
Ropas de niños
Hilos de todas clases
Las mayores novedades en
MERCERÍA PAQUETERÍA
J. A. Primo de Rivera, 27

Maruja Ruiz
BORDADOS FESTONES
Incrustaciones a máquina
Muralla, 129 bajo - derecha

"EL ARIETE"
CAFÉ-BAR
NO PROPAGA SU CAFÉ EXPRÉS, POR SER CONOCIDO DE TODOS SU -CALIDAD EXCELENTE-
VINOS Y LICORES
ROCHEL, 1

INA ALONSO
MERCERÍA
ESPECIALIDAD EN LANAS Y ENCAJES
J. A. PRIMO DE RIVERA, 23
(Esquina a Plaza de Armas)

nuestros reyes que fué la princesa Orsini—castellanizada Ursinos—, destronada por Isabel Farnesio, «la buena parmesiana nutrida con manteca y queso», aquel Alberoni que se propuso restaurar el crédito y las fuerzas del país y tantos puntos de semejanza tiene con su émulo Mazarino, además de muchos otros, nacionales, que al servicio de otras potencias más que al de España, cuando no al propio, no por eso dejaron de impulsar el progreso económico del país, si bien a costa de lo más hermoso y fecundo de las tradiciones españolas. Bajo el nieto de Luis XIV, se inauguró un nuevo período que nos resarciría de la actividad y fuerzas perdidas, beneficiándose en grado superlativo las verdaderas fuentes de riqueza y cultura públicas. No cabe aquí la exposición y menos aún, la crítica de la obra realizada por los ministros franceses e italianos o afrancesados e italianizados. Basta decir que a ellos sucedieron ministros verdaderamente españoles: Campillo, Patiño, Ensenada, de quien diría el docto Amezúa, en una conferencia pronunciada en 1917, que era un modelo de estadistas, uno de los protegidos por Patiño y a quien éste nombró oficial supernumerario del Ministerio de Marina el 1.° de Octubre de 1720.

Patiño fué modelo de gobernantes capaces, íntegros y desinteresados. Se destacó notablemente por sus trabajos para la reorganización y arreglo de todos los Ramos de la Marina, debiéndole también Comercio, Industria y Hacienda, señalados servicios. A él se deben la creación de los departamentos marítimos de Ferrol y Cartagena, así como sus Arsenales.

Nombrado, en Mayo de 1726, Ministro de Marina e Indias, por una R. O. del 5 de Diciembre de dicho año, creó el Arsenal de La Graña, primero de esta ría, cuya obra estuvo bajo la dirección de José de Arzueta y del Comisario Ordenador de Marina Jerónimo Domínguez.

La breve estancia que pasó en esta plaza Zenón de Somodevila y Bengoechea, más conocido en la Historia por el marqués de la Ense-

FOTO CLUB
VENTA DE MATERIAL FOTOGRÁFICO
Rapidez en Fotos Carnets
PLAZA DEL CALLAO, 3

nada, entonces Comisario de Marina y que duró desde el 6 de Octubre de 1730 al 29 de Julio de 1731, creo que fué causa de la Real Cédula del 21 de Septiembre de 1733, disponiendo la incorporación a la Corona de la jurisdicción y vasallaje de las antiguas villas de La Graña y Ferrol, que terminó con el señorío temporal ejercido durante cuatro siglos por los Condes de Andrade y Lemos.

Se crea, el 15 de Junio de 1734, el Gobierno militar de ambas villas, siendo su primer Gobernador el General de Marina D. Francisco Patiño, y por R. O. de 7 de Julio de 1734, se dispuso que el cargo de Alcalde Mayor letrado fuera anejo al de Auditor del Departamento. Una Real Cédula de 17 de Enero de 1737, declara exentas de entrar en el repartimiento de contribuciones a La Graña y Ferrol. Pasan a éste, en el año siguiente, la Contaduría y demás dependencias del Astillero de Liérganes (Santander). Ya se habían construído en La Graña los navíos «Galicia» y «León»» y la fragata «Ermione», además de un buque-machina para arbolar y otro buque para tumbar a la quilla.

En la ensenada de Caranza y en una de las riberas del monte llamado Esteiro, se mandó construir por R. O. del 5 de Agosto de 1740 los navíos «Castilla», «San Fernando» y «Asia», además de la fragata «La Galga» y el paquebote «San Miguel».

La Marquesa de Aytona, condesa de Lemos, en vista de que aun nada había recibido, pidió en 1743 la restitución de las dos villas a su casa, siendo desatendida su petición.

A proposición del Jefe de Escuadra Cosme Alvarez, Comandante General del Departamento, se mandan formar planos y presupuestos para emplazar un gran Astillero en Esteiro, que fueron aprobados el 9 de Abril de 1749 y también este año se subdividió el Departamento en cuatro provincias, cuyas capitales radicaban en Ferrol, Vigo, Coruña y Ribadeo, y se empieza a construir el Hospital de Marina cuyas obras durarían dos años.

El 2 de Abril de 1749, se presenta el plano proyectado del puerto y y Arsenal de Marina de Ferrol. Es firmado, en el Buen Retiro, por el Marqués de la Ensenada. El 14 de Enero de 1750 y el 6 de Junio, se coloca en Esteiro la quilla del navío «Asia». Ferrol, que antes de esta fecha sólo tenía trescientos vecinos, se hizo, de pronto, una de las mayores poblaciones gallegas.

Quince mil obreros de todas clases se ocupaban en la obra, teniendo albergue en chozas, barracas y hasta cuevas. El Capitán General del Departamento, Conde de Vega Florida, ordenó dibujar los planos para la erección de una ciudad que se llamaría Nueva Población de la Magdalena, con manzanas rectangulares de 100×40 varas de Burgos, formando calles rectas y octogonales de diez varas de ancho, siendo quizá la más antigua ciudad lineal castellana.

Recién trazadas las calles, se decidió no construirla, en vista de una exposición presentada el 8 de Diciembre de 1761, pues fueron muchos lo que pretendían trasladar el Arsenal a Gijón y abandonar a Ferrol definitivamente. Es muy probable que al construirse la nueva ciudad proyectada, Ferrol hubiera cambiado su nombre por el de Magdalena o el de Esteiro, mas, al cabo, predominó el de la antigua villa que no tenía más extensión que la ocupada por el barrio actual de Ferrol Viejo. Desde la ermita de San Roque y después una cuesta, que se llamaría de Mella, había un prado de regadío que llegaba hasta la actual calle de Sánchez Barcáiztegui, donde empezaba la aldea de Recimil.

El 15 de Julio de 1752, se ordenó la construcción de doce navíos (El Apostolado). Se vió entonces en la villa el grandioso espectáculo de sentar doce quillas a un tiempo para doce grandes navíos de línea en otras tantas gradas paralelas en aquella playa poco antes desierta.

Se pusieron las quillas del 15 de Agosto al 11 de Septiembre de 1753. Fueron los navíos: «Oriente», «Eolo», Magnánimo»,—perdido el mismo año de su lanzamiento--, «Aquilón», Neptuno», «Gallardo», «Brillante», «Vencedor», «Glorioso», «Guerrero», «Hector» y «Soberano».

En breve tiempo los buques construidos en Ferrol superaron a los de otros puntos de España de gran tradición naval, compitiendo ventajosamente con las industrias similares del extranjero. Es el único caso conocido en que la preparación y técnica de los Jefes de la Armada, empleando sabiamente los recursos de la nación y secundados por artesanos de todas las regiones de España, hubieran creado, en Ferrol, como por generación espontánea, una industria que no puede improvisarse y además, lograr que antes de terminar la centuria, los buques construídos en Ferrol, fueran celebrados y enviados por naciones como Holanda e Inglaterra, que desde siglos atrás tanto sobresalían en sus construcciones de buques y navíos de todas clases.

Opino que con el «Apostolado» nace Ferrol a la vida nacional e internacional. Lo que haya podido ser antes, sólo puede servir a los noveladores de la historia y forjadores de leyendas que pretenden

halagar minúsculas pasiones localistas. Durante dos siglos no dejará de seguir construyendo barcos que llevarán la bandera y el honor de España «desde el helado hasta el ardiente polo», según la imagen poética tan afortunada como inexacta, pero ahora va a dar hombres que en nada desmerecerán a la calidad de sus buques.

IV.—SIGLO XVIII

El 20 de Julio de 1754, es relevado Ensenada del Gobierno; su caída en desgracia fué celebrada en Londres con regocijos públicos, porque como decía el embajador inglés: «Los grandes proyectos de Ensenada sobre la Marina, se han desvanecido. No construirán más navíos». Todo hace creer que su apartamiento del Poder fué debido a una presión de Inglaterra, preocupada por el incremento de nuestra Marina, que figuraba en los planes de aquel gran patriota a quien, vigilado en Granada, le visitaron con riesgo de perder sus carreras muchos oficiales de la Armada para ofrecerle ayuda económica.

En 1757 se derriba la antigua iglesia de San Francisco, que a creer a algunos databa del siglo XIII y fuera fundada por un compañero de San Francisco y también por San Juan Pariente.

En 1762 y durante diez años, sirve de parroquia la ermita de San Roque. Es apresado en la Habana el «Aquilón», y también se pierde el «Neptuno», echado a pique para cerrar la boca de aquel puerto.

El 25 de Abril de 1761, nace Joaquín Caamaño y Pardo, conde de Maceda, y Fifinanes, marqués de Figueroa y de la Atalaya, Grande de España de primera clase y Gentilhombre de Cámara con ejercicio.

Nace el 2 de Noviembre de 1763 José Alonso y López, que sería marino, escritor y hombre público de general nombradía.

El 9 de Agosto de 1764 nace don Angel Buceta y Figueroa, dechado de abnegación patriótica y caridad cristiana.

Por R. O. de 26 de Febrero y 22 de Mayo de 1765, se aprueban los planos para construir la Iglesia de San Julián. Fueron levantados por el Ingeniero Director del Arsenal don Julián Sánchez Bort, que fué más tarde miembro de la Academia de Bellas Artes; los planos son iguales a los de la iglesia de San Andrés Avelino, de Roma. También se bendice este año la capilla de la Orden Tercera, y el 5 de Mayo se constituye el Gobierno político y económico de los pueblos que forman la jurisdicción de Ferrol; meses después, el 9 de Noviembre, se traslada a Ferrol la Academia de Pilotos que primitivamente estuvo en La Graña.

En 1766 nacen: Juan Alonso López, pintor, instrumentista y matemático; el día 20 de Julio y meses después, Andrés Baleato, insigne marino que sería director de la Escuela de Náutica de Lima.

El primero de año de 1767, se bendijo el sitio que hoy ocupa y se coloca la primera piedra del templo de Nuestra Señora del Socorro. Este mismo año es quemado en Trinidad el «Gallardo», y el 14 de Junio se constituye la primera Congregación de Caridad en la capilla del Hospital de Peregrinos de la calle del Espíritu Santo.

En 1770 se declara a Ferrol plaza fuerte, y se empiezan a construir obras de fortificación dirigidas, por el ingeniero militar Dionisio Sánchez Aguilera.

En 1771 principian las obras de la capilla de Dolores.

El 21 de Septiembre de 1772, nace Manuel Fernández Varela, padre de los artistas y ardiente patriota, llamado el «Magnífico», cuyo nombre asoció Rossini a la célebre composición *Sitabat Mater.* Poco después, el 26 de Octubre, nace Joaquín Caamaño y Pardo, que sería «voz y verbo del Honor español», en la Junta de Badajoz, sitiada por el Mariscal Soult.

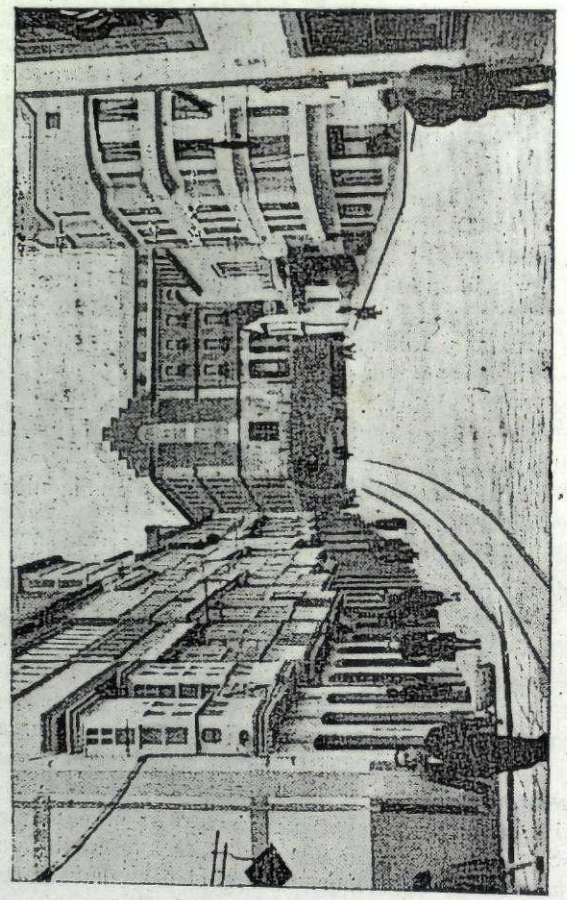
En 1773 nace Andrés Antelo, hábil mecánico de ingeniosa y fecunda inventiva y experto y famoso matemático.

El 16 de Agosto de 1774 terminan las obras del recinto.

El 11 de Enero de 1775, se dispone la construcción del Cementerio; y en Abril sale de este puerto el contingente que tiene por Brigadier a Juan Antonio Cordero y como Mayor a Mazarredo. Lo componen catorce buques de guerra y un convoy de mercantes requisados, que transportan dos mil hombres para la segunda jornada de Argel. Figuran las fragatas «Santa Margarita», y «Santa Marta», las urcas «Anunciación», «Presentación» y «Visitación», con las bombardas «Santa Eulalia» y «Santa Casilda», recién botadas.

Es el 1.º de Mayo de 1776 que se coloca la primera piedra de la iglesia de San Julián, y por estos días se crea la Real Compañía de Guardias marinas de Ferrol, que se organizó con una parte de la de Cádiz. En este mismo año nos visita el inglés Pitt, que hace justicia a la privilegiada situación geográfica de Ferrol, en frase que no transcribo por archisabida.

Es botada en Esteiro la urca «Santa Librada», el 7 de Mayo de 1777,



PLAZA DEL CALLAO

y este año se reforma la fuente de San Roque que, ocho años después, se adornará con el relieve que todavía ostenta. Al año siguiente, el 28 de Abril, se instituye el primer Ayuntamiento de la villa, que acuerda poco después, el 22 de Junio, el escudo de la ciudad.

Sienta aquí plaza de guardia marina en 26 de Febrero de 1780, el célebre Miguel de la Sierra, y también este año ingresa Martín Fernández de Navarrete, que fué elegido para los certámenes de Ciencias; se abre al culto la iglesia de San Julián y la Capilla de Dolores, el 11 de Marzo; también se terminan las obras del templo de las Angustias, merced a D. José de Aróstegui, Comisario de Marina.

En 1782 ingresa, como guardia marina, Rodrigo Armesto y Leiva, que sería Director del Observatorio de San Fernando. El 29 de Julio de 1783 se coloca la primera piedra del Hospital de Caridad. Sienta plaza de guardia marina este mismo año, en Ferrol, Gabriel Vial y Cardigondi, que había nacido 18 años antes a bordo del buque «Diligente». Cinco años después ingresa en la Armada su hermano Manuel, que nació en Buenos Aires, a los pocos días de llegar su madre.

El 14 de Mayo de 1784 es sepultada en el convento de San Francisco la esposa del Capitán de Navío D. Domingo Grandallana, que sería Teniente General de la Armada y Ministro de Marina con Godoy. En este año, para celebrar el tratado de amistad hispano-turca, salen varios buques cargados con ricos presentes, entre ellos el «Triunfante», construído en Ferrol.

Una R. O. de 6 de Septiembre de 1785, ordena hacer el antiguo muelle principal o de Curuxeiras, y también este año pasa a Londres Don José de Baleato, con objeto de adquirir los conocimientos precisos para crear un obrador de instrumentos marítimos, que se establecería en este Arsenal el 1.º de Julio de 1789.

En 1786, se establece el torno de la Inclusa en los bajos del Hospital de Caridad, y bajo la dirección de Sánchez Aguilera, empiezan las obras de la Casa Ayuntamiento.

El 7 de Diciembre de 1787, nace Casimiro Vigodet y Garnica, Almirante, Senador y Caballero de la insigne Orden del Toisón de Oro.

Bajo la dirección de Sánchez Aguilera y en 1789, se construye la fuente de Insua, cuyas aguas fueron las mejores de la población.

El 30 de Mayo de 1792 se coloca la primera piedra de la Capilla del Espíritu Santo del Hospital de Caridad, cuyo plano fué levantado por Sánchez Aguilera.

Ateneo Ferrolán
Lugar de encuentro para la cultura
fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

MARUJA RODRIGUEZ
INPORTADORA DE VINOS Y AGUARDIENTES
ARTÍCULOS DE ALIMENTACIÓN
General Mola, 11 Teléfono, 1636

CAFE-BAR AVENIDA
VINOS Y LICORES
Delicioso café exprés
Plaza de España, 28
Teléfono, 2272

Aserradero de Maderas
Manuel Bouza López
GARANTÍA MÁXIMA
Dirección:
EUCALIPTOS (Estación-ferrocarril,
El Ferrol del Caudillo

Los mejores vinos y licores los encontrará siempre en
«La Gallega»
SERVICIO A DOMICILIO
Canalejas, 170 Teléf. 1210

CASA III PARAPAR
Excelentes vinos del Rivero y Castilla
SECCIÓN DE PAQUETERIA Y QUINCALLA
J. A. PRIMO DE RIVERA, 29
GENERAL ARANDA, 77

CHUMBO
DELICIOSO REFRESCO
CHUMBO
DE SABOR EXQUISITO
CHUMBO
PÍDALO SIEMPRE
Exclusivista: LA AURORA FÁBRICA DE GASEOSAS
Teléfonos: 1718. Particular, 1870

Nace el 9 de Julio de 1793 Juan de Dios Sotelo, Teniente General de la Armada, Ministro de Marina, Senador y Diputado a Cortes por Cádiz.

El 17 del mes de Marzo de 1794, empieza a construirse un edificio para la Cárcel Pública y Juzgado. Dirige las obras el ingeniero de Marina D. José López Llanos.

A consecuencia de la Paz de Basilea y en el verano de 1795, se publica un bando del Gobernador de Ferrol, para que fuesen arrestados los franceses emigrados que en ésta residían y que huyeron de su país por la tormenta revolucionaria.

Nace el 6 de Febrero de 1796 Saturnino Montojo Díaz, matemático y astrónomo de gran valor; empieza la construcción de la Capilla del Hospital de Marina, y también este año se montan en el Arsenal dos máquinas de vapor atmosféricas que, impulsando a dos grandes bombas aspirantes, extraían el agua de los diques a razón de diez toneladas por minuto. Todas las piezas, la mayor parte labradas por Antelo, que tres años después tendría tales máquinas bajo su dirección, salieron de este Arsenal, donde, con dos años de ventaja sobre Inglaterra, hemos utilizado el vapor aplicado a la mecánica.

En 1797, sostiene, el bergantín «Galgo», combate honroso contra los ingleses, que acaban por apresarlo tras heroica resistencia.

Bajo el mando del Capitán de Navío Félix O'Neyll, uno de tantos católicos irlandeses a quienes las persecuciones hicieron huir de Inglaterra, una división compuesta de los buques ferrolanos «Pomona», «Proserpina», «Casilda» y «Dorotea», apresó varios corsarios, y el 18 de Agosto de 1798, un navío inglés captura la fragata «Dorotea».

Una R. O. de 16 de Agosto de 1800, autoriza al Intendente de Marina de Ferrol, para no asistir a las Juntas Económicas del Departamento *en precaución de su persona*, ya que se debían numerosas pagas al personal de Marina. El 25 de Agosto dos mil hombres mal armados

Calzados A. Barro
LA MAS ACREDITADA DE FERROL
General Franco, 132 — Teléfono, 2418

entre militares y paisanos, al mando de los Generales Melgarejo, Moreno y Conde de Donadio, derrotan a la escuadra inglesa que atacó Ferrol. La formaban 21 buques de guerra y 87 transportes al mando del Almirante Warren, y conducía unos catorce mil hombres a las órdenes del General Pultney. Las bajas españolas no llegaron a ciento cincuenta, pasando de mil los muestos ingleses, entre ellos un general.

Al terminar el siglo, cuenta nuestra Marina con unos 310 buques de todas clases, que ocupan unos cien mil hombres; son numerosos los jefes y oficiales que en Ferrol nacieron o se formaron profesionalmente, que prestan servicio en la Armada junto con tripulaciones disciplinadas, expertas y aguerridas en que abundan los naturales de Ferrol y cercanías. Hay también, para el entretenimiento y conservación de los buques, numerosos operarios de nuesta Maestranza que, desde decenios antes, se acreditaron llegando en breve tiempo a superar a todos sus congéneres de España. Ejemplo de ello es que de los 130 barcos en Ferrol construídos, hubo uno de 74 cañones, el «San Pablo», después el «Soberano», que prestó servicio 85 años, desde 1770 hasta 1855, devorado en la Habana por un incendio.

Se presta el tema a abundantes reflexiones que no caben aquí. Baste decir que la ciencia, maestría y heroísmos de todos, crearon en Ferrol una gran factoría naval sin par, en que no se sabe lo que son más de admirar: Si los barcos en cuya construcción entran materiales de todas las regiones y colonias de España, o la población cuyos hombres y mujeres poseen las virtudes y cualidades más estimables del pueblo que desde Numancia y Sagunto ha sido una unidad de destino en lo universal.

V.–FERROL EN EL SIGLO XIX

El primer año de esta centuria y el 9 de Septiembre, nace José María Canals, músico y poeta de exquisito gusto, y es botada al agua la corbeta «La Fuente».

El 27 de Mayo de 1802, se habilita para el comercio en general nuestro Cuerpo que hasta entonces había sido exclusivamente militar. Este año era Maestro de la Compañía de Guardias Marinas aquí existente Pedro Ogar y Bustillos, que llegaría a ser Regente y Capitán General de Galicia.

1803.–El 10 de Marzo se establece la primera imprenta a cargo de la administración de Marina; el 19 de Marzo nace Joaquín Gutiérrez de Rubalcava, marino prestigioso que, a los 16 años, sentaría plaza de guardia marina y sería jefe de la División Naval del Mediterráneo, Capitán General de Cartagena y acompañaría a Prim en la expedición a Santo Domingo y Méjico. El 13 de Mayo nace José Mac Crohon, Teniente General y Ministro de Marina; se coloca el 4 de Septiembre la primera piedra de la Capilla del Carmen.

El 25 de Diciembre de 1805, se celebran solemnes exequias en San Julián para honrar la memoria de los héroes de Trafalgar. Fué pronunciado el elogio fúnebre por Fernández Varela.

Como es sabido, en aquella acción naval ocurrida el 21 de Octubre, la escuadra franco-española, al mando de Villenueve, y por no atender éste las advertencias de nuestro Gravina, sufrió gran derrota. Se distinguieron los buques de Esteiro: «Santa Ana», «Neptuno», «Argonauta»; «Montañés» y «San Leandro», que casi fueron los únicos que vió volver Cádiz de la sangrienta jornada.

1806.—Se dispuso este año que las plazas de Guardias Marinas que eran 100 en cada Departamento, se redujeran a 40, no recibiéndose más hombres mientras su número total no fuera inferior a 120; se entrega a Francia el navío de 74 cañones «Vencedor» (antes «San Julián»), a cambio del «Argonauta». Una R. O. del 14 de Diciembre dispone la construcción de la carretera Ferrol-Betanzos, y el 17 de Diciembre nace el músico y compositor Félix Uría.

En 1807 se botaron al agua: «La Indagadora», corbeta y dos goletas: «Alarma» y «Cautela». Hasta 18 años después no se construirían nuevos barcos, debido a causas que luego indicaré.

Ocurrida la abdicación de Carlos IV y subsiguiente invasión de los franceses, juraron al Rey intruso casi todos los Jefes de la Marina que aquí residían que, prevalidos de sus cargos, sabotearon los planes franceses que de Ferrol intentaron llevarse once navíos, cuatro fragatas y varios buques menores que aquí estaban. Ello motivó que el ilustre Mazarredo se trasladase a esta villa, logrando impedir que la mayoría de los buques partiesen a Francia.

En el mismo año hubieron de subastarse todos los efectos y géneros existentes en este Arsenal, para la subsistencia de la Maestranza, Tropas y Marinería.

En Enero de 1809 se rinde esta plaza al Mariscal Soult, el mismo que como fruto de sus rapiñas en las campañas españolas, dejaría a su muerte una magnífica colección de cuadros; también este mes y por

ALMACENES
Rafael y Vicente
TODO NUEVO
Sastrería y Efectos Navales
Concepción Arenal, 2 y 4 - Canalejas, 117
TELÉFONO, 2053

IDA SIEMPRE LOS EX-
QUISITOS REFRESCOS
DANZÓN
LUIS AULLÓN
General Aranda, 124 - Teléfono, 1659

Alfonso
SASTRE
Calvo Sotelo, 86– Teléf. 1548

EBANISTERÍA
Manuel F. Baliño
Frutos Saavedra, 137
Exposición: F. Saavedra, 142
Teléfono, 2224

falta de carena, es desguazado aquí el «Oriente (antes «San Diego de Alcalá»).

En 1810 ocurre en la riada de Vivero el naufragio del bergantín «Palomo» y la fragata «Magdalena», también naufraga en Rosas el «Vencedor», que habíamos apresado a los franceses dos años antes; y arde en Cartagena el «Brillante» (antes «San Dionisio»); todos los barcos se construyeron en este Astillero.

Se tuvieron noticias de que un mozalbete había asesinado, en las calles de Cádiz, a un célebre y antiguo operario de nuestra Maestranza.

Si hemos de creer lo que dice Suárez y García, en su novela, Grandal fué, como Antelo, operario desde fines del siglo XVIII, habiendo navegado muchos años como calafate en navíos de la Real Armada, hallándose en combates y largas travesías.

Todo hace creer que era un sujeto honrado, hábil y laborioso, muy caritativo con los pobres. Fué una especie de Sansón ferrolano, y en mi niñez era frecuente, para ponderar las fuerzas hercúleas de un individuo, compararlo con Grandal.

1811.–Visita la villa el Mariscal de Campo Javier Abadía, Capitán del reino de Galicia, que ordena las obras de la fuente de la plaza de Churruca, que terminarían dos años más tarde. El 20 de Abril fallece Dionisio Sánchez Aguilera, benefactor ilustre a quien tanto deben sus paisanos menesterosos y el pueblo en general.

Nace el 31 de Diciembre de 1812, Benito María Plá y Cancela; fué uno de los principales impulsores de la construcción del ferrocarril La Coruña-Madrid, y defendió denodadamente las aspiraciones de la región gallega; representó en Cortes a Lugo y Coruña, llegando a Presidente del Congreso, Consejero de Estado y Director General de la Deuda.

Después de la francesada, se padecieron tiempos no menos duros. En 1815 se debían a la Marina 105 meses, y en este año de Waterlóo se desguaza en Cartagena el navío de 74 cañones «Glorioso» (antes «San Francisco Xavier»).

Año infausto el de 1816. Una comunicación oficial que se conserva, atestigua que el Teniente de Navío don José de Lavadores, falleció «de extenuación, en virtud de contínua escasez y hambre». Por los mismos días murió desnudo y hambriento otro oficial y al mismo origen se debió la muerte de don Pedro Quevedo, habiendo muchos otros, próximos a igual fin, postrados en paja. Reinaba Fernando «El

Deseado» y se cumplía a la letra su programa: «Marina: poca y mal pagada». Igual o peor se viviría en años siguientes.

Una R. O. del 29 de Enero de 1819, nombra Comandante de este Arsenal a Miguel de la Sierra, cargo que desempeñaba hasta el 9 de Febrero de 1822.

1820.—Nace el 30 de Enero Concepción Arenal, insigne publicista, pedagoga y filántropo. Demostró desde sus primeros años una apasionada afición por el estudio, acudiendo, según algunos biógrafos, a las clases de la Universidad Central con traje masculino. El 3 de Julio nace José Ferrer de Coto, historiador y periodista. A los 15 años abandonó sus estudios de la Escuela Náutica, y se fué a combatir a los carlistas, alcanzando el grado de subteniente cuando tenía 17 años de edad. Pidió la licencia absoluta a los 24 años; se dedicó a las letras y luchó en Cuba al lado del Caballero de Rodas. Dispuesto a defender a España en América, fundó un periódico «El Cronista», arrostrando grandes peligros. El 30 de Octubre nace Alberto Camino, exquisito temperamento de artista y precursor del florecimiento de la lírica gallega.

1822.—Nace el 29 de Enero José Quindós y Tejada, Marqués de San Saturnino, Senador, Diputado a Cortes por Ferrol y Alcalde Corregidor de Madrid; el 8 de Febrero nace Manuel de la Peña Cagigao, poeta inspirado y distinguido periodista. De los 35 buques de nuestra Marina, no hay ninguno aquí destinado y en el Astillero están en gradas las fragatas «Iberia» y «Las Cortes»; así lo atestigua una relación del 1.º de Marzo. El 5 de este mes y en exposición que se presenta a las Cortes, se traza un cuadro pavoroso de nuestra Marina, a la que se deben 67 millones de reales de vellón, y muchos llevan ¡78 meses! sin cobrar; no se paga a los inválidos ni retirados; los Arsenales desprovistos de lo necesario...

El 31 de Diciembre un R. D. declara general la carretera de Ferrol al puente de Rábade.

1823.—El 15 de Julio se rinde la guarnición a los generales franceses Hubet y Armagnac; el 1.º de Agosto toma posesión un nuevo Ayuntamiento que no halla remanente alguno; la villa carecía de aceras y alcantarillas; los empleados estaban sin pagar y los presos sin comer o viviendo de la caridad. Se suprime el curato castrense de la Graña, y en ésta, de donde era natural, fallece el 12 de Agosto Dionisio Macarte y Díaz, caballero de la Orden de San Juan y autor de «Lecciones de Navegación», que se publicaron siendo primer Maestro de la Academia de Pilotos de Ferrol. Salió a navegar como Meritorio en el «Guerrero» el 11 de Abril de 1765; hizo el corso por Cantabria en la fragata «Bárbara». Nombrado tercer piloto el 4 de Octubre de 1769, fué varias veces a las Antillas, e hizo un viaje a Rusia en 1778 a bordo de la corbeta «Catalina». Graduado de Teniente de fragata, desde el 22 de Octubre de 1793, se retiró en 1800.

Nacen: el 19 de Octubre, Ramón Plá y Monje, Marqués de Amboage, fundador de la institución benéfica que lleva su nombre; el 25 de Octubre, Frutos Saavedra Meneses, Doctor en Ciencias, militar distinguido, Director General de Obras Públicas y varias veces Diputado, que dió gran impulso a las comunicaciones ferroviarias gallegas.

1824.—Sale de ésta para La Habana, D. Ignacio Fernández Flórez que siete años más tarde, como comandante del «Guadiana», hizo la rectificación de situación de la ría de Galicia; dan la vuelta al mundo el navío «Asia» y el bergantín «Aquiles»; el 21 de Mayo nace Benito Vicetto, autor de las primeras novelas de carácter genuinamente gallego; es nombrado Comisario General de la Santa Cruzada D. Manuel Fernández Varela, y el 20 Diciembre fallece José Alonso y López, que escribió varias obras sobre temas científicos, y había formado parte de las Constituyentes y de las Cortes de 1820.

1825.—Nace el 31 de Marzo, Francisco Suárez y García que, muy joven, emigraría a la Argentina mereciendo la confianza del Presidente Urquiza. El Ayuntamiento ha liquidado todas sus deudas y tiene en caja 36.119 reales; compuso la capilla y sacristía del Cementerio; realizó la apertura y desmonte de la calle de San Eugenio, que a poco se llamaría de los Muertos, pagando todos los frutos y plantas de las huertas expropiadas; se arregló la calle del Castañar; se hizo un caño maestro de 80 varas en la calle de la Iglesia y se repararon las fuentes de Insua, Canido, Teja, San Amaro y Plaza de Armas.

Por este tiempo un médico tenía seis reales diarios y un cirujano tres, cuidándose de la asistencia de los pobres. Según el Subdelegado de Policía, había 1400 niños en edad de recibir instrucción; existían una escuela pública, nueve privadas para niños y treinta y dos para niñas, asistiendo en total 777 alumnos: 334 niños y 443 niñas; se enseñaba catecismo y lectura, aprendiendo las niñas calceta y costura, considerándose la escritura y aritmética como enseñanza superior.

1826.—El 25 de Marzo nació Victoriano Sánchez Barcáiztegui; se

bota al agua la fragata «Restauración», que años después se llamaría «Villa de Bilbao» y sería desguazada por inútil después de cinco lustros de servicio.

1827.- Muere aquí, donde residía desde Octubre de 1823, el célebre Miguel de la Sierra, y nace el 18 de Diciembre Manuel Aguirre Tejada, Conde de Tejada Valdosera, que sería varias veces Ministro, Diputado y Senador, además de Director General de Administración y Fomento, Presidente del Tribunal Contencioso Administrativo y Miembro de la Academia de Ciencias Morales y Políticas.

El 31 de Junio de 1831 fallece Juan Alonso López.

Fué en 1833 que, coincidiendo con la destrucción de las facciones de Merino y Santos Ladrón, fueron desarmados en ésta los buques «Guerrero», «Soberano», »Guadalete» y «Manzanares».

Al morir Fernando VII, mandaba este Apostadero Roque de Guruzeta. El descubierto en la Marina de los tres Departamentos, ascendía a 314 millones y medio de reales, correspondiendo a Ferrol unos 129 millones; los Arsenales estaban abandonados; los diques a riesgo de perderse si no se atendía a sus reparaciones. Los talleres sin uso por falta de materias primas; los almacenes casi vacíos. Quedaba poco o nada de los grandes acopios de otros tiempos, y faltaban todos los pertrechos de consumo ordinario; no había una vara de lona... Con razón dijo el Secretario de Marina: «quien tiene pereciendo a sus dependientes por falta de pagas, pues actualmente están cobrando Febrero del año pasado, ¿qué otros puede tener?» Así se dijo del nuevo Ministro: «que el cargo era inútil pues no había Marina de que cuidar».

El 28 de Septiembre de 1834 muere en Madrid nuestro Manuel Fernández Varela, elocuente orador, académico, espíritu selecto, leal amigo de Fernando VII y muy apreciado por el Pontífice Gregorio XVI, falleció «en completo abandono de amigos y servidores». Fué fiel trasunto de un prelado italiano del Renacimiento, y por derramar a manos llenas limosnas y beneficios entre las clases menesterosas, se le denominó el Padre de los Pobres.

Invitado a contribuir a los gastos de la guerra civil todo el personal de Marina; ignora como pudo corresponder, pues en aquella época se adeudaban de sueldos atrasados 77 millones de pesetas.

Bajo el mando del Capitán de Navío Juan José de Lerena, sale de este puerto, el 18 de Diciembre de 1842, para Fernando Póo, el bergantín de guerra «Nervión». Figura como guardia marina Casto Méndez Núñez.

ve la luz nuestro primer periódico «El Águila», el 10 de Septiembre de 1845.

1847.—Se inaugura el 1.º de Noviembre el alumbrado general de la población.

El 15 de Abril de 1849, fallece Joaquín Caamaño y Pardo, que estando sitiado Badajoz por los franceses, a la proposición de rendirse, hecha por Imaz, gobernador de la plaza, dijo: «Pruébese un asalto o abramos paso por medio de las filas enemigas». Fué gobernador de Alicante y Figueras, que dió su nombre a una calle. Este año se desguaza aquí por inútil el «Guerrero» (antes «San Raimundo»), de 74 cañones. Había sido construido ¡94 años antes! Procedía del «Apostolado» y es quizá el mejor exponente de lo que fué y representó Ferrol en construcciones navales de todas clases. Hablo en pasado, pero a estos efectos el presente no desmerece del pretérito en el actual Ferrol del Caudillo. Permítaseme una digresión. Al llegar a esta parte de la transcripción de los datos adquiridos tan penosamente, he tenido que suspender mi tarea. Una sensación indefinible de orgullo emocionado que, seguramente tiene eco en mis lectores ferrolanos de nacimiento o adopción, pero españoles todos, hace que sienta como nunca la justicia y exactitud de una canción que en mis años infantiles era popularísima y de cuya música y letra no me atrevo a hacer el elogio, pero sí de su espíritu. Ignoro quien fué su autor y es posible que, «concebida a escote entre más de veinticinco», y fruto de esa espontaneidad popular española que tanto enriqueció nuestro tesoro poético, haya nacido con el Astillero de Esteiro. Mientras éste exista, ya en reuniones familiares, ora en fiestas o botaduras, y entonada por voces varoniles, infantiles y femeninas de Ferrol y su comarca, podría cantarse siempre:

No hay en España
ni en el Extranjero
un Astillero
como el de Ferrol...

¡Loor a España que realizó el prodigio! ¡Honor a Ferrol y a El Ferrol del Caudillo que saben merecerlo!

1850.—Es nombrado, Ignacio Fernández Florez, segundo Jefe del Departamento; coincidiendo con la festividad de San Julián, se inaugura la Sociedad de Recreo, Tertulia de Confianza, hoy Casino Ferrolano.

Nace el 18 de Octubre Pablo Iglesias Pose, que 75 años después

¡Atención, emigrantes!

Si quieren realizar un viaje feliz, acudan a la Agencia «MADRID-PARIS», pues le ofrece la máxima seriedad y economía.

Disponemos de plazas en barco y avión para todos los países del mundo, a precios oficiales.

A toda persona que quiera o tenga que marcharse al extranjero, le informaremos, sin compromiso alguno, en todo lo referente a cualquier clase de viajes.

DAMOS FACILIDADES DE PAGO

La Agencia «MADRID-PARIS», tiene Delegaciones en todas las capitales de América y corresponsales en todas las ciudades de España.

Se facilitan billetes y se reservan plazas para todas las líneas aéreas de España.

Representamos a D. Evaristo Romero Gámez, Delegado de Viajes «IBERIA», S. A., de La Coruña, situada en la Avenida de la Marina, 15-Teléfono, 2388.

No dude en consultar cualquier dificultad que se le presente, en estas Oficinas de la Agencia «MADRID-PARIS», General Franco, 35-bajo, Teléfonos: Dirección, 2400, Oficinas, 2401, Particular, 1957, El Ferrol del Caudillo, y General Mola, 24-1.º izquierda, en Santiago de Compostela.

No insista, por favor

Yo compraré por mediación de la Agencia «MADRID-PARIS», porque dispone de las mejores casas, industrias y fincas en general, y además tiene corresponsales y Delegaciones en toda España y en todos los países de América. Por lo tanto, puede resolver toda clase de dificultades que a sus clientes se les presenten.

En una palabra: como la Agencia «MADRID-PARIS, en la compra-venta de fincas; en traspasos industriales; en representaciones comerciales; en seguros de todos los ramos, y en general, en todo lo que el cliente pueda precisar, es la única y más acreditada en rapidez, seriedad, garantía y economía.

Hablando de la Agencia «MADRID-PARIS», de El Ferrol del Caudillo, no admite discusiones.

En tres días obtiene certificados de penales y similares.

moriría en Madrid siendo Presidente del Partido Socialista y de la Unión General de Trabajadores, de cuyas organizaciones fué el fundador y figura más destacada durante cuarenta años.

De extracción humilde y después de ser asilado en este Hospicio, aprendió el oficio de tipógrafo. Fué Iglesias un activo propagandista de sus erróneas doctrinas, siendo de lamentar que haya hecho tan mal uso de sus dotes de consecuencia, perseverancia y tenacidad.

El 16 de Octubre de 1851 es aprobado el Reglamento de la Sociedad de Socorros Mutuos contra Incendios.

1852.—Llega a Cádiz, puerto de donde salió el 6 de Octubre de 1849, después de haber dado la vuelta al mundo, la corbeta «Ferrolana», el día 8 de Mayo; el 15 del mismo mes, se abre el Hospicio en los bajos del Hospital de Caridad. Este año marcha a Cuba Pérez de Coto, publicando al poco tiempo «Vindicación de los hechos y administración de los españoles en América».

1854.—Fallece, el 5 de Junio, el mejor de los pintores ferrolanos: Jenaro Pérez Villaamil. Estudió primero en el Colegio Militar de Santiago. Al marchar a la Corte, dejó sus estudios por las armas. Era Ayudante de Estado Mayor cuando fué herido en un combate y conducido a Cadiz como prisionero de Guerra; allí se despertó su afición pictórica. Fué tal su valer, que recibió diversos llamamientos del Extranjero. Indivíduo de Mérito y director de la Academia de San Fernando. Sus cuadros, muchos de ellos en Bélgica, pasan de ocho mil y sus bocetos y apuntes de dieciocho mil. (Ví en algún lugar el 14 y no el 5 como fecha de su óbito).

Pude apreciar algunas de sus obras y, aunque lego en arte pictórico, no en balde la Literatura es la primera de las Bellas Artes. No sólo por los honores alcanzados sino también por la calidad y cantidad de sus obras, que se estiman a larga distancia de su campanario y ahora que se habla de una escuela ferrolana de pintura y, dando por

La Papelera Ferrolana Presenta el mayor surtido en papeles para envolturas. Bolsas de todas clases y modelos.

MATERIAL ESCOLAR

Frutos Saavedra (María), 88

buena tal hipérbole, diré que en mi opinión es Pérez Villaamil, el creador y maestro de la Escuela Local, y Sotomayor su discípulo más aventajado.

Este año aparece «El Eco Ferrolano», periódico del que es director el padre del célebre político José Canalejas, que nace el 31 de Julio en la antigua calle Real o de Sinforiano López, hoy del General Franco, en la casa sastrería de Allegue.

El 18 de Junio de 1856, fallece en el Observatorio de San Fernando, del que era director, en que había entrado con plaza fija de Astrónomo, Saturnino Montojo Díaz.

Guardia Marina en 1812, a los tres años era Alférez de Fragata. Desempeñó la cátedra de Física; solicitó embarque, pasó al navío «Asia» a las órdenes de Roque Gurúzeta, luchando valientemente en el motín de las Marianas. Gozó de fama y nombradía mundiales.

1857.—La noche del 2 de Noviembre, entra en puerto, remolcado por dos vapores ingleses, el navío turco de guerra «Fathie», que desarbolado y sin timón, se vió precisado a fondear en Ribadeo. Para aquí salieron el 11 de Octubre, en el vapor de guerra «Santa Isabel», varias brigadas de la Maestranza, que lograron dejarlo al ancla y seguro en Estaca de Vares.

En los seis meses que aquí permaneció el buque, su dotación se portó correctamente. Algunos de sus tripulantes fallecieron, siendo enterrados en la parte exterior del Cementerio.

1858.—Los cinco primeros días de Septiembre, visita el Arsenal y Villa la Reina Isabel II, y el 13 de Octubre se hace concesión del título de Ciudad a Ferrol, y del tratamiento de Señoría Ilustrísima al Municipio.

1859.—Es Ministro de Marina nuestro Mac-Crohon, que logra de las Cortes un crédito extraordinario para Escuadra de 112,5 millones de pesetas, que antes de dos años se ampliaría en 85 millones más. Así pudieron construirse en Ferrol los buques «Blanca», «Lealtad», «Resolución», «Almansa», «Tetuán», «Santa Lucia», «Círce», «Rosalía» y «Caridad».

Mac-Crohon dictó una ley por la cual se concedió pensión a los supervivientes de Trafalgar. Por el 1850 vivían en Ferrol el Brigadier y Comandante Ignacio Reguera, que fué Alferéz de Fragata en el «Monarca»; el Teniente de Navío, retirado, Felipe Saavedra, guardia marina en el «Argonauta», Todavía en 1862 residían en Ferrol José Luis Díaz y el marinero Bernardo Hernández que cobraban pensión.

(1) **1860.**-El 2 de Enero aparece. «El Brigantino», primer diario de la ciudad; forman parte de la escuadra de operaciones que, actúa en África apoyando al Ejército los buques «Blanca» y «Rosalía».

Emprende viaje a Filipinas, vía Suez, el Jefe de Escuadra Jacobo Mac-Crohon. Al hacer escala en Aden, enferma y no tarda en fallecer. Le acompaña como Ayudante Eusebio Salcedo que, al regresar de Filipinas un año después, enferma en Singapur, se agrava en Aden y fallece, siendo enterrado cerca de su amigo y compañero de viaje.

En esta parte de mi tarea, me viene a la evocación una breve poesía que para muchos de nuestros marinos, cualesquiera que ellos sean: oficiales, marineros, operarios, familiares y amigos, habrá sido profética; la reproduzco aquí de memoria, por creerla apropiada, deseando a mis posibles lectores no puedan comprobar jamás su dolorosa exactitud:

Los que quedan en el puerto—cuando la nave se va
dicen al ver que se aleja:—¡Quién sabe si volverá!
Y los que van en la nave—dicen, mirando hacia trás:
¡Quién sabe cuando volvamos—si se habrán marchado ya!

El 2 de Marzo de 1861 fallece en Madrid Alberto Camino. La mayoría de sus obras estaban en gallego y fueron quemadas por su autor poco antes de su muerte; por las pocas que se conocen puede considerársele como poeta delicado y de gran inspiración.

1862.—Ferrer de Coto publica en Madrid sus «Cartas a varios ministros». El mismo publicaría dos años después en Nueva York otra obra: «Los Negros en sus diversos estados y condiciones, tales como son, como se supone que son, y como deben ser». Nace el 21 de Mayo de 1862, Severiano Martínez Anido, militar y político. Ingresado en la Academia de Infantería, fué Alférez a los 22 años. Se distinguió notablemente en Filipinas y en África, alcanzando el grado de Coronel por méritos de guerra. Además de Director de la Academia de Infantería y otros cargos políticos, fué uno de los más destacados colaboradores de don Miguel Primo de Rivera. Poco antes, el 8 de Febrero, se habían reunido varias personalidades, presididas por el Ordenador de Marina Tomás Jiménez, con el fin de acordar el modo de construir un teatro. Se nombró una junta de seis personas, cuyo Secretario era Vicente Reguera Quiroga.

(1) He visto la fecha de 1866.

Cinema Ferrol

SIEMPRE A LA VANGUARDIA

DE LA CINEMATOGRAFÍA

¡LOS MEJORES PROGRAMAS DOBLES!

Velódromo Ferrol

El primer recinto deportivo para la práctica de los deportes del Norte de España.

¡GRANDES CARRERAS CICLISTAS!

1864.—El 12 de Abril hace cesión la Marina al Municipio de la parte del Campo del Reverbero, en que se construyen los jardines de Sánchez Barcáiztegui; el 12 de Mayo se comienzan los estudios para el trazado del F. C. Ferrol-Betanzos, cuya inauguración vería yo medio siglo después.

1865.—Muere Manuel de la Peña Cagigao el 1.º de Abril! y aparece, el 1.º de Septiembre, la revista quincenal de Ciencias, Literatura, Marina, etc. «El Renacimiento de Galicia», que se editaba en la antigua imprenta de Taxonera.

En 1867 establece, Francisco Suárez García, una imprenta con el nombre de «El Eco Ferrolano», cuyo periódico dirigió él y del que se tiraban dos ediciones. Aquí también se publicaba el semanario «La Aurora», y este año terminaban las obras del Muelle de Curuxeiras.

Para los que quieran apreciar lo que era nuestra ciudad en vísperas de la Revolución de Septiembre, les recomiendo el «Album pintoresco, histórico y descriptivo», del que es autor José Baamonde Ortega y se editó en «El Eco Ferrolano». De formato apaisado y 116 páginas de texto, contiene numerosos grabados. Me consta que existen todavía varios ejemplares.

1868.—Los buques de la Armada surtos en este puerto, se pronunciaron el 19 de Septiembre a las dos y media de la tarde, cuando apenas se tenía conocimiento de lo ocurrido en Cádiz.

Se formaron batallones de voluntarios para pronunciar los lugares de las cercanías; fueron a Lugo y Bayona los Generales Zabala y Contreras, proporcionando armas a los de Santoña y otras poblaciones.

También salieron buques para insurreccionar La Coruña y Vigo, siendo Ferrol la primera población de España que secundó el movimiento de Cádiz.

Ésto produjo aquí el nacimiento de varios periódicos diarios: «La

Explotaciones Forestales Ramón Sueiras Fraga

Taller mecánico de aserrar, machihembrar y de toda clase de molduras. Grandes almacenes de madera del país y extranjero. IMPORTACIÓN DIRECTA

General Aranda, 30 y 32 **Teléfono, 2110**

ULTRAMARINOS
CASAL
Selecto surtido en licores
Vinos de Castilla
Embutidos
General Franco, 160

CASA **DEOGRACIAS**
Lo mejor de lo mejor en vinos del Rivero y Castilla
TAPAS VARIADAS
José A. Primo de Rivera, 98

Los Peares
José Dopico Vilaboy
La casa de los catadores
Pruebe sus vinos:
Son insuperables
GENERAL MOLA, 30

SASTRERÍA MEIRÁS
CORTE GARANTIZADO
CONFECCIÓN IMPECABLE
GÉNEROS DE CALIDAD
CANTÓN DE MOLINS, 9

Los más selectos vinos en **Casa Manuel**
Los vinos de CASA MANUEL siempre triunfan...
¡Luego, son buenos!
GENERAL MOLA, 5

Relojería «LA ESFERA»
Venta de toda clase de relojes
Reparaciones de garantía
PLAZA DEL CALLAO, 2

Voz del Pueblo», diario de la Revolución, del que era propietario Luciano Taxonera; «El Tribuno», republicano federal; «La Marina», monárquico-liberal-independiente, que coexistían con «El Brigantino» y «El Diario de Ferrol», único que sobrevivió a la «Gloriosa»; el 23 de Octubre fallece Frutos Saavedra Meneses, Coronel del Cuerpo de Artillería e inventor de las reglas de medir bases geodésicas, fué Director General de Obras Públicas, electo de la Academia Española, individuo de número de la de Ciencias y perteneció a otras Corporaciones nacionales y extranjeras. Fué por esta época que se creó la primera sociedad de asistencia médica y farmacéutica «La Prosperidad», cuyo primer médico Fernando Pérez Vidueiro, fué el primero y más querido de mis jefes.

El 18 de Septiembre de 1869, se crea en este Departamento la Escuela Naval Flotante, y en Diciembre realiza el paso del Canal de Suez, obra admirable de Lesseps, la fragata «Berenguela».

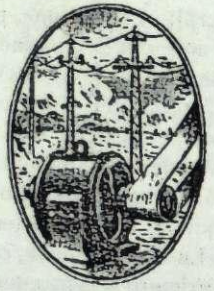
En 1870 era Diputado a Cortes (uno de los 191), D. Victoriano Suánces y del Campo, que formó parte de la comisión que acompañó a D. Amadeo a su venida a España. Fué Vicealmirante y mandó varias veces este Departamento.

El 1.º de Abril de 1871, se inaugura en este Departamento, en la Fragata «Asturias», la Escuela Naval Flotante; el Comandante Director, Jefe de Estudios, era el Capitán de Navío Victoriano Sánchez Barcáiztegui. También se crean las escuelas de Maestranza de los Arsenales, para obtener operarios hábiles y doctrinado, en los nuevos adelantos de la mecánica.

1872.—Se coloca la primera piedra para construir el Teatro «Jofre», siendo el terreno cedido gratuitamente por la Marina y el Ayuntamiento, el primer día del año; el 17 de Agosto nos visita Amadeo I, que fué recibido cortesmente, pero con gran frialdad.

1873.—El 27 de Marzo sale a pública subasta la fábrica de Jubia que es adquirida por D. Francisco Barcón, que la transformó en Fábrica de hilados y tejidos; el 23 de Mayo principian las obras de construcción del dique de la Campana; se distinguen los diputados ferrolanos Obertín y Suárez García en las Cortes, propugnando medidas beneficiosas para nuestros Arsenales y Maestranza.

En la insurrección cantonal de Cartagena figuran los buques «Almansa» y «Tetuán». Éste, a consecuencia de la explosión de los pañoles, se hunde en aquel Arsenal. Era una fragata de siete mil toneladas de desplazamiento, 46 cañones de 20 centímetros, doble máquina de mil



Vda. de Pedro Fernández

ALMACÉN DE MAQUINARIA
Y MATERIAL ELÉCTRICO

Distribuidores de energía.
Filial eléctrica de Fene.

Montajes eléctricos — Suministros a Centrales, Arsenales y Buques — Instalaciones y montajes — Embobinado de motores — Transformadores.

Despacho: Canalejas, 133. Exposición: Canalejas, 129. Taller: Canalejas, 174
Telegramas: FERNANELECTRIC :=: Teléfono, 2113.

VIUDA DE PEDRO REY

PANADERIA

La más antigua del barrio de Esteiro.
Elaboración de pan de todas clases. Especialidad en empanadas y bollas de dulce.

CARLOS III, 32. TELÉFONO, 2169.

caballos de fuerza y una dotación de 600 plazas. Hizo un viaje a Nueva York en 1868, bajo el mando del Capitán de Navío Jacobo Mac-Mahón, y en viaje directo de los E. U. llegó a Cadiz el 15 de Julio, figurando poco después en el pronunciamiento.

1875.—El 26 de Mayo muere gloriosamente, en la bahía de Motrico, el Comandante General de las fuerzas navales del Norte, durante la última guerra Carlista, Victoriano Sánchez Barcáiztegui; nace el 25 de Septiembre el pintor Fernando Alvarez de Sotomayor, que actualmente desempeña la Dirección del Museo del Prado.

1876.—El sacerdote Laureano Sanjurjo y Silva, ferrolano, pronuncia, en importante templo de la Habana, un erudito sermón.

1877.—Este verano fallece en Nueva York, víctima de un atentado político, Ferrer del Couto. Entre otras obras escribió: «Album del Ejército español», «Historia del combate de Trafalgar», «Cuestiones de Méjico y Venezuela» y «El Crisol histórico español».

Trabajó ardientemente por ligar en estrecha alianza España y las Repúblicas hispano-americanas. Por algunas de sus obras que leí, me parece historiador serio y grave. La tradición oral que yo he recogido de quien lo conoció, me hace suponer que fué un periodista de fibra y sobre todo una de las más serias personalidades que aquí se produjeron. A tener tiempo y mimbres, haría su estudio biográfico, por cierto que su apellido es indistintamente Coto y Couto, aunque en la reseña de sus obras, figura siempre el último.

1880.—Fallece Pedro Alvarez de Soto Mayor y Flores que, siendo en ésta profesor de la Asturias, tuvo un hijo: el pintor. Nace el 5 de Julio Ramón Fontenla y Maristany, Contraalmirante. Sería excelente matemático; Director de la Escuela de Aeronáutica Naval y de la Escuela de guerra Naval, publicando diferentes trabajos y estudios en diversos asuntos profesionales.

En 1881 los Reyes, que veraneaban en Santander, se trasladaron a ésta, botándose el crucero «Navarra» y el cañonero «Paz» a principios de Agosto; D. Alfonso y D.ª María Cristina hicieron el viaje en el «Tornado», buque famoso que fué en ésta Escuela de Torpedistas y estuvo a punto de declarar una guerra con los Estados Unidos, en 1873. El 12 de Agosto inaugura Alfonso XII la estatua de Sánchez Aguilera, fundida en el Arsenal. Poco antes, el 9 de Junio, se concede al Ayuntamiento el tratamiento de Excelencia. El 4 de Diciembre se inaugura la Escuela de Artes y Oficios.

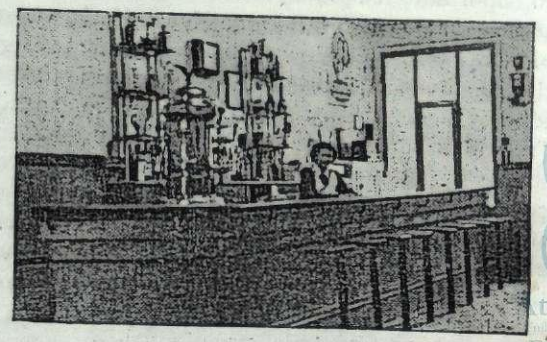
1884.—Nace el Contraalmirante Manuel de Vierna y Belando, el 5

CASA SENRA

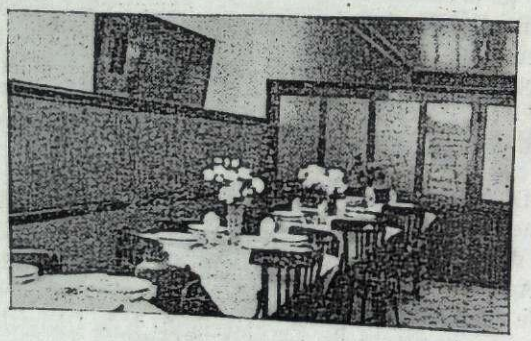
(ANTES "EL IMPERIAL")

COMIDAS — MERIENDAS — VINOS — CAFÉ — LICORES.

Galiano, 23. -:- Teléfono, 1202.



UNA VISTA DEL BAR



DETALLE DEL RESTAURANTE

de Agosto, y el 24 de Octubre Rafael Estrada y Arnáez, Almirante y Capitán General de San Fernando, Secretario General del Ministerio de Marina; en la guerra última tuvo bajo su mando los cruceros «Canarias» y «Baleares»; autor de numerosas obras; es Academico de la lengua,

1887.—El 12 de Enero se dicta una Ley de Marina por la cual se preverán 225 millones a pagar en diez años; de ellos sólo se gastó la mitad.

Se instala a cargo de José Montero y Armada, el alumbrado y material eléctrico del Arsenal. Fallece el Capitán General del Departamento, Jacobo Mac-Mahón y Santiago. La ciudad pidió, y le fué concedido, que, estando a punto de terminarse el cañonero «Miño», se le diera el nombre de «Mac-Mahón». Éste tiene un monumento funerario que aun existe en el cementerio de Canido.

El 23 de Julio de 1888, se inaugura la parroquia del Socorro—;allí se casaron mis padres y fuí yo bautizado—y, al siguiente día, la de las Angustias.

El 29 de Mayo de 1889, nace Camilo Alonso Vega, General de Brigada que se distinguió en la guerra civil, y ostenta apreciadas condecoraciones. Subsecretario del Ministro del Ejército y Director General de la Guardia Civil. El 27 de Diciembre de 1890, nace Mateo Mille y García de los Reyes, marino y escritor sobre temas profesionales. Al acabar el año tiene Ferrol 24.000 habitantes.

1891.-El 20 de Mayo nace Juan Antonio Suánces y Fernández, Ingeniero Naval, con la graduación de General, Ministro de Industria y Comercio y Director del Instituto Nacional de Industria; el 9 de Julio, botadura del cañonero «Rápido» que, como el «Galicia» y «Veloz», se construyeron en La Graña. El 21 de Septiembre y con asistencia del Almirante Topete, es botado el crucero «Alfonso XII», y también el «Galicia».

1892.—19 de Mayo: se inaugura el teatro «Jofre» con la representación de «El Alcalde de Zalamea», puesta en escena por la compañía de Antonio Vico; fallece en Madrid el 16 de Septiembre, Ramón Plá y Monje, que había otorgado testamento el 13 de Julio de 1892; el miércoles 30 de Noviembre, sale por la mañana, en viaje de circunnavegación la Corbeta «Nautilus»... «de tan buena arboladura—por eso los aprendices—tienen la cara tan dura».—

1892.—4 deDiciembre: NACE FRANCO.

CASA FREIRE
LA MAS SELECTA EN NOVEDADES PARA REGALOS
Fernando Villaamil, 45 y La Coruña, 14
Teléfono, 1254

Frutería Nuevo Mundo
ANTONIO JEREZ
(EL VALENCIANO)
Gran surtido en frutas de Murcia, Valencia, Aragón y del País.
Sánchez Barcáiztegui, 5
Teléfono, 2436

Comestibles y Vinos
CASA
Florencio
Fernando Villaamil, 41 - Teléfono, 1246

Salón de Limpiabotas
«El Brillante»
Los zapatos sin limpieza, están muy poco elegantes; acude, pues, con presteza al gran Salón «El Brillante».
CANALEJAS, 141

O Tenderete
A MILLOR CASA PRA TOMAR O VIÑO D'O RIVEIRO
GENERAL ARANDA, 65

BAR MBOAGE
Viuda de Viñas
Riquísimos vinos de Castilla y Rivero
La casa de los bocadillos
F. Saavedra, 196 y Arce, 31
Teléfono, 2413

1893.—El 4 de Febrero fallece en Vigo Concepción Arenal. Casada en 1847, se dedicó a trabajar humildemente en el hogar, poniendo toda su alma de mujer al servicio del preso y del menesteroso. Fundó «La Voz de la Caridad». De sus obras, útiles para los juriconsultos, es famosa «El Visitador del Pobre»; fallece José Montero y Armada, que aquí había nacido 53 años antes; fué una de las figuras más distinguidas de su Cuerpo.

Con brillante hoja de servicios, fué el iniciador del Círculo de Maquinistas de la Armada de ésta, colaborando en su Boletín desde su fundación. El 19 de Mayo llega a Sidney la «Nautilus» y sale para Nueva Zelanda.

1894.—Después de un viaje de 21 y medio meses, llega el 11 de Agosto la... «Corbetita Nautilus» que... «guarda juanetes y sobres,—también guarda en la despensa — chorizos y carnes podres (sic)».

1895.—El 10 de Mayo desaparece el «Reina Regente», y el 25 de Abril realiza un reconocimiento en Cuba el cañonero «Pizarro», que manda el Teniente de Navío Manuel Antón e Iboleón que resulta gravemente herido y tiene que resignar el mando.

1896.—El 2 de Febrero nace Ramón Franco Bahamonde, aviador militar, que en acidente de aviación moriría en la costa de Mallorca el 27 de Octubre de 1938. El 10 de Julio nace Pablo Martín Alonso, General que casi siempre tuvo bajo su mando fuerzas indígenas. Director General de Enseñanza Militar. El 31 de Agosto se inaugura la estatua del Marqués de Amboage en la Plaza de este nombre.

En 1897, es botado el crucero «Cardenal Cisneros».

Año del desastre colonial. Estudiando las causas que lo produjeron, en mi opinión se debe a no haber adoptado cuando fué tiempo las medidas en que coincidieron políticos tan opuestos como Pi Margall y Antonio Maura, y no haber tomado en consideración la nota Olney. No faltando buques y marinos ferrolanos que se distinguieron el día luc-

Nadie puede competir con el Campeón del Calzado
Almacenes Pepe Rodríguez
VISITÁNDONOS COMPRARÁ
Ventas al mayor y detall
Caliano, 60, 62 y 64—Teléfonos: 1827 y 2431

tuoso del 3 de Julio de 1898, con un heroísmo que salvaría el honor de nuestra bandera. ¿Hasta qué punto le cabe responsabilidad a la Marina en aquel desastre? De entre las copiosas notas que poseo y me servirán algún día para un estudio sereno y meditado de la cuestión, me complazco en reproducir la opinión de una revista, no sé si inglesa o yanky, como tampoco recuerdo si copié o traduje. «Si la infortunada nación española hubiera sido tan celosamente servida por sus gobernantes y funcionarios públicos, como lo ha sido por sus marinos, todavía sería una gran potencia». Muchos años después, en 1935, diría D. Alejandro Lerroux, el único gobernante español que tuvo la malhadada República, de nuestra Marina de Guerra, que era: «honesta, leal y caballerosa». Aunque sólo pueda demostrar así el agradecimiento que, como ferrolano, siento a una institución a la cual mi ciudad natal debe su existencia, hago mías tales opiniones y me complazco en reproducirlas.

1900.—El 10 de Febrero principian las obras de aprovechamiento del salto de agua de la Fervenza; el 17 de Abril, la Sociedad General Gallega de Electricidad, contrata con el Ayuntamiento el servicio de alumbrado público; nace el 21 de Mayo Francisco Iglesias Brage, que a los 16 años ingresaría en la Academia de Ingenieros del Ejército; Teniente, fué destinado a África e intervino en la campaña de 1921; pasó a Aviación en 1924; distinguiéndose en arriesgados vuelos. Fué, en 1931, Presidente de la Comisión nombrada por la Sociedad de Naciones que gobernó y administró el territorio de Lecticia (Perú), resolviendo el pleito entre Perú y Colombia. Presidente en ésta al estallar la guerra civil, se incorporó al Ejército; no tardó en dirigir las Escuelas de Especialistas del Ejército de Aire. Cuando se organizó este Ministerio fué nombrado Secretario General.

El 12 de Noviembre se acuerda proceder al estudio de la traída de aguas a la ciudad, servicio que realizaría, mediante un empréstito de dos y medio millones de pesetas y la ayuda de la Marina, el Municipio que presidiría 20 años después D. Aureliano Sánchez Calviño; el 6 de Septiembre se inauguraron las obras del Ferrocarril Ferrol-Betanzos por D. Alfonso XIII.

Fué el 15 de Marzo que falleció Francisco Suárez y García. Con él acaba el siglo XIX en Ferrol donde, desde su regreso de Argentina, polarizó todas las actividades: Pedagogo, Novelista, Periodista, Alcalde, Diputado, desempeñó durante la segunda mitad del siglo el mismo papel en que durante 25 años le sucedió Santiago de la Iglesia. Sólo los que conocieron a éste, pueden imaginarse lo que Suárez representó en su tiempo.

Genuino representante de la generación del 48, enlazó con las del 54 y 68, llegando a sentir los primeros balbuceos de la del 98. Su muerte fué un día de duelo para la ciudad, y 15 años después, con motivo del traslado de sus cenizas, perduraba su recuerdo en todas las clases sociales.

Yo no pude conocerle, pero no en balde vi sus papeles íntimos y públicos además de tratar desde mi niñez a muchos de sus amigos y discípulos. Todos coincidían: Era un hombre bueno, sabio y sencillo, que tuvo el cariño y respeto de todos sus convecinos.

No se puede evocar su memoria sin que con él dejen de venir las de Comerma, Vicetto, Camino, los Saralegui, el cura Penabad, Justo Gayoso, Torrente, Nicasio Pérez, Lapique, el romántico carlista que me honró con su amistad, y tantos otros cuya memoria todavía perdura; pero además Suárez y García rememora en la literatura a Hugo y Fernández y González, como en política a Ruiz Zorrilla y Orense, D. Amadeo y D. Carlos, D.ª Isabel y Alfonso XII, Nocedal y Pí, Cánovas y Sagasta; las tormentas del 73; los chispazos de las Carolinas y Villacampa, y la quietud de la Restauración.

Fué un gran ferrolano, pero también un gran gallego como Curros Enríquez, de quien era amigo y cuyo centenario se celebra ahora; un ferronalismo y un galleguismo tanto más profundos y arraigados cuanto más hondo y firme es el amor a España. Así son los míos.

Espera Suárez y García, el biógrafo que sepa explicarnos la causa de que una individualidad tan pródigamente dotada en todos los órdenes, que dentro y fuera de nuestras fronteras tuvo la confianza y estimación de Jefes de Estado, no haya pasado a la Historia grande. ¿Había renunciado al Poder y a la Gloria cuyos caminos le fueron tan accesibles al ver la inanidad que encierran? ¿Se deberá acaso a un

FÁBRICA DE ENVASES DE MADERA
—DE—
JOSÉ RUEDA SANTOS
Carretera de Castilla, 163

TE JI DOS

VA LEN TIN

SIEMPRE AUTÉNTICAS NOVEDADES

GRAN SURTIDO EN PAÑERÍA

General Franco, 108

Panadería RAMOS

LA GRAÑA

¿Quiere Vd. un servicio esmerado a domicilio?

RACIÓNESE EN ESTA PANADERÍA

acto de abnegación deliberada y el amor a su patria chica, le impelió a sacrificarse siendo, durante medio siglo, una fuente de luz y calor para el pueblo que le vió nacer?

Me consta que son muchos los pueblos y ciudades de España, en que se dieron casos idénticos. Para los que quieran estudiar el de nuestro paisano, le transcribo este pensamiento de uno de sus libros y que es la condenación más rotunda y exacta del egoismo:

«Nacer, vivir y desaparecer sin haber sido útil más que a sí mismo, es constituirse voluntariamente en átomo nocivo e molécula perturbadora en la grande elaboración a que Dios destina todos los seres, todas las cosas, todas las fuerzas y todos los movimientos de la Naturaleza.

SIGLO XX

En 1901 tiene la ciudad 25.275 habitantes; además del «Decano» y «El Diario Ferrolano», que dirigió Fernández Florez, hace dos años se publica «El Clamor Público», periódico financiado por Fabal, Antonio Guerrero y Román Torres, el millonario de La Cabana. Coexisten con «El Trampolín», cuya fama escandalosa aun perdura, y «El Otro», de W. Veiga, periodista local muy inspirado. Se dá el nombre de «Antelo» y «Grandal» a los remolcadores 1 y 2 del Arsenal.

1902.—El 15 de Enero se inaugura el nuevo Hospital Militar; la Corporación Municipal concede a sus funcionarios la jornada de ocho horas, pidiendo se haga extensiva tal mejora a los operarios del Arsenal.

1903.—Por la Sociedad General Gallega de Electricidad, se empieza a suministrar energía eléctrica al Arsenal, y el 20 de Diciembre, al objeto de gestionar el ferrocarril Ferrol-Gijón, se celebra una Asamblea en Vega de Ribadeo.

1905.—Representan en el «Jofre» Borrás y Rosario Pino; nos visita el Ministro de Marina Sr. Villanueva que hace el viaje en el «Río de La Plata» y merece, por su mutismo, un fino comentario de cierto periodista local.

El Ateneo celebra, en Mayo, el IV Centenario de la publicación del Quijote, con dos sesiones extraordinarias y una velada literaria musical. D. Alfredo de la Iglesia dice de Cervantes: «que conquistó para España una ínsula que tiene por límites los polos, por frontera el Ecuador, por vasallos todos los corazones y todos los cerebros del mundo intelectual». De esta entidad, desaparecida hace un tercio de siglo, quisiera hacer un cálido elogio, no sólo como ferrolano sino

CALZADOS
RICARDO

EL MEJOR SURTIDO
MEJOR CALZADO
MEJOR PRECIO

General Franco, 154 Teléfono, 1731

GIL SENRA

GÉNEROS DE PUNTO

MERCERÍA

GALIANO, 55

¡Ahorrará dinero!

Si efectúa sus compras en la FÁBRICA DE JERGONES de la

V.ª de Manuel Rodríguez

Camas turcas y telas metálicas.
Reparaciones en el día.—Especialidad en telas de fajas.
F. Villaamil (Dolores), 47 (Esquina calle La Coruña)

¡Forasteros!

VISITAD EL MAGNÍFICO

PARQUE
EDUARDO BALLESTER

UN ESMERADO SERVICIO DE
BAR-RESTAURANTE
OS HARÁ PASAR
HORAS DELICIOSAS

EN BODAS, BAUTIZOS Y FESTIVIDADES, RECUERDE SIEMPRE QUE LA

Confitería Evia

LE OFRECE LOS DULCES MAS SABROSOS, ELABORADOS CON HARINAS DE PRIMERA CALIDAD

SELECTAS PASTAS Y BOMBONES

RUBALCAVA, 25

HOTEL Modelo Cubano

José Villar Villar

PREFERIDO POR LOS SEÑORES VIAJANTES
PRÓXIMOS A LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL
SERVICIO ESMERADO

Galiano, 50 Teléfono, 1415

Colegio Tirso de Molina

DIRIGIDO POR LOS PP. MERCEDARIOS

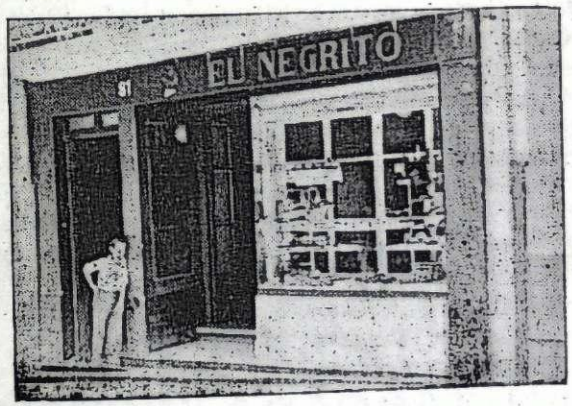
LEGALMENTE RECONOCIDO

BACHILLERATO - INGRESO

PRIMERA ENSEÑANZA CON SECCIÓN DE PÁRVULOS

TELÉFONO, 2109

CONFITERÍA



«EL NEGRITO»

POPULAR EN TODA CLASE DE BIZCOCHADA Y EMPANADAS
BOMBONES - CARAMELOS - CHOCOLATINES
TUESTE DIARIO DE CACAHUETES

General Franco, 121 Teléfono, 2230

por agradecimiento, porque soy, acaso, el único de mi generación y sin duda de mi medio social, que más le debo. Sabido es que la piedra clave de aquel Centro, fué un médico y químico, a quien debo este espíritu sereno y desapasionado de investigación científica que es condición primordial para buscar la verdad y conocerla. Casi todos los que en sus conferencias, memorias y controversias se destacaron en el Ateneo, eran asíduos visitantes del antiguo Laboratorio Municipal, en el que yo estaba frecuentemente. Allí concurría lo más selecto de la intelectualidad ferrolana: Rodrigo Sanz, Emiliano Balás, médico, poeta y pintor; Ricardo Neira, oficial de Marina; Cayetano Vaello, de gran talla física e intelectual; ¡qué se yo!.. De toda aquella pléyade de hombres jóvenes y maduros en que las generaciones del 68 y 98 se confundían, creo que sólo quedan D. Antonio Pubul y D. Javier Casares, Médico de la Armada, excelente divulgador de temas científicos y que hoy es sólo una sombra de lo que fué...

En las elecciones para Diputados a Cortes, que se celebraron el 10 de Septiembre, se escamoteó el acta una vez más a D. Santiago de la Iglesia. No voy aquí a abominar ahora del régimen caciquil, muy anterior por cierto al Pacto del Pardo. Ya lo hizo por mí, el actual Presidente de la Real Academia de Historia, en su documentado libro: «Historia crítica de la Regencia». Pero, como ferrolano, y aunque tardía, vaya mi condenación más rotunda para aquellos de mis convecinos que no supieron sobreponerse a mezquinas pasiones partidistas y personales, impidiendo, merced a las más sucias artes electorales, que nos representase en Cortes una personalidad que tanto amaba y conocía a Ferrol. Siendo, además, D. Santiago una gran capacidad al que cuadraba el nombre de pantófilo; amigo y comensal del ingeniero Comerma, los Saralegui, el general Pernas y otros muchos jefes del Ejército y Armada, es indudable que en el Congreso, y dada la elocuencia que poseía, sus intervenciones hubiesen sido muy beneficiosas para la ciudad.

JUAN TABOADA IGLESIAS

REPRESENTA EN EL FERROL A:

Papeleras Reunidas, S. A. ALCOY. — Fundición Tipográfica Neufville, S. A. BARCELONA —Soldadura Eléctrica Vizcaína. BILBAO.—Industrias «Mitrocel» S. L. BARCELONA.—«Tricola», Pasajes de San Pedro (Guipúzcoa)

RÍO NUEVO, 8.3.°

CANTÓN-BAR

CAFÉ EXPRES. CERVECERÍA.—VINOS SELECTOS. — TAPAS DE COCINA.

Calvo Sotelo, 34 Teléfono, 1250

¿Un vino español? Para postre. Para bodas y fiestas. Para convalecientes.

JUGO =DE= PASAS

DE VENTA:

Bodegas Manchegas

Cantón de Molins, 8

Más elegancia y duración por menos precio, será igual a ECONOMIA. Este importante resultado sólo podrá obtenerlo, adquiriendo los acreditados zapatos

MALLORCA

Predilectos del público ferrolano

Rubalcava, 10

PAQUETERÍA

Rosario Freire

LOZA — CRISTAL — OBJETOS PARA REGALOS.

Carretera Castilla, 100

FOLGAR

La Casa de las Boinas

GÉNEROS DE PUNTO
PARAGUAS CAMISERÍA
PERFUMERÍA

VISITE ESTA CASA EN:
GALIANO, 31

Parguiña, S. L.

(Casa fundada en 1885)

Sastrería a medida general
G. Franco, 145-Teléf. 1881

Comercio de Confecciones
Galiano, 68-Teléf. 2335

Fábrica de Confecciones
G. Aranda, 162-Teléf. 1523

Al empezar el año 1909, tiene Ferrol 25.281 habitantes, y el 21 de Marzo es la adjudicación definitiva a la Constructora Naval, de la Construcción de la Escuadra; nos visita Alfonso XIII el 26 de Julio.

En el otoño de 1910 y por no aceptar la Empresa el reingreso de determinado obrero que era natural de Cartagena, se origina una huelga en el Arsenal, creo que anterior a la famosa llamada «de la pala». Después de comisiones a Madrid e intervenciones de las autoridades, halló el Ayuntamiento una fórmula de avenencia. Allí nació esta copla que aun no fué olvidada.

«¡Ay libertad—,prenda adorada!—¡al pobre de Cartagena—no le quieren dar entrada!»

Con esta variante:... «querida;—¡Por culpa de Cartagena—vamos a pasar canina!»

El 4 de Febrero de 1912 se bota el «España», y poco después, el 12 de Noviembre, el anarquista Pardiñas asesina a D. José Canalejas, Presidente del Consejo de Ministros, de quien no doy datos biográficos por falta de espacio.

1913-1923.—El 7 de Mayo de 1913 se bota el acorazado «Alfonso XIII», y se inaugura el nuevo dique y el ferrocarril a Betanzos; por 1915 hay otra Asamblea, esta vez en Madrid, pro Ferrocarril de la Costa, y por Navidades de dicho año la dotación del «Alfonso XIII» es favorecida con el gordo de la Lotería. En 1916 se distingue como uno delos primeros submarinistas Dimas Regalado Rodríguez, que obtiene la Medalla Naval en 1921. Aquí nació en 1891, es ingeniero, electricista y también radiotelegrafista, habiendo estado destinado en Aeronáutica Naval.

Aquí fallece, el 7 de Marzo de 1918, el Vicealmirante Moreno Eliza, Comandante General de la Escuadra y padre del ferrolano D. Salvador Moreno Fernández, que ocupó y ocupa en el Nuevo Estado altos y merecidos puestos; el 21 de Marzo de 1920 se bota el Crucero «Reina Victoria Eugenia», publicando dicho año, Nicolás García Pereira, un libro de versos. Aquí también edita, en 1922, el Abogado D. Fernando Pérez Barreiro, un librito de poesías en gallego que titula «Andrómenas». La escasa cantidad de las composiciones que encierra, se compensa con la calidad, y todo hace creer que si su autor hubiese perseverado en sus aficiones, gozaría entre los poetas de tanto prestigio y fama como tiene en el Foro.

A raíz del golpe de Estado de Primo de Rivera, se organiza una

¡Alto aquí
CASA ZAMORA
¡Cubiertos al alcance de todos los bolsillos!
DOS PLATOS, PAN Y VINO
SIETE PESETAS
Si quiere comer bien, y pasar agradable rato, tiene que ir a ZAMORA, pues sirve bien y barato.
Gral. Mola, 2 Teléf. 1840

Siempre el
BAR
SALAMANCA
es el que presenta el mejor surtido en
TAPAS VARIADAS
ALMIRANTE VIERNA. 13

¡Señora... Señorita...!
Le recordamos que en artículos de Mercería
FIN DE SIGLO
NO TIENE RIVAL
Compruébelo y nos lo agradecerá
Canalejas, 72.--EL FERROL

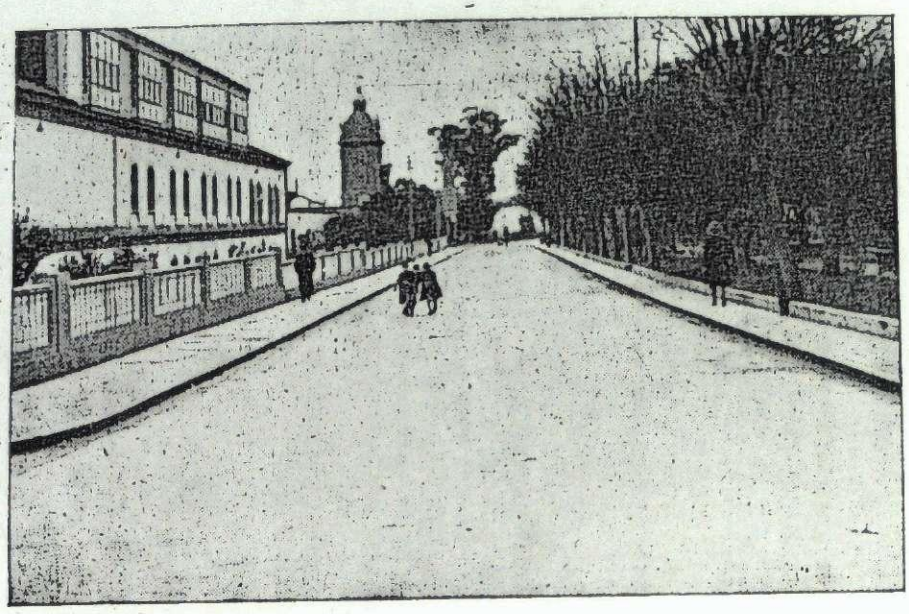
Carpintería y Ebanistería
La Industrial
GABELA y CORES
MOLDURAS - CORTINAJES
INSTALACIONES COMERCIALES
ASERRADERO DE MADERAS
Carretera Castilla, 149 y Calle del Trazado, 4

BAR
HISPANO ARGENTINO
CASA ESPECIALIZADA
EN BODAS Y BANQUETES
La mejor cocina y el mejor local de la comarca.
JUBIA

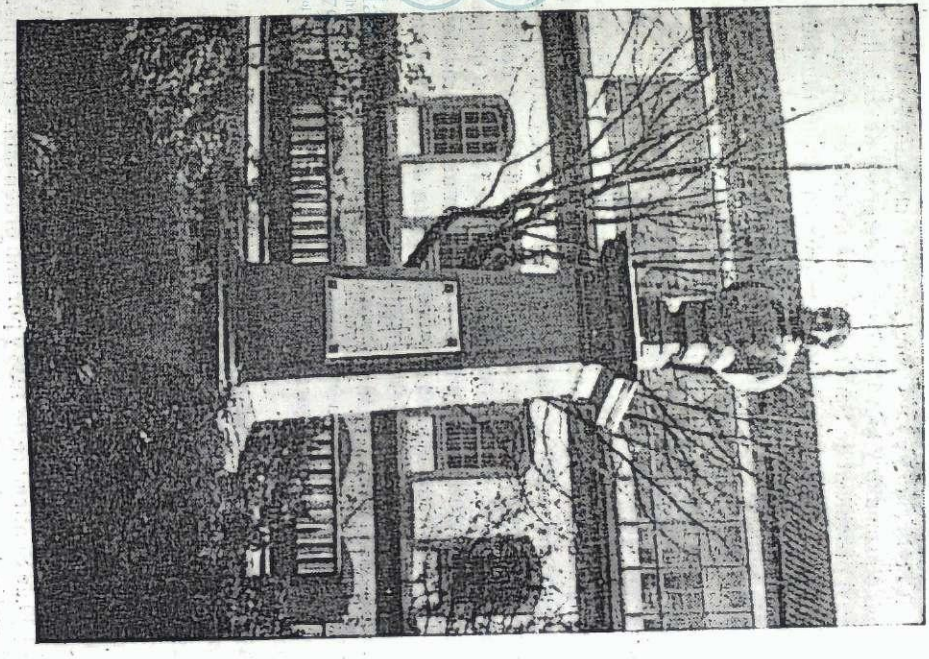
Sociedad de grato recuerdo para los funcionarios municipales. Fué su Presidente y *alma mater* el actual decano de los Practicantes y miembro de la Junta parroquial del Carmen, D. José Castro Meizoso, raro caso de vejez lozana y vigorosa, que ya en El Ferrol del Caudillo organizó este año otra Asociación similar.

De la época que hizo desaparecer el Marqués de Estella, ya hice una evocación en mi trabajo: «Un decenio de vida ferrolana», que publiqué hace tiempo, y que en cierta forma amplió el señor Romero Filgueira en su Conferencia del Casino Ferrolano del 16 de Diciembre de 1950. A estos diez años corresponden las etapas en la Alcaldía de D. Fermín Zelada, Decano de los Ex-alcaldes de Ferrol y que por este pueblo tan amado hubiera hecho aun más de las que hizo, si Don Fermín no fuese tan amigo de los amigos; otro alcalde que no quería soltar la vara ni a tres tirones, y otro que la perdió porque, raro ejemplo de carácter y consecuencia, proclamó valientemente sus convicciones monárquicas y conservadoras, aquel juez integérrimo y persona caballerosa que fué Don Antonio Togores y su simpática y, caritativa esposa; Faustino Soutullo, recientemente fallecido, de duradero recuerdo en Esteiro; el pintoresco mendigo paralítico Manolo Parranda, que se estacionaba en Amboage y era digno de figurar en la corte de los Milagros; el peluquero—no barbero—Ricardo Grandío, establecido en la calle Dolores; los carniceros Angel y Julio Bouza y Antonio Follanocon Ramiro «el de los carneros»; el comerciante Abelardo Serrano que, recientemente, nos abandonó para siempre; el principio de la afición futbolística que produjo el equipo «Jaime», luego «Racing» y actualmente el «Ferrol», donde figuraban como jugadores los hermanos Francisco y Mariano Rodríguez; los matarifes Rogelio y Chilino; Juan Teibel, de Ferrol Viejo; el malogrado Américo Rodríguez; Emilio Ceniza, de Canido; Enrique Mayo, hoy en Cuba; Mister Blá; Paco Ratero, uno de los que le dieron una paliza al inglés Miura y que debe andar por tierras de América; la casa de Socorros municipal, con sus aventajados practicantes, uno de ellos Pepe Rodríguez Claro, fallecido cuando más podía esperarse de su competencia; Fajardo, el verboso veterinario. Para terminar esta relación interminable y también como prueba de la objetividad y veracidad con que redacto este guión, citaré a D. Angel García Valerio, hidalgo y caballeroso, que fué uno de mis amigos y «...el barrigudo Quintela,—el mono sabio de Sabio,—y el morral de Cartagena», copla nacida de una ruda contienda electoral que entonces menudeaban, y de las cuales presencié algunas

CARTERAS — BILLETERAS — PITILLERAS — CINTURONES
ARTÍCULOS DE VIAJE—ESTILOGRÁFICAS—BOLSOS—DEPORTES—BILLETERAS
CASA BARROS
BILLETERAS—ARTÍCULOS DE VIAJE—ESTILOGRÁFICAS—DEPORTES—BOLSOS
CARTERAS DOCUMENTOS — ARTÍCULOS FUMADOR



Trozo de la carretera de circunvalación.



Estatua de Méndez Núñez, emplazada en los bellos jardines de la Alameda de Suánzes.

durante mi niñez con electores vivos y muy *vivos*, que votaban por muertos; actas falsas en Correos; compra-venta de votos y coacción de electores que, me hace recordar a aquel gran señor que no había nacido en El Seijo sino en La Graña, marino mercante y no artista, que nunca fué dipsómano y logró realizar la empresa descabellada de que el Hospital provincial de Santiago, fuese un modelo en su clase. Bien es cierto que Mariano Piñeiro, sólo soñaba en aliviar la miseria de los pobres y nó sostener sus vicios. Tal como lo entreveo a través de las brumas de mi niñez, opino merecía los elogios del poeta castellano:

«¡Qué amigo de sus amigos!
¡Qué señor para criados—y parientes!»

Siendo, además, este político conservador, como algunos gobernantes y aun ministros superior a su costa:

«¡En las lides—un león!»

Inigualado mirador ferrolano de Herrera que mereció una inspirada crónica a mi amigo y colega Pedro de Répide, cuando nos visitó. ¡Recordada Cuesta de Mella, historiada por Suánzes y donde ha quedado el calzado—los que lo teníamos—, y los fondillos de los pantalones de innumerables chiquillos! ¡Regreso a altas horas de la noche bajo aquella añorada arboleda de la Carretera de Castilla, que es quiza la mayor demostración del crecimiento de Ferrol, pues sólo tenía la villa «Soledad» y una casucha enfrente, con varias edificaciones, desde Fajardo hasta la Puerta Nueva! El Viejo Cronos se va engullendo todo: hombres, lugares, acontecimientos... ¿«Qué fueron sino verduras—de las eras?»...

1923 - 1931.—Corresponde a la dilatada etapa en la Alcaldía de don Antonio Usero a la que siguió la efímera del Sr. Lloveres.

1931 - 1936.—Corre desde el advenimiento de la República, hasta el Alzamiento: El lapso de tiempo que sigue a éste, yo lo rotularía: «Agonía y muerte de Ferrol», del Ferrol antiguo, rodeado de vetustas y derruídas murallas que impedían su expansión, con la frontera macedónica de Serantes que en unión del mar circundaba la antigua ciudad.

El 30 de Septiembre de 1938 y por una orden ministerial pasa nuestro Ferrol a denominarse «del Caudillo», *de un Caudillo que, para mayor gloria nuestra, es ferrolano, hijo y nieto de ferrolanos.* Es el 21 de Enero de 1940, que otra dispisición ministerial aprueba la anexión de Serantes y, en cifras oficiales, el número de habitantes pasa de 41.538 a 59.289. Reunidas las corporaciones de ambos Ayuntamientos el 29 de Febrero de 1940, forman desde entonces una sola. A partir de este día, ha terminado la Historia de Ferrol, propiamente dicha, que no empezó, como creo haber demostrado, hasta que una Real Cédula la incorporó a la Corona.

La Historia del Ferrol del Caudillo no puede escribirse, ya que está por hacer, y ruego que esta expresión mía no se interprete como desconocimiento de la obra ingente realizada en el último decenio que yo rutularía Gestación y Nacimiento de El Ferrol del Caudillo. Éste aun no tiene historia, sino antehistoria que precede a una Historia que yo le deseo no tenga par con la de ningún pueblo de España. Y todos indicios hacen suponer que así ocurrirá.

Redacté este Guión, porque opino que es de urgente necesidad. Escribir una buena historia de nuestra antigua ciudad, labor que para obtener datos auténticos está al alcance de cualquier rebuscador de libros viejos como hilvanarlos, puede hacerlo un simple escribiente. La verdadera Historia de Ferrol debe sujetarse a un plan metódico y racional —el mío u otro—, con la debida preparación de quienes la escriban y una expresión fácil y amena, sin pretender demostrar lo indemostrable y menos aun defender lo absurdo. La Historia de Ferrol es la de sus barcos y la de sus hombres, en cuanto éstos hayan influído más o menos en la de otros pueblos. Y basta.

Ferrol, el Ferroliño de nuestra dedicación, feneció. Y heredó su glorioso pasado, una nueva ciudad que es posible no tardaremos ver convertida en la primer ciudad gallega, dado el dinamismo y preparación que caracteriza a quienes, mi condición de antiguo funcionario municipal me vedan señalar. No sé ni puedo saber los proyectos que el Municipio y el Caudillo pueden tener respecto al progreso de nuestra ciudad; menos aún conozco en que medida la realidad podrá irlosrealizando, pero tengo fé y confío en que antes de terminar este decenio, El Ferrol del Caudillo, que tiene en la actualidad *ochenta mil habitantes*, doblará o triplicará su población, tanto por el crecimiento demográfico y afluencia de naturales de toda España a las nuevas industrias que se crearán y grandes obras públicas que se realicen, como por entonces estará ya desglosada de La Coruña y formará una provincia la quinta de la antigua región gallega. Es posible que la más reducida en extensión, como será la más reciente, pero también la más española como en Galicia lo fué Ferrol a lo largo de su Historia.

Esta es mi aspiración, que ruego, a quienes pueden considerarla,

no paren mientes en la humildad y obscuridad de quien la expone. Creo que hay elementos para realizarla. Y razones para defenderla, sobran.

Aquí termino mi tarea: dar a grandes rasgos una versión de como nació, vivió y murió Ferrol, para dar vida a otra ciudad, no más culta ni hospitalaria que la antigua, ni menos unida a Castilla, a esa tierra estéril y seca, que no es *meiga* como la nuestra ni ha conocido nunca el mar pero, que ha sabido traer a la civilización mares inmensos y otras tierras de fantasía y leyenda en que la fauna y la flora son un derroche de luz, color y fecundidad...

Francisco José.

Distancia en millas de El Ferrol del Caudillo a:

Avilés	131
Bayona (Francia)	322
Bilbao	255
Carril	114
Coruña	11
Gijón	142
Marín	121
Muros	82
Ribadeo	80
San Sebastián	301
Santander	225
Vigo	127
Villagarcía	114
Vivero	52

Distancias en kilms. por carretera a las capitales gallegas y pueblos limítrofes con nuestra Ciudad.

Puentedeume	16
Cedeira	35
Las Puentes	41
Betanzos	44
Ortigueira	54
Cariño	55
Villalba	68
Coruña	67
Santiago	102
Lugo	102
Pontevedra	162
Vigo	192
Orense	198

Excmo. Sr. D. Eduardo Ballester y Peris.

Creemos que en una publicación de la clase que el amigo lector tiene en sus manos, debe haber una semblanza de la personalidad que tanto influyó e influye en el auge y crecimiento de nuestra ciudad.

Ballester, como con cariñosa y a la vez respetuosa familiaridad le llama todo el pueblo, ha nacido en Vinaroz (Valencia), el 23 de Agosto de 1899; está, pues, próximo a cumplir los 51 años, y fué nombrado Registrador de la Propiedad en Ferrol el 16 de Julio de 1932. Según el interesado nos manifiesta, jamás estuvo afiliado a organizaciones políticas, ni se destacó en la vida pública local hasta el 11 de Enero de 1939, en que se posesionó de la Alcaldía, siendo su etapa la más larga en lo que va de siglo.

Alumno interno en un colegio aragonés, terminó el Bachillerato a los 14 años; venido a Valencia y en su Universidad, estudió leyes, recibiendo la licenciatura a los 18 años, doctorándose poco después en la Central de Madrid. Ingresó en el Cuerpo de Registradores a los 23 años, dándose el caso insólito de ser el más joven de su promoción y del escalafón de entonces.

Exponer cual fué su obra ingente hasta el 11 de Junio de 1947, fecha en que a voluntad propia cesó como Alcalde, ocuparía muchas páginas. Basta decir que, autoridades, vecindario y entidades locales, le abrumaron con distinciones y confianza como no se recuerda jamás haya recibido ninguna figura local.

A petición de todas las autoridades y corporaciones ferrolanas, fué nombrado Hijo Adoptivo de la Ciudad el 28 de Febrero de 1940; el Gobierno de nuestro glorioso Caudillo, ha premiado a Ballester con valiosas y diversas condecoraciones, cuya relación incompleta damos aquí: Medalla de Oro del Mérito Penitenciario; Alfonso X el Sabio; Mérito Naval; Mérito Civil, etc. Muchas asociaciones locales, tienen a Ballester como Presidente y Socio de Honor; pertenece a los Colegios de Abogados de La Coruña y Ferrol, de este último fué nombrado Decano el 25 de Septiembre de 1950, y es Asesor Jurí-

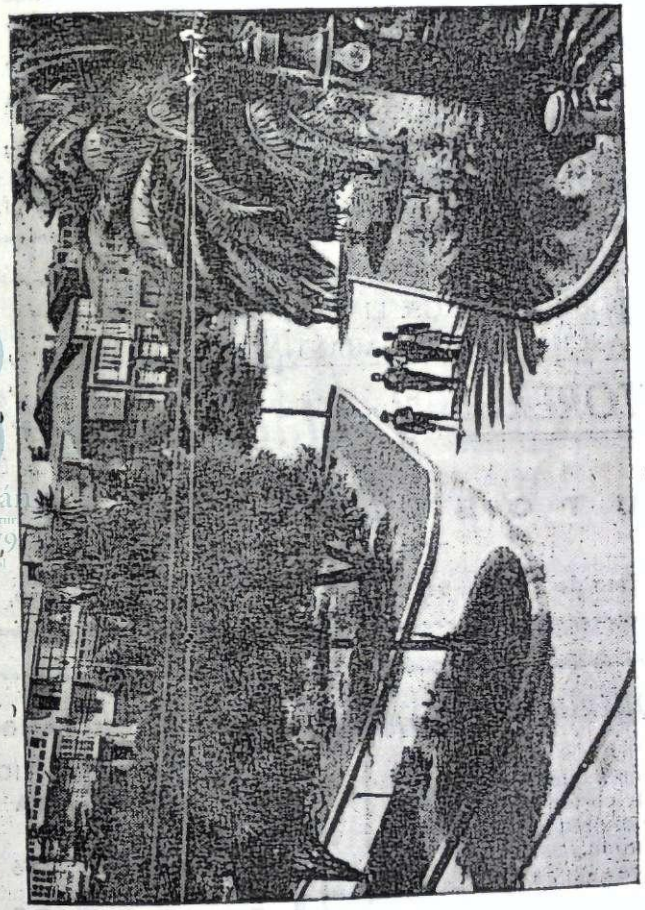
Ateneo Ferrolano
Fundado en 1880

dico de nuestra Cámara de Comercio y Consejero de la Sucursal del Banco de España, en esta ciudad, cuya Medalla de Plata posee, siendo una de las 15 concedidas.

Aunque después de su dimisión, por todos lamentada, estuvo apartado de la vida municipal, habiéndose presentado Concejal en las elecciones del 21 de Noviembre de 1948, fué elegido por mayoría aplastante frente a otras dos candidaturas en que figuraban vecinos de gran prestigio. No tiene, pues, nada de extraño que nuestro biografiado nos diga que: «aunque valenciano, por muchos motivos y no es el mayor el de la larga permanencia en estas tierras, me considero como un gallego, o, para ser más preciso, como un ferrolano más».

Fué, que sepamos, el único Alcalde ferrolano que asoció a los funcionarios municipales a un íntimo y grato acontecimiento familiar. Así se explica, que habiendo sido nombrado Ballester Alcalde Honorario de la ciudad que tanto engrandeció, la sufrida y laboriosa clase municipal ferrolana, con cuya leal y subordinada colaboración contó desde un principio el Sr. Ballester, hubiera costeado el título que le fué entregado en un acto inolvidable por su emotividad en que coincidimos, junto con los subalternos que realizan las funciones más penosas y peor retribuídas, los antiguos y competentes Jefes de Negociado Sres. Urgorri y Montes, el activo y probo administrador de Mercados Sr. Fábregas y también D. Domingo Hernández Hernández, que de los antiguos *serenos* en que la corrección y pulcritud de Lago Hermida, Lage Fidalgo y algún otro, eran la excepción, cuyas G. M. del cuello de la guerrera dieran motivo a cruel epigrama, ha hecho una Guardia Municipal ferrolana, todavía en número insuficiente y no muy bien pagada para la importancia del servicio que realiza, en que resplandece el sano espíritu de la admirada y eficiente Guardia Civil española.

Posee Ballester otras cualidades excepcionales: cultura extensa y profunda, aparte de la profesional, por nosotros apreciada cuando rememoró la egregia figura del Emperador Carlos I de España y V de Alemania, figura pricológica. También bondad, afabilidad y llaneza como en ningún Alcalde ferrolano habíamos vuelto a ver desde la caída de la Monarquía... Digamos, para terminar, que actualmente D. Eduardo es primer Teniente-Alcalde de nuestro Excmo. Ayuntamiento, y aquí está aprendiendo el arte de ser abuelo...



Vista parcial de la Plaza del Marqués de Amboage

ALMACENES
SIMEON
Tejidos - Pañería - Confecciones
GRAN SURTIDO
G. Franco, 78 Teléf. 2175

Para tomar buen café, vinos, comidas y mariscos:
CASA LEONCIO
Canalejas, 55 Teléf. 1937

TEÑIDOS PERFECTOS. LIMPIEZA Y PLANCHADO CON GARANTÍA
TINTORERÍA LA IDEAL
LUTOS EN EL DÍA
J. A. Primo de Rivera, 51 Teléfono, 2415

PELUQUERÍA RAMON
Si quieres quedar contento
cuando te corten el pelo,
y que te afeiten la barba
con prontitud y esmero,
no olvides este Salón
cuando vayas al barbero.
HIGIENE Y ESMERO EN EL SERVICIO
SAN FERNANDO, 39

Antonio Criado Luaces
TEJIDOS Y CONFECCIONES
CAMISERÍA FINA
Calvo Sotelo, 76
LA NORMA

El Ferrocarril El Ferrol del Caudillo-Gijón, uno de los problemas de mayor importancia para la Ciudad.

Unas cuartillas del Excmo. Señor Don EDUARDO BALLESTER Y PERIS, Presidente del Comité Ejecutivo Pro-ferrocarril.

En las columnas de uno de los periódicos de la capital, hemos leído recientemente una serie de artículos que, bajo el seudónimo de «Arnaldo del Maestre», publicaba un estimado convecino, muy amigo del que esto escribe, sobre diferentes temas locales, recordando a próposito del que encabeza estas líneas, dos que intitulaba «El tema de la estación» y ¡Ahí viene el tren! en los que, con visión retrospectiva y con miras al futuro a la vez, se volvía sobre el tan manido—ansiado, suspirado, deseado y esperado—asunto de nuestro venerable Ferrocarril de la Costa...

Como nunca está de más recordar ciertas cosas, olvidadas algunas de puro sabidas, he de volver, siquiera el espacio me obligue a *ceñirme al tema*, sobre la transcedental importancia que para la Región, la provincia y concretamente la Ciudad de El Ferrol del Caudillo, tiene la solución del problema del ferrocarril.

Demos, al reproducirlo, por sentado, que será un hecho inminente la construcción de la Nueva Estación en el lugar inmediato a la actual, en donde hace muchos años—la cosa es ya *del siglo pasado*—, fué proyectada por un distinguido ingeniero naval de brillante historia militar y civil, destacado valor dentro del Cuerpo, Don Francisco Ballester, levantino de Tortosa o Vinaroz, a quien, *un siglo después*, le han seguido dando la razón.

El proyecto de la actual obra de la 5.ª Jefatura de Ferrocarriles, lo refrendan los hermanos Moreno Lacasa (Ingeniero y Arquitecto de la misma). Creemos que llenará cumplidamente la misión de estación terminal que se le confía.

Ahora, suponed los ferrolanos que ahí arriben ¿por qué no?, en un próximo futuro, trenes de modernas líneas aerodinámicas, automotores y material rodante, en fin que nos hagan olvidar las familiares *máquinas* denominadas «Río Guadalete» y «Calderón de la Barca», que

Restaurante - Marisquería
DEL RIO

COMERÁ BIEN SIN HERIR SU BOLSILLO
F. Villaamil, 32 - Teléfono, 1206

PABLO SANDE VIDAL
ALMACENES DE EFECTOS NAVALES
PROVEEDOR DE LOS BUQUES DE GUERRA, ARSENALES Y BASES NAVALES
Apartado, 940
Canalejas, 180. Teléfono, 1292

Garage "América"
A. ALLEGUE
Estación de servicios
PLAZA DE ESPAÑA
Teléfono, 1261

TALLERES ELECTROMECÁNICO
Francisco Segura
Instalaciones y reparación de Maquinaria en general
Máquinas de lijar el pavimento de madera
BOBINAJE - MOTORES - MAGNETOS
J. A. Primo de Rivera, 22

aun nos saludan nostálgicas con sus agudos silbidos en la estación de Betanzos.

¿Qué falta, realmente, para que el Ferrocarril *estratégico* de la Costa, bordee su pintoresco trazado, cruce el Nalón, el Navia y el Eo; se adentre en tierras gallegas y asome por ese límite jurisdiccional de nuestro Puente de las Cabras? Pues... muy poca cosa. ¿Años, aún?

Creemos que nos asiste el derecho, pues lo adquirimos por prescripción más que extraordinaria, de que los sueños de tres o cuatro generaciones de gallegos y asturianos, los recojamos al fin nosotros. Desde el año 1893 (¡!) en que fué incluído en el plan de Ferrocarriles secundarios, ha llovido mucho por estas tierras, tanto que si Dios no lo remedia, no se van a encontrar los terraplenes, desmoronados y convertidos por el uso en malos caminos de herradura — caminos de hierro al fin.

Hemos tenido ocasión de recorrer, recientemente, la línea en toda su extensión y ello ha avivado las luces de nuestro optimismo impenitente. Señores: ¡Hay ferrocarril! Lo veíamos, si se nos permite decirlo con orgullo, porque, indiscutiblemente, en todo esto —pensábamos— hemos puesto nuestras pecadoras manos. Desde el año 1903, en que se celebró la primera gran Asamblea en la villa que entonces se denominaba Vega de Ribadeo, hoy Vegadeo (¡Hasta la geografía ha cambiado!), al año de 1941 en que tuvo lugar la reunión que no dudamos de calificar de histórica en esta Ciudad de El Ferrol del Caudillo, había habido tiempo más que bastante para que se apagasen entusiasmos e ilusiones. Todo parecía viejo y arrumbado, y el Ferrocarril de la Costa, en el panteón del olvido, reposando bajo la losa de los sueños...

Pero estaba previsto que, a la llegada de la paz tras nuestra guerra de liberación, volviesen a renacer entusiasmos y optimismos.

Y con ellos hemos de alcanzar el fin, porque el fin, volvemos a decir, está a la vista. He aquí las perspectivas actuales: Puede decirse que está totalmente terminada la infraestructura completa de los 320 kms. del recorrido. Absolutamente listas para entrega o entregadas ya todas las obras de fábrica, a excepción del cruce sobre la villa de Luarca, que se hace en hermoso viaducto del que falta únicamente el último tramo, en obra avanzada, y el paso de la ría de Vegadeo en ejecución también y a gran ritmo.

Todo esto se ha realizado con la actuación directa del Comité

SASTRERÍA
Indalecio Seijo
Arte
Elegancia
Distinción
General Franco, 123 Teléfono, 1803

Empresa de Automóviles
Ideal Gallego
Servicio de viajeros
entre Ferrol y La Coruña
Administración:
F. Saavedra, 78 - Teléf. 2136

Recuerde siempre que a la vanguardia de los buenos vinos y licores, así como en el buen café, se encuentra el
CAFÉ-BAR
UGENIO
(Antes BUCHIPLUMA)
Variadísimas tapas de cocina
Siempre
Café-Bar UGENIO
San Carlos, 32 - Teléf. 1218

FUNDICIONES
ITUARTE, S. A.
BILBAO
VALVULERÍA - ROBINETERÍA
TODA CLASE DE GRIFOS Y APARATOS MECÁNICOS PARA VAPOR, AGUA Y AIRE COMPRIMIDO - TRABAJOS SOBRE DIBUJOS, ETC.
FRANCISCO BADIR CARRERAS
AGENCIA PARA GALICIA
(Con existencias de sus artículos)
C. Sotelo, 20 Teléf. 1626

Ejecutivo, lo mismo que las *insuperables* — casi quiméricas según el concepto anterior—obras de los espléndidos puentes de Pravia y Navia. Están ya en plan de estaciones y accesos, se preparan vaguadas, balasto, traviesas... y carriles (¡he aquí el gran problema!), y hasta se han sacado a subasta locomotoras y coches para el *futuro* ferrocarril. Hay que creer en él definitivamente.

Tenemos en estos momentos una gran papeleta a resolver: la adquisición de carriles; con éstos, *en el año próximo*, echaría a andar nuestro modesto pero muy querido vía estrecha. Para la iniciación y puesta en marcha en principio en los sectores El Ferrol-Ribadeo y Luarca-Gijón, se necesitarían unas quince mil toneladas de carriles. Nada en realidad comparado con esos doscientos mil que dicen necesita la Renfe.

Como quiera que el ferrocarril, al iniciarse el Glorioso Movimiento Nacional, tenía acopiados bastantes kilómetros de raíles (en los Cabos y en Jubia, ¿no lo recuerdan Vds.?), y por razones de necesidad militar, para establecer una doble vía entre Zuera y Castejón, se los llevaron, lo mismo que las cuatro locomotoras ya construídas para él (y que deben *andar* por algún lado). Nuestra petición a los Altos Poderes no es una petición más; tiene un sentido de acción reivindicatoria de justa reclamación, a título devolutorio de lo que, para nosotros, era y para nosotros se hizo.

En estos trámites anda el *benemérito* Comité; no dudo en darle ese calificativo, y un día u otro se estimarán sus inapreciables servicios. Recientemente se reunió y reorganizó en la ciudad de Gijón; lo componen, como Presidente, el que esto escribe, que ya lo fué desde un principio en el año 1941, y como vocales, los señores Alcaldes de Gijón, Avilés y Luarca, actuando de Secretario el representante de la Cámara de Comercio ferrolana. Si algún día hay ocasión, podrá editarse el voluminoso archivo en el que no faltan las notas pintorescas, referentes a todos los trabajos hechos pro-ferrocarril y los obstáculos de todo orden que ha habido que vencer con un tesón digno de tan gran causa.

Esta es la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad del asunto. Esperamos reunir en esta Ciudad, en la fecha que se estime más propicia, nueva Asamblea representativa de los Ayuntamientos del trazado, para hacer llegar hasta S. E. el Jefe del Estado, la voz unánime de sus pueblos que confían en que muy pronto verán colma-

Ultramarinos Carnicería
ALMACÉN DE LEÑA
Hijos de Javier Solloso
LA DE MÁS SURTIDO
Alto del Castaño

Casa José
COMESTIBLES
VÍVERES
LICORES
CONSERVAS
Carretera Castilla, 101

FRUTERÍA
José Rodríguez
Frutas variadas de Orihuela y Canarias
Almirante Vierna, 55

Taller de Pintura y Decoración
Hersob
Oficinas: Canalejas, 37-3.º
Teléfonos: 1215 - 2281

CASA ALFREDO
Vinos - Licores - Embutidos
CASA ALFREDO
Benito Vicello, 7

Tolín - Castillo
Peluquería de Caballeros y Señoras
Permanentes — Tintes — Manicuras — Peinados
General Franco, 196

das sus esperanzas, haciéndole a la vez patentes la transcendental importancia que, tanto en el orden industrial como en el comercial y en la movilización de los abastecimientos de las feraces regiones de Galicia y Asturias, tendrá en su día la puesta en marcha del Ferrocarril.

Por lo que a nuestra Ciudad respecta, volvemos a insistir en lo que al principio dijimos: ninguno de sus problemas actuales supera ni iguala siquiera en importancia al de la construcción del ferrocarril Ferrol-Gijón, y su explotación subsiguiente, acortando en jornadas y kilómetros nuestras comunicaciones con las cuencas mineras del Norte, y poniendo al alcance de nuestra mano las fuentes que surten nuestros mercados de Abastos.

Confiemos en que la protección de nuestro Caudillo, el primero y más insigne de los gallegos, ligado a la vez a Asturias por vínculos familiares, habrá de seguir impulsando esta gran obra interregional, pero nacional, también por su significación y alcance.

Esperemos en la clara visión que del asunto tiene el actual titular de la cartera de Obras Públicas, ilustre asturiano y gran colaborador D. José María Fernández Ladreda, como lo fué su anterior compañero D. Alfonso Peña Boeuf.

Y por último no dudamos tampoco de la gran capacidad técnica, entusiasmos y espíritu de trabajo que preside ese selecto grupo de Ingenieros que, bajo las órdenes de D. Julio González y anteriormente del Sr. Jiménez Ontiveros, trabajan en la 5.ª Jefatura de Ferrocarriles.

A esperar, pues, sin impaciencias excesivas, que lo peor y hasta lo malo ha pasado ya, y nos esperan mejores y más confortadoras jornadas.

Eduardo Ballester.

Playa de ARES.—Servicio de lanchas hasta Mugardos. De allí, servicio contínuo de coches. Prodigio de la Naturaleza es esta bella playa de Ares: limpia y amplia, de arena suave y finísima entre paisajes maravillosos que dejan atónito al visitante, envueltos en una luminosidad atlántica que parece sumir en polvillo de oro el mar, el campo y la montaña.

Puede saborearse una cocina muy típica y marinera.

KIOSCO DEL CANTÓN

VELO

DISTRIBUIDOR DE PUBLICACIONES

Gran surtido en Novelas selectas del Oeste, Policiacas, de Aventuras y otras

BIBLIOTECA CIRCULANTE

VARIEDAD EN NOVELAS FEMENINAS

COMPRE EN ESTE KIOSCO

EL CANTÓN — El Ferrol del Caudillo

Maderas de San Marcos

Maderas de todas clases

Sierra Cepillo Machihembra

Apeas para Minas

OFICINAS:

Canalejas, 211 — Teléfono, 1637

Carlos Franco Salgado-Araujo

Todo buen ferrolano sabe que entre las personas que en Madrid mayor entusiasmo despliegan en todo lo que se relaciona con Ferrol y su porvenir, huyendo de hacer ostentación y sin buscar aplausos que nunca ha aceptado, figura el ilustrado General de Marina y Consejero Censor de la Empresa Nacional «Elcano», nuestro paisano Excmo. Sr. D. Carlos Salgado-Araujo.

A él nos dirigimos solicitando unas cuartillas, aun temiendo que sus múltiples ocupaciones le impidieran complacernos. Desgraciadamente, así ha ocurrido, pero nos encarga hagamos presente que: «se honra con ser un ferrolano de corazón y que siempre está dispuesto a esforzarse por nuestro pueblo»; como lo hace en todas las ocasiones — añadimos nosotros.

«No duden Vds. nunca — añade — de mis leales sentimientos hacia Ferrol, y sepan mis paisanos que siempre me tendrán a su lado para todo lo que redunde en bien de nuestro querido pueblo».

Gustosos reproducimos estas frases de nuestro respetado amigo que, nos consta, en su actuación perseverante en pro de Ferrol, jamás obedeció a otros móviles que no sean los dictados por el más acendrado ferrolanismo.

Desde Chamorro, Monte de Ancos y Monteventoso, admiraréis bellísimas perspectivas de la incomparable belleza de nuestra campiña.

¡Turistas!

Playa de VALDOVIÑO.—A 16 kilómetros de la Ciudad. Bellísima y amplia con más de una legua de longitud, de mar fuerte, propia para las emociones del baño. Existe un encantador valle con pinares, robledos y deliciosos sotos. Lugar indicadísimo para estación de verano. Servicio diario de coches a la playa. Salida a las diez de la mañana, del Hotel «Modelo Cubano», Galiano, 50, y regreso a las nueve de la noche.

¡Cuide sus intereses, Caballero!

Su ropa quedará nueva si la limpia en la Tintorería

RIO DE ORO

y recuerde que en teñidos y planchados **¡no tiene rival!**

General Franco, 56

Frutería Valenciana

Inmenso surtido en toda clase de frutas

La que más barato vende

Compruébelo y se convencerá.

KIOSCO DE SAN JULIÁN
Calvo Sotelo

Mecanográfica **"PERSAN"**

Máquinas de escribir de todos los precios

Taller de Reparaciones **Mecanografía al lado**

PAPELERÍA

Calvo Sotelo, 8 Teléfono, 2318

Su calzado quedará perfectamente reparado en la

Zapatería **ROCA**

RAPIDEZ
PERFECCIÓN
ECONOMÍA

Se cojen puntos a las medias

Avenida de España, 17

BAR
Buenos Aires

MARISQUERÍA
COMIDAS - MERIENDAS
VINOS DEL RIVERO Y CASTILLA

General Aranda, 67

Del tiempo ido...

Al rememorar estas estrofas con sabor de tradición, surge en la pantalla del tiempo ido, nítidas imágenes aromadas del bello perfume de la infancia y juventud, que... ¡ayl, surcaron fugaces el agreste camino de la existencia.

Todos los años, en la noche del 18 de Marzo, la juventud de esta hermosa e hidalga ciudad, rinde tributo amoroso a la sin par belleza de sus delicadas féminas, guardianas celosas del inestimable tesoro del bienquerer, básicos pilares de las cristianas virtudes del umor eterno... Recordando, pues, el ayer, vamos a hacer que revivan esas cincuenta y cuatro hojas, olvidadas y marchitas, que yacen al pie del árbol de Cronos.

Es el 1897, tres años le quedan de vida al siglo XIX, cuando la rondalla titulada «Caballeros de la Edad Media» —juventud de nuestros padres--, desfilaba por nuestras calles ferrolanas:

Mujer divina:
si plugo al cielo
que en tus miradas
fulgure el sol;
de la hermosura
del patrio suelo,
las bellas reinas
son del Ferrol.

A ellas en trova
dulce y galana,
les consagramos
nuestro existir.
Si no nos ama
la ferrolana,
la vida es llanto,
paz, el morir.

Droguería **Iumeal**

Variado surtido en: Pinturas industriales, brochas, y barnices.—Colores óleo y acuarela, lienzos, bastidores y pinceles finos para este uso.— Artículos de limpieza y Ortopedia.—PERFUMERIA

G. Franco, 87 (Plaza de Armas) Teléfono, 2226

Dos años tiene nuestro siglo XX, y otra rondalla que lleva por título «La Acacia», rinde nuevamente pleitesía a la bella ferrolana. Los que hoy ven orladas las sienes de hilillos plateados, fruto de la infatigable tarea de la rueca del tiempo, seguramente las recordarán:

Hoy, mientras que el ave
reposa dormida,
y tímida cierra
su cáliz en flor.
Alegres turbamos,
Pepita querida
el triste silencio
con trovas de amor.

Oye, sin enojos,
la nota amorosa
que vacila en alas
de nuestra canción.
Que es clamor del alma
que quiere afanosa
ver tu imágen bella
salir al balcón.

Caminando por el nostálgico sendero del recuerdo, escuchemos a la Agrupación «Sin Título». Es el 1904, amable lector. Cuarenta y siete años después, aun se cantarían estos versos:

I

En tanto la noche
avanza, dejando
en letargo breve
dormir la ciudad,
vaga una rondalla
SIN TITULO, ansiado,
querida Pepita
tu felicidad...
Si en bello desorden
flotante el cabello,
en la blanda almohada
se apoya tu sien,
que un hada acaricie
tu contorno bello
diciendo: «¡Te cantan,
despierta, mi bien!»

II

Despierta y si escuchas
el ¡ay! tierno y vago
que en febril suspiro,
de un pecho brotó,
busca en nuestras voces...
la que al tierno halago
de dulces caricias,
amarte juró.

Oye compasiva,
que acaso a los lazos
que eternos se ciñen
al pie del altar,
pudieras un día
despertar en brazos
de alguno que alegre
te viene a cantar...

III

Si acaso sintieras
tu ser conmovido,
al influjo blando
de nuestra canción,
recibe en la frente
el beso atrevido
que de nuestros labios
vuela a tu balcón.

Adiós flor lozana,
que al sol de la vida
los pétalos tiernos
comienzas a abrir,
adiós y por siempre
a tu mente asida
tengas la memoria
de nuestro existir...

Rivalizando en noble lid poética, surge «Sueños de Amor», de la que insertamos algunas estrofas:

Hermosa doncella,
mujer ferrolana,
gentil y lozana
cual rosa de abril.
Divina hermosura,
mujer hechicera,
la vida yo diera
Pepita por tí.

Con su luz y colores,
alegría y amores,
nos trae por doquier
primavera florida,
que encanta nuestra vida
y alegra nuestro ser.
Juventud y belleza
dulce rosal que empieza
a brotar, eres tú,
ferrolana divina,
belleza que fascina
modelo eres de virtud.

Cerramos estas evocaciones, rindiendo tributo admirativo a la memoria del notable poeta ferrolano Angel Fernández, autor de «La Acacia», «Sin Título», «Día de Romería», etc., publicando integros sus postreros versos, trazados cuando sus débiles manos se niegan la pluma a sostener... *herido ya de muerte por el cruel Destino:*

I

¿Qué te diré por último,
esencia de mi vida,
si te he dicho mil veces
que te amo cual a Dios;
si sabes que mi alma
en la pasión perdida
es cual la débil hoja
del árbol desprendida
que juguete del viento
marchita rueda en pos?

—

Ya sé que con mis quejas
no he de conseguir nada;
ya sé que en tí no influye
mi horrendo padecer;
ya sé que de tus labios
la frase enamorada,
si brota entre suspiros
por la emoción cortada,
ha de serlo por otros,
que por mí no ha de ser.

II

Pobre de mí, y aun sueño
que en amorosos lazos
tus labios con los míos
se lleguen a juntar,
y en tierno desvarío
de caricias y abrazos,
envuelto en tus cabellos
y oprimido en tus brazos,
me juras anhelante
que no me has de olvidar.

—

Sueño... que voy contigo
en lánguido embeleso,
cruzando fértil vega
de mágico verdor,
que seguimos el cauce
de un río que, travieso,
se desliza entre flores
que de la brisa al beso
embalsaman el aire
de aroma embriagador.

Casa SIGMA de

Santiago Castro Pereira

Máquinas para coser y bordar SIGMA. Aparatos de Radio. Bicicletas. Coches y sillas para niños. Camas metálicas. Relojes pared, pulsera y bolsillo. Lámparas de adorno. Cajas de caudales y otros varios artículos.

VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS

SAGASTA, 14

Táboas
TORREFACCIÓN
CAFÉS FINOS
Especias
CANALEJAS 157
El Ferrol del Caudillo
TELEF. 1326
CASA FUNDADA POR ANDRÉS TÁBOAS

TEJIDOS CASA DOPICO: Telas blancas—Telas de colchones

III

Sueño... que nos perdemos
en un bosque frondoso,
que deja entre sus ramas
filtrar rayos de sol,
y que de allí las aves,
al canto melodioso,
me pides con un beso
un beso que, amoroso,
deposito en tus labios
de vivido arrebol.

—

Más ¡ay! que la existencia
en cortar ha pensado,
un abatido cuerpo
que pide un ataúd,
que muere a tus desdenes
que ya de amor cansado
está pálido y triste,
tan triste y estenuado
que pronto hallará calma
al pie de tosca cruz.

IV

Ya sé que aunque accedieras
al ruego que te imploro,
lo harías, vida mía,
a costa de fingir;
también sé que tú sabes
que sólo por tí lloro,
que sufro lo indecible,
que sabes que te adoro,
y sé también que has dicho
que poco he de vivir.

—

Lo sé, sé que lo has dicho;
también yo sé que muero,
que pronto por tu calle
mi entierro ha de pasar;
que siendo en mí la tisis
verdugo más que fiero.
destruye mis pulmones...
y exhalaré el postrero
suspiro antes que Otoño
consiga traspasar.

V

Los ojos que, anhelantes,
tu imagen ver ansiaron,
apenas hoy los puedo
abiertos mantener;
las manos que las flores
mas bellas te entregaron,
que a mi emoción intensa,
al dártelas, temblaron,
hoy débiles se niegan
la pluma a sostener.

—

La sangre que mi rostro
hubo coloreado,
cuando de amor a hablarte
me acercaba hacia tí,
hoy sale por la boca
que tanto te ha rogado,
que temblaba al hablarte,
que tanto te ha implorado,
hoy sale... y sale negra
de tanto que sufrí.

VI

Recibe en estos versos
mi eterna despedida,
recibe de mi lira
el funerario son...
recibe el corto tiempo
que me queda de vida,
recibe la esperanza
por mí tan perseguida
y, en ella, el desvarío
de mi loca ilusión.

VII

Si el día de difuntos
te paras un momento,
ante olvidada losa
mi nombre a descifrar,
si acaso te afligiera
algún remordimiento,
no temas, que mi espíritu
vagando al son del viento
diciendo... ¡te perdono!
tu frente irá a besar.

GÉNEROS DE PUNTO
PAQUETERÍA
ZUBIETA
Rubalcava, 12 Teléfono, 1517

¡ES INDUDABLE!
que los artículos de
CASA PUENTE
son de calidad inmejorable. Satisfaciendo al más exigente las confecciones que presenta
CASA PUENTE
CAMISERÍA – CORBATERÍA
General Franco, 133

Siempre a la vanguardia de las novedades en Relojería, Platería y Joyería
Arturo Romalde
le ofrece lo más selecto
REPARACIONES GARANTIZADAS
Fernando Villaamil, 2 Teléfono, 1540
J. A. Primo de Rivera, 13

EFECTOS NAVALES
Domingo Alonso
Proveedor de la Marina, Arsenales y Astilleros
Canalejas, 151 Teléfono, 1517

¡ATENCION!
a los últimos modelos de punto que para la temporada de invierno presentará
MARUJA VEIGA
Los bordados, vainicas e incrustes confeccionados por MARUJA VEIGA, siempre llevan el sello de la máxima distinción
Los puntos de las medias se cogen con facilidad asombrosa con la magnífica máquina «SAETA»
GALIANO, 31

ALMACENES
Díaz Garcia
TEJIDOS - NOVEDADES - PAÑERÍA
CONFECCIONES - SASTRERÍA
J. A. Primo de Rivera, 5 - Canalejas, 106
TELÉFONO, 1286

Y como colofón del amor que siente el ferrolano a su «terriña», trozo de la España inmortal, vaya esta hermosísima poesía titulada [«Qué lonxe»], *de la que es autor Luis Pardo Agudín, y que data de 1909.*

¡Qué lonxe, qué lonxe,
m'atopo d'a terra!
¡Quén vira ó seu ceo
quén volver'a ela!
¡Quén vira unha noite
deitado n'a eira,
aquel luar craro
é aquelas estrelas
que no firmamento
brilan feiticeiras,
é parecen xoyas,
d'o que relumbrean!
¡Quén sentir'a gaita
n'os días de festa
e-o tamborileiro
n'o adro d'a igresia,
c'os seus repinicos
que alegran á aldea!
¡Quén c'a miña moza
d'a cara morena,
a ó son dos seus ecos,
bailar'a muiñeira!
Estros pensamentos
mátanme de pena,
é digo entre bágoas
que os ollos me queiman:
¡Qué lonxe, qué lonxe
m'atopo d'a terra!
¿Por qué d'e aló vinme?
¿qué me fixo ela
pra que eu a deixara
por outra calquera?
Ser probe tan sólo,
á ambición que pensa
que en outros paises
énchese a talega
con ouro macizo
en canto se chega,
é logo atopamos
por toda riqueza
d'a terra lembranzas
traballos é penas.
¡Ay, terriña miña!
¡Ay, á miña terra!
Si anduriña fose
pra voar a éla
é ver os que choran
pol'a miña ausencia
é pasal'a noite
nunha fiadeira
oind'as historias
que contan'as vellas,
de maigas é trasnos
que o corpo amedrentan
e escoital'as risas
d'os mozos que chegan
c'o seu a—la—la—la
que as almas alegran.
¡Quén pacira as vacas
aló n'a pradeira
e a terra labrara!
¡Quén cortara á herba!
¡Quén vira aquel prado
pol'a primaveira
cheiño de frores
todas amarelas!
¡Quén oir'as campanas
á o toque de queda,
deixal'o traballo
e'o pe da larcira,
tomal'o caldiño
que feito fumea,
na dulce compaña
d'a probe d'a vella,
d'a vella querida
que chor'as suas penas
pol'o fillo ausente
que non vai a vela!
Y en tanto m'atopo
muy lonxe d'a terra
dicindo entre bágoas
qu'os ollos me queiman
¡ay, terriña miña!
¡ay, á miña terra!
¡quén vira seu céo!
¡quén volver-a a ela!

Estos son los sentires de la ciudad ferrolana, cuna de hombres eminentes.—**Kardei.**

Manuel Gil de Bernabé

MERCERÍA
GÉNEROS DE PUNTO
CAMISERÍA

Galiano, 67 - Teléfono, 2244

Almacenes de Curtidos
CÁNDIDO RICO

Gran surtido en pieles de todas clases.
Suela en hojas - Crupones, Cuellos y faldas
Goma llanta y de neumático - Disoluciones.
Barnices y tintes de todos los colores - Cremas y reparadores de las mejores marcas.

La casa más surtida en herramientas de zapatero
Clavazón de hierro y metal - Alquiler de hormas
C. Arenal, 21 Teléf. 2184

CAFÉ - BAR **Tranvía**

Siempre selecciona sus vinos y licores.
CAFÉ EXPRÉS

P. de España, 124 - Teléf. 1212

CONFECCIONES
VIDAL
TEJIDOS - NOVEDADES

PLAZA DE ESPAÑA, 7

¡Novios!
Mueblería LA AMÉRICA

os ofrece los modelos más elegantes.
CONSULTAR PRECIOS

Calvo Sotelo, 104

HOTEL **Miramar**
de ANGEL FERNÁNDEZ

Café - Bar Restaurante
¡Lo mejor del Puerto!

Benito Vicetto, 43 - Teléf. 1262

Para fantasías lisas y estampadas: TEJIDOS CASA DOPICO

FIESTAS CAMPESTRES

Un incentivo más de los muchos que encierra para el forastero la ciudad de El Ferrol del Caudillo, reside en esos deliciosos «romaxes», que celebran en la época estival los pintorescos pueblecitos que la circundan.

Bajo las sombras de frondoso arbolado, numerosas familias meriendan plácidamente entonando bellísimas canciones de la «meiga» tierra...

Surge en el espacio el colorido de luces y bengalas, y mientras numerosas parejas evolucionan a los acordes de dulces melodías, Cupido teje afanosamente lazos eternos e indisolubles que hablan el lenguaje del bien amar...

¡Oh, el hechizo de estas romerías, llevando del brazo a la sin igual mujer ferrolana...

Abril.	Lunes de Pascua.	Chamorro.
Mayo.	Ascensión.	Lodairo y La Cabana.
13 de Junio.	San Antonio.	La Cabana y Ancos.
Junio.	Corpus Christi.	Perlío y Barallobre.
24 de Junio.	San Juan.	Filgueira y Esmelle.
29 de Junio.	San Pedro.	Anca, Leija y Marmancón.
26 de Junio.	San Pelayo.	Trasancos.
10 de Julio.	San Cristóbal.	Castillo S. Felipe.
16 de Julio.	El Carmen.	Perlío y Fene.
18 de Julio.	Santa Marina.	M. del Villar y Sillobre
25 de Julio.	Santiago.	Franza-El Seijo (Beiramar)
5 de Agosto.	Las Nieves.	En la Capela y Val.
9 de Agosto.	San Román	Doniños.
5 de Agosto.	San Salvador.	Serantes y Fene.
15 de Agosto.	Nuestra Señora.	La Graña.
14 y 18 de Agosto.	San Roque.	Los Caneiros.
31 de Agosto.	San Ramón.	Sillobre.
8 de Septiembre.	Natividad N. Señora	Neda.
11 de Septiembre.	Santa Eugenia.	Mandiá.

Para buenos trajes de caballero: TEJIDOS CASA DOPICO

MANUFACTURAS DEL PAPEL

Papeles de todas clases

Bolsas y Embalajes

Manipulado en general

CANALEJAS, 211 TELÉFONO, 1637

HOTEL SUIZO

Habitaciones con baño y teléfono.
Agua corriente, caliente y fría, en
todas las habitaciones.

G. Franco y Sánchez Barcáizlegui Teléfono, 2120

Labor educativa e instructiva de la Empresa Nacional «Bazán»

Aunque varias veces hemos puesto de relieve las diversas actividades que realiza esta Empresa, en el aspecto educativo y cultural, nunca nos parece suficiente dar a conocer con la mayor amplitud posible,—ya que muchos lo ignoran—, la ingente labor que lleva a feliz término la prestigiosa Dirección, que tantos beneficios, directa o indirectamente, aporta a nuestra amada ciudad.

La Empresa Nacional «Bazán» tiene, en primer lugar, unas magníficas Escuelas para hijos de obreros de la Factoría, donde los Aspirantes a Aprendices de Taller reciben esmeradísima educación e instrucción por los R. R. H. H. de la Doctrina Cristiana. Estas Escuelas, al igual que las de los Aprendices, están afectas y dependen de la Dirección, siendo el Jefe de las mismas el Sr. Ingeniero Subdirector, que, a su vez, ejerce el cargo de Inspector General de Escuelas.

Asimismo, existen Sres. Inspectores, que son los Jefes de los Departamentos de Maquinaria, Astillero, Contabilidad y Sección de Electricidad, como también el cargo de Subinspector de Aprendices de Taller, desempeñado por un Sr. Ingeniero Naval.

Integran el Cuadro de Profesores, en número de setenta, aproximadamente, algunos Ingenieros, unos cuantos Empleados y seleccionado personal particular.

Igualmente, depende de la Inspección General de Escuelas, una Organización que tiene a su cargo las enseñanzas de Educación Física y Deportes y la de Formación Artística.

Para la Educación Física existen cuatro Inspectores, doce Instructores y treinta Monitores. Con relación a la Formación Artística, cuenta con unas Agrupaciones que, frecuentemente, celebran unos brillantes festivales que sirven de solaz y recreo espiritual del numeroso personal de esta Factoría. Dichas Agrupaciones son: la Orquesta de Cámara, Orfeón, Orquesta de Punteo y Banda de Música, teniendo todas ellas un Jefe, al cual auxilian en esta labor.

De la Educación Física y Deportes, están encargados 4 Inspectores, 12 Instructores y 30 Monitores.

En la parte Artística, figura como Director del Orfeón, el muy ve-

nerado Sacerdote D. Manuel Pérez Fanego, que es un excelente cantor; y su Coro se compone de 79 voces mixtas, entre las que destacan las infantiles, que en diferentes ocasiones, en especial en solemnes Funciones Religiosas, nos han deleitado.

La Orquesta de Cámara consta de 21 Músicos competentísimos, dirigidos por el afamado Compositor y sobresaliente pianista D. Argemino Braña Pérez.

La de Punteo, formada por 38 rondallistas, a quienes enseña y dirige con paciente y eficaz trabajo, el muy prestigioso y completo Maestro D. Luis Bellas Lamas.

Queda, por último, la Banda de Música, compuesta de 25 instrumentistas, bajo la experta batuta del notabilísimo Profesor D. Francisco Sierra Esplugues.

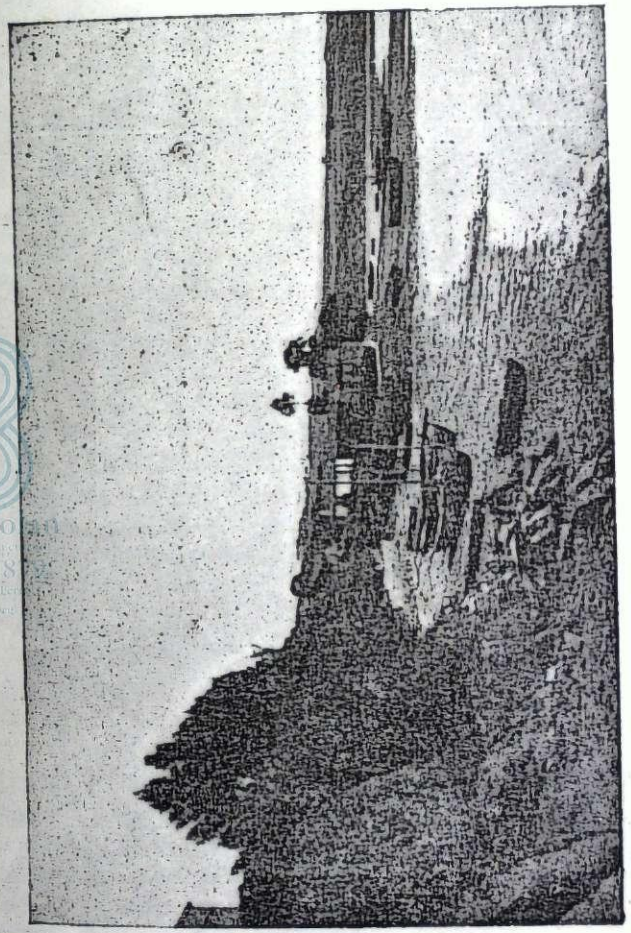
Referente a la Educación Física y Deportes, los Aprendices han efectuado en fechas señaladas diversas exhibiciones, tomando parte también en pruebas de atletismo, como las efectuadas recientemente el día de San Fernando, Patrono del Frente de Juventudes, en nuestro Estadio Municipal. El equipo de Baloncesto ganó en el corriente año la Copa de la Federación, tras una dura competición.

En cuanto al éxito de la Formación Artística, todos recordamos complacidos las brillantes audiciones que, las diferentes Agrupaciones de esta Empresa, nos han brindado en el Teatro «Jofre», habiendo merecido justas alabanzas y calurosos aplausos.

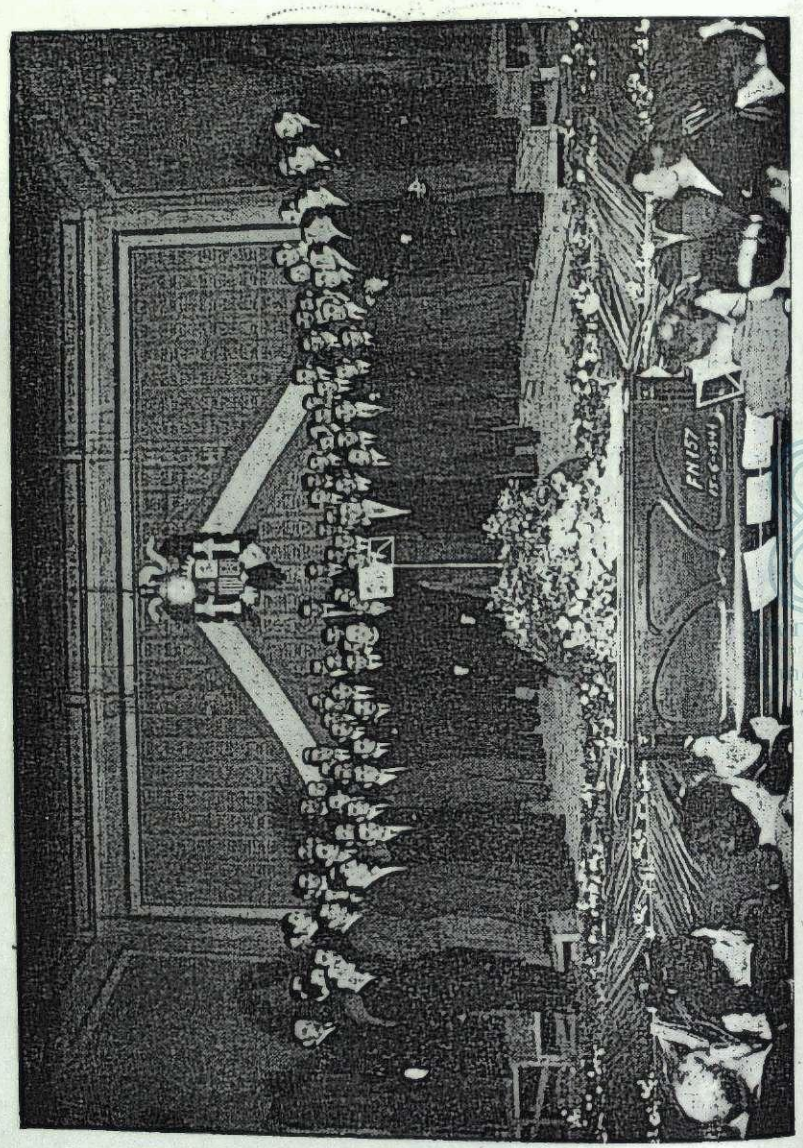
Por los datos anteriormente consignados, podemos darnos cuenta del esfuerzo extraordinario realizado por la Empresa Nacional «Bazán» que, sin reparar en gastos ni obstáculos de ningún género, y con una sabia Dirección, ha seguido las normas principales de nuestro Estado, de formar hombres sanos en todos los aspectos y con la mayor instrucción.

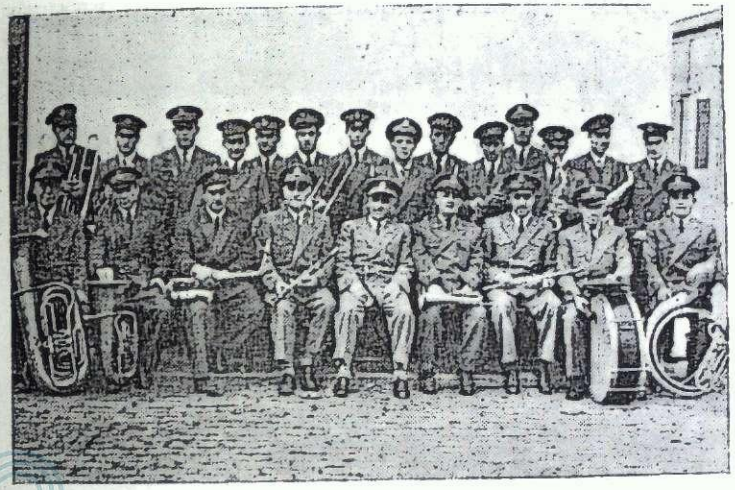
Felicitamos, pues, a los Sres. Directores de la Empresa Nacional «Bazán», cuyos nombres están en las mentes de los buenos ferrolanos, y que omitimos a ruego insistente. Estos beneméritos e ilustres señores, silenciosamente, sin reclamos vanidosos, han verificado esta magna obra, y constituye para ellos una constante preocupación el perfeccionarla sucesivamente, completando detalles que redunden en beneficio de sus Empleados y Obreros, contribuyendo al mismo tiempo al engrandecimiento de nuestra querida Patria.

Manuel Masdías.

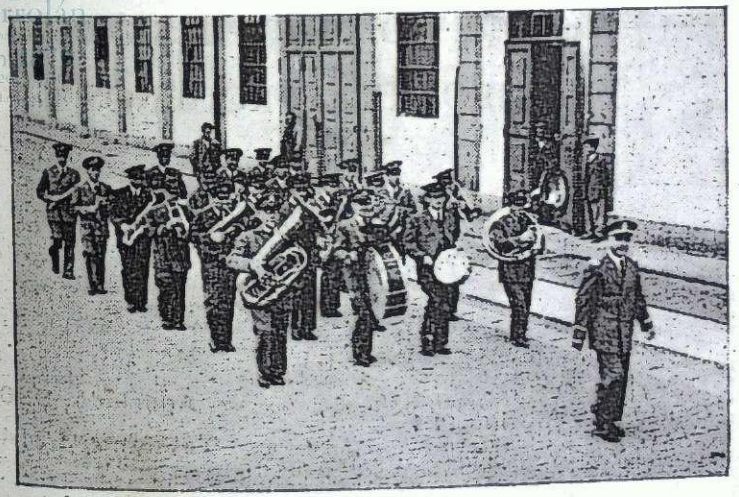


Rincones bellísimos, se ofrecen siempre a la vista del forastero que visita los alrededores de nuestra Ciudad. He aquí un bello paisaje de BARALLOBRE.





Dos aspectos de la Banda de Música de la Empresa Nacional «Bazán».



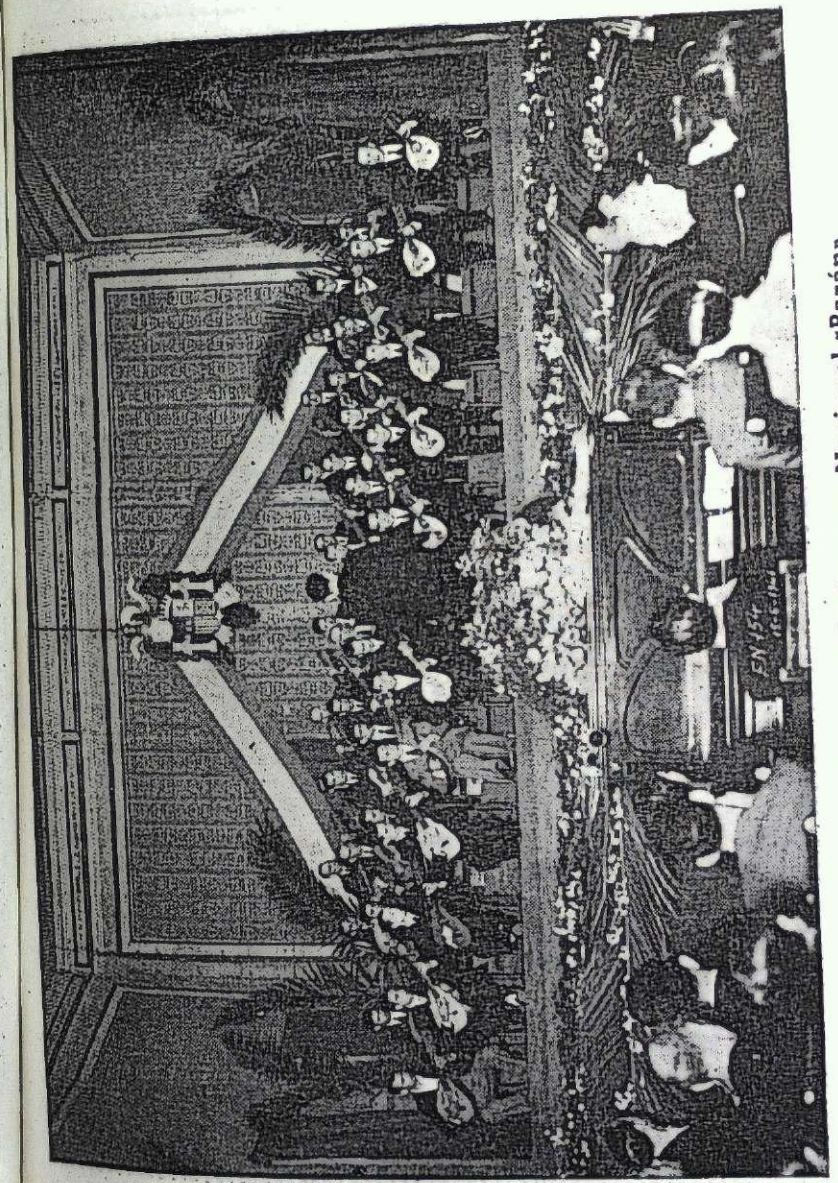
Conor, S. L.

MÁQUINARIA DE TALLER
INSTRUMENTOS DE NAVEGACIÓN
MOTORES DE PROPULSIÓN
Y GRUPOS ELECTRÓGENOS

Cantón de Molins, 11

Apartado, 980
Teléfono, 1714

TEJIDOS CASA DOPICO: Combinaciones-Medias y calcetines



Orquesta de Punteo de la Empresa Nacional «Bazán»

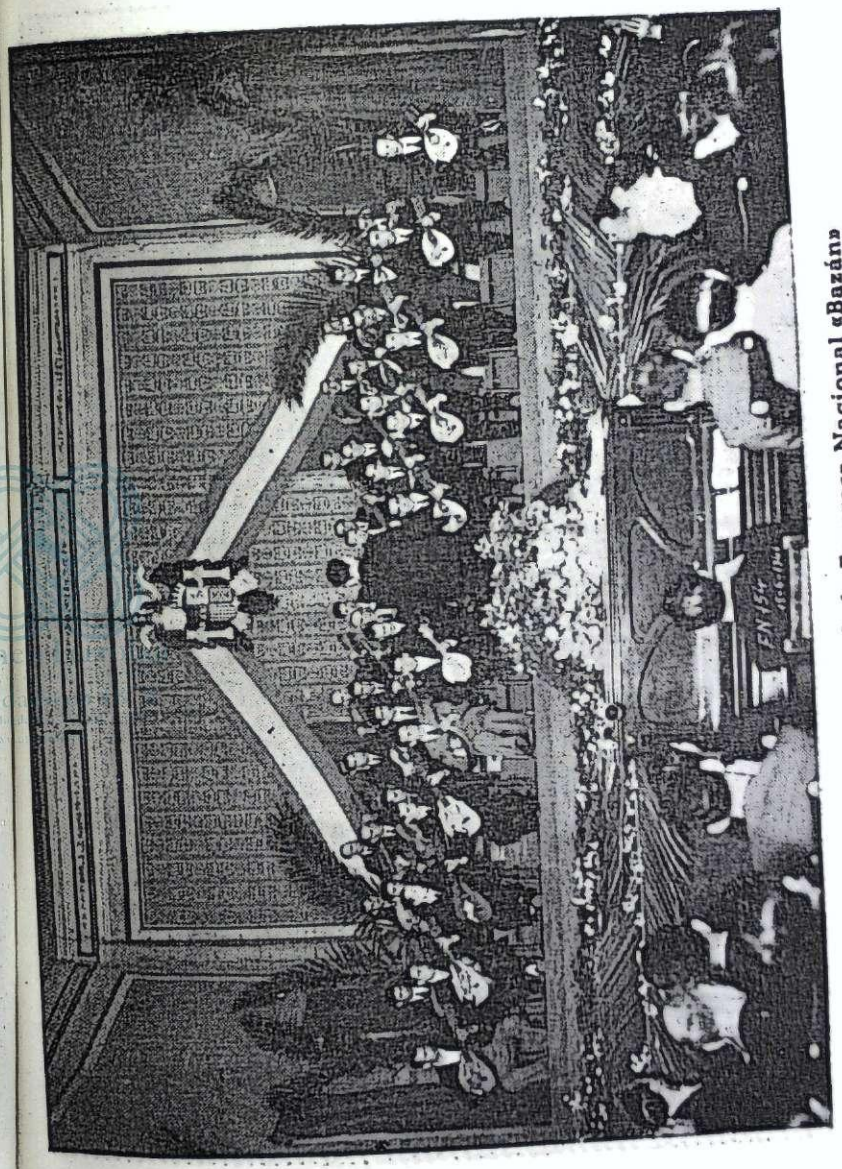
Conor, S. L.

MÁQUINARIA DE TALLER
INSTRUMENTOS DE NAVEGACIÓN
MOTORES DE PROPULSIÓN
Y GRUPOS ELECTRÓGENOS

Cantón de Molins, 11

Apartado, 980
Teléfono, 1714

TEJIDOS CASA DOPICO: Combinaciones-Medias y calcetines



Orquesta de Punteo de la Empresa Nacional «Bazán»

Tejidos CASA DOPICO

Calvo Sotelo, 110 :-: Teléfono, 1417

Pañería de Caballero,
SÓLO EN ALTA CALIDAD
Para artículos de primera necesidad,
SÓLO ESTA CASA
Precios rigurosamente fijos

Colegio "Akademos"

Rubalcava, 79
Teléfono 1835

PREPARACIONES:

CULTURA GENERAL — 1.ª ENSEÑANZA — BACHILLERATO — CARRERAS ESPECIALES — DELINEACIÓN - CONSTRUCTORA — COMERCIO — MECANOGRAFÍA — TAQUIGRAFÍA — IDIOMAS.

Especialidad en Preparación para Ingreso en Telégrafos

ALBUM FOTOGRAFICO

DE

EL FERROL DEL CAUDILLO

Y SUS

ALREDEDORES

*

Vista parcial de la Plaza de España; al fondo, los edificios del Sanatorio del Carmen y Caja Postal de Ahorros, que son de los primeros en alzarse y dar principio a la formación de la más bella plaza ferrolana.

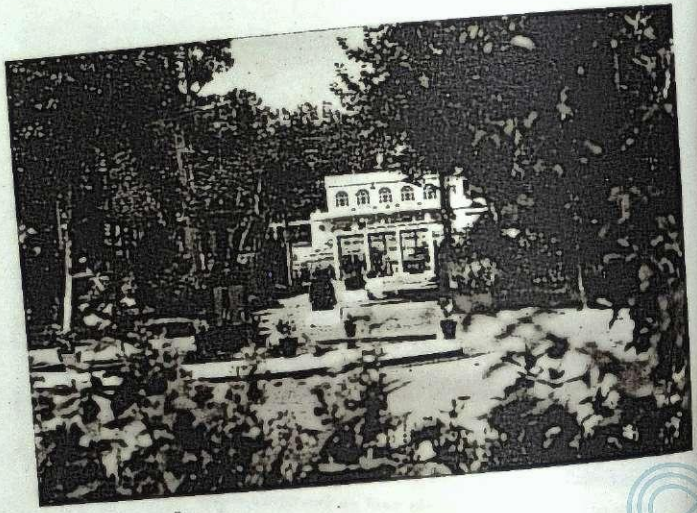
Otra vista de la Plaza de España, donde próximamente se alzarán nuevas edificaciones, que darán esplendor y grandeza a nuestra ciudad.

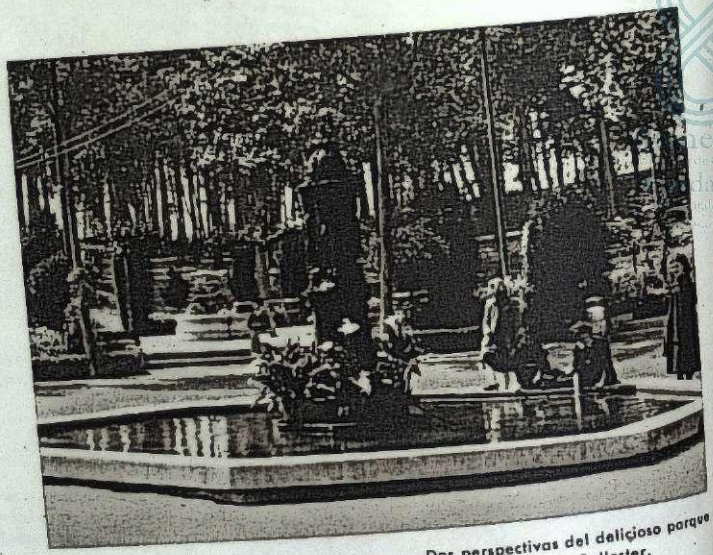
Clínica de Belleza REGUEIRA - General Franco, 130 - Tel. 1551

Vista general del Instituto Nacional de Enseñanza Media «Concepción Arenal».

Edificios de nueva construcción, que se elevan en la Plaza de España.

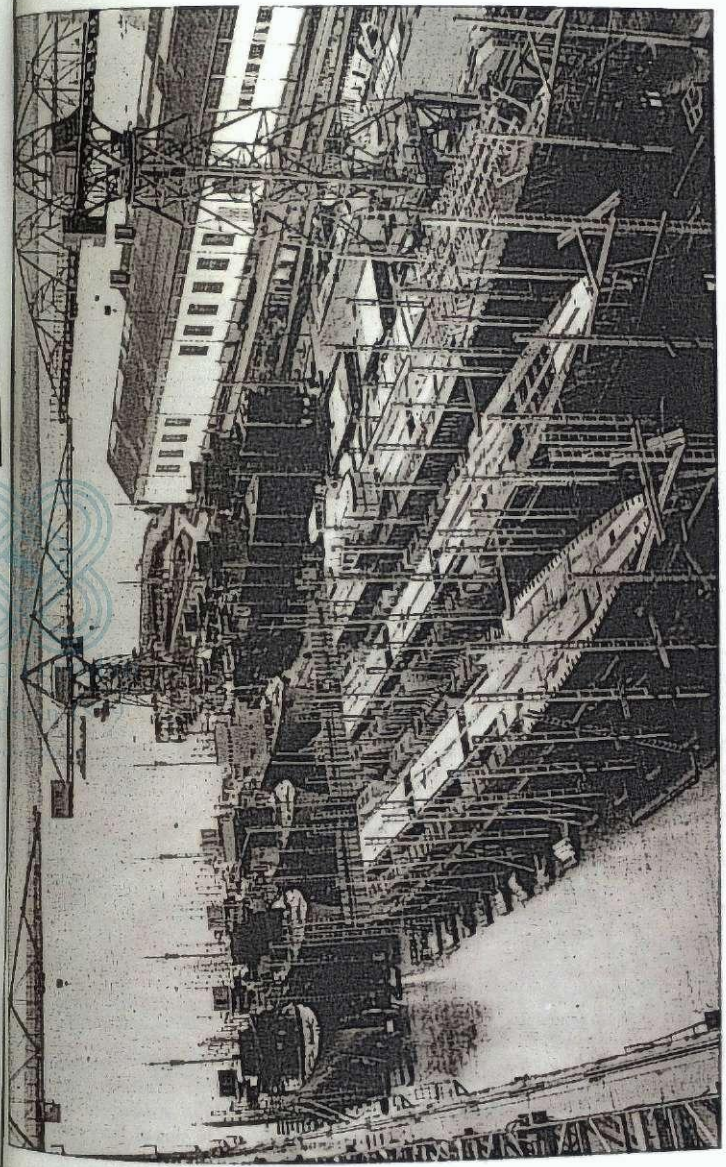
Calzado de artesanía: CASA PEPE





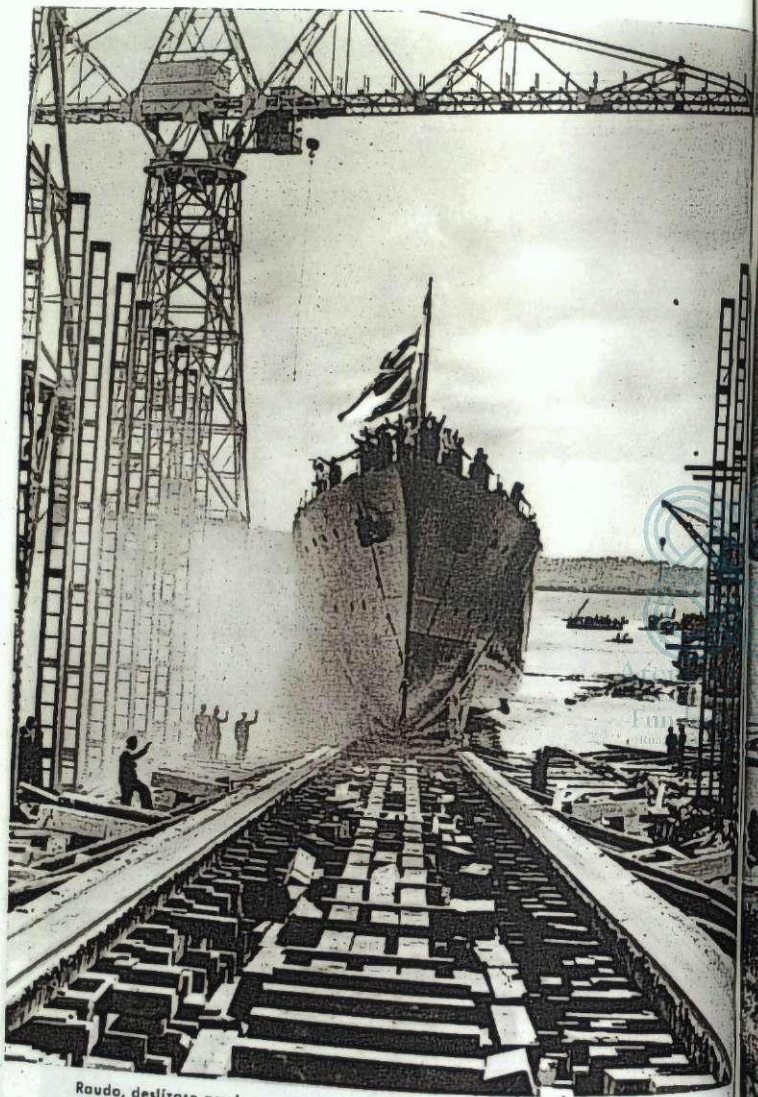
Dos perspectivas del delicioso parque Eduardo Ballester.

Confecciones máxima garantía: CASA PEPE



Los astilleros de la Empresa Nacional «Bazán» en plena actividad.

Confecciones para caballero: CASA PEPE

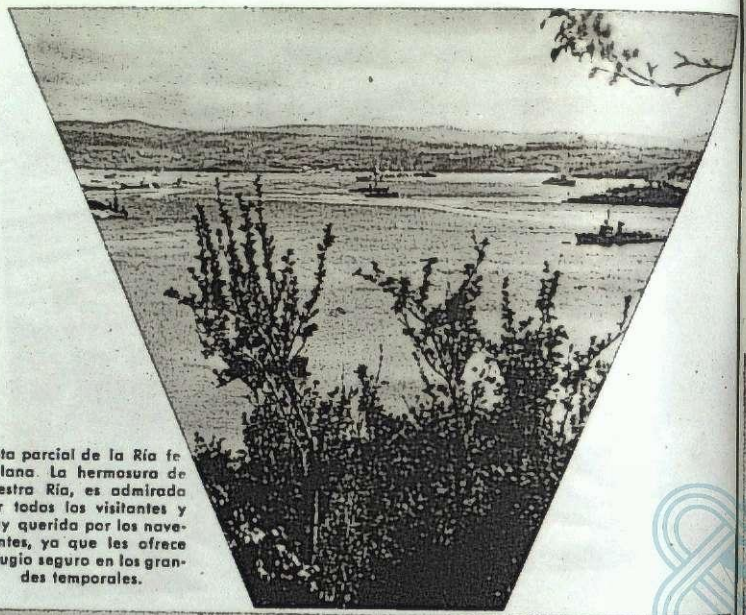


Raudo, deslízase por las gradas en busca del mar, uno de los destructores tipo «Audaz» construídos en la Empresa Nacional «Bazán» de la ciudad ferrolana.

Gabardinas y trincheras: CASA PEPE

Dos aspectos de la Dársena

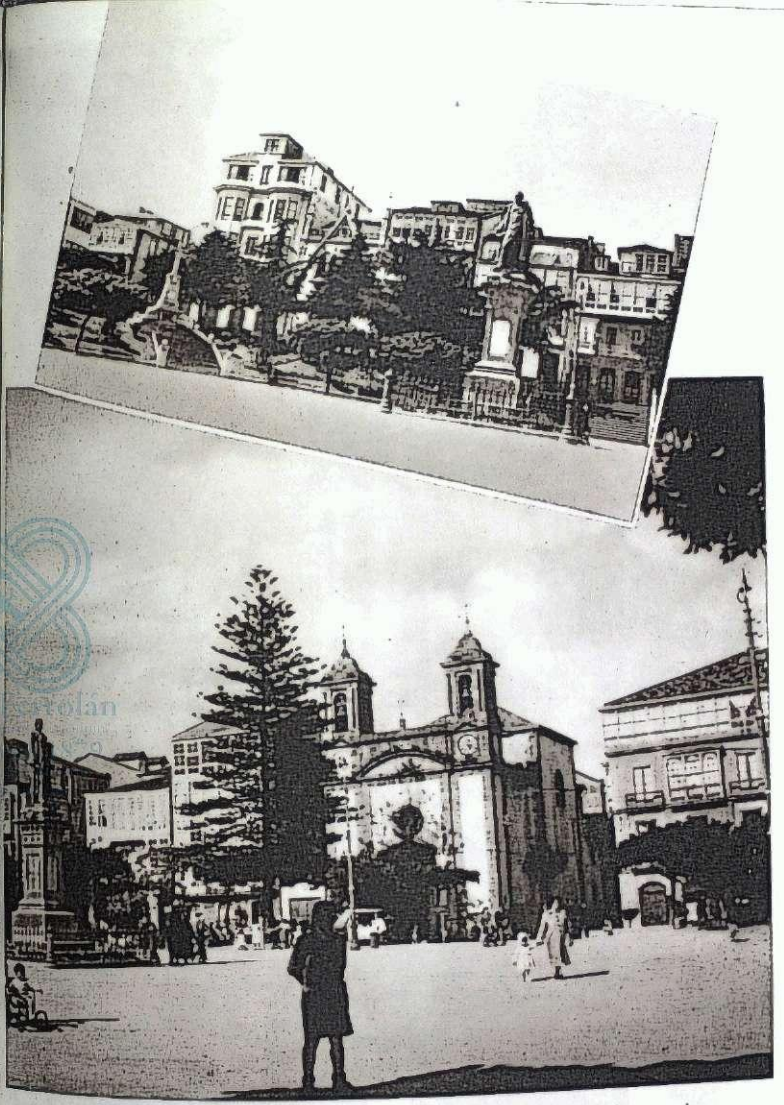
Camisería fina y corbatería: CASA PEPE



Vista parcial de la Ría ferrolana. La hermosura de nuestra Ría, es admirada por todos los visitantes y muy querida por los navegantes, ya que les ofrece refugio seguro en los grandes temporales.

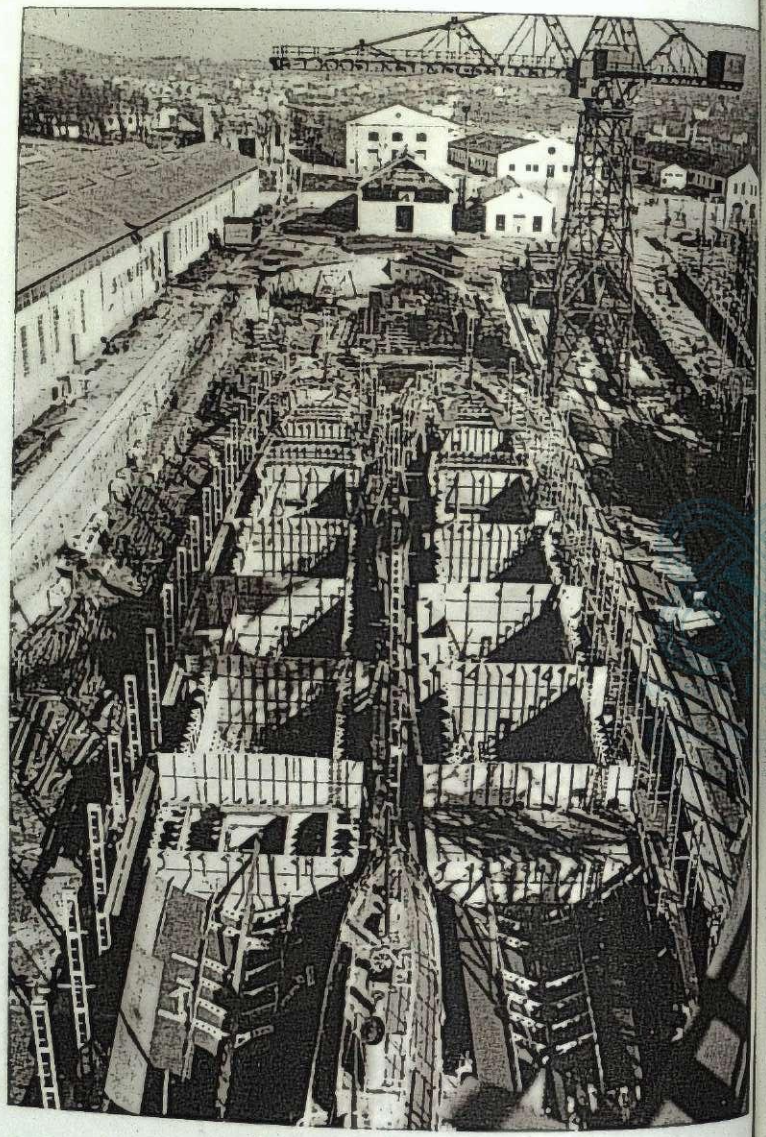
Vista parcial del Puerto. Atracaderos para las lanchas de tráfico de los distintos pueblecillos de la Ría ferrolana. Al fondo la PYSBE y ya en la lejanía la popular Y, que forman los pueblos de La Graña y La Cabana.

Colchas y ropa blanca: CASA PEPE



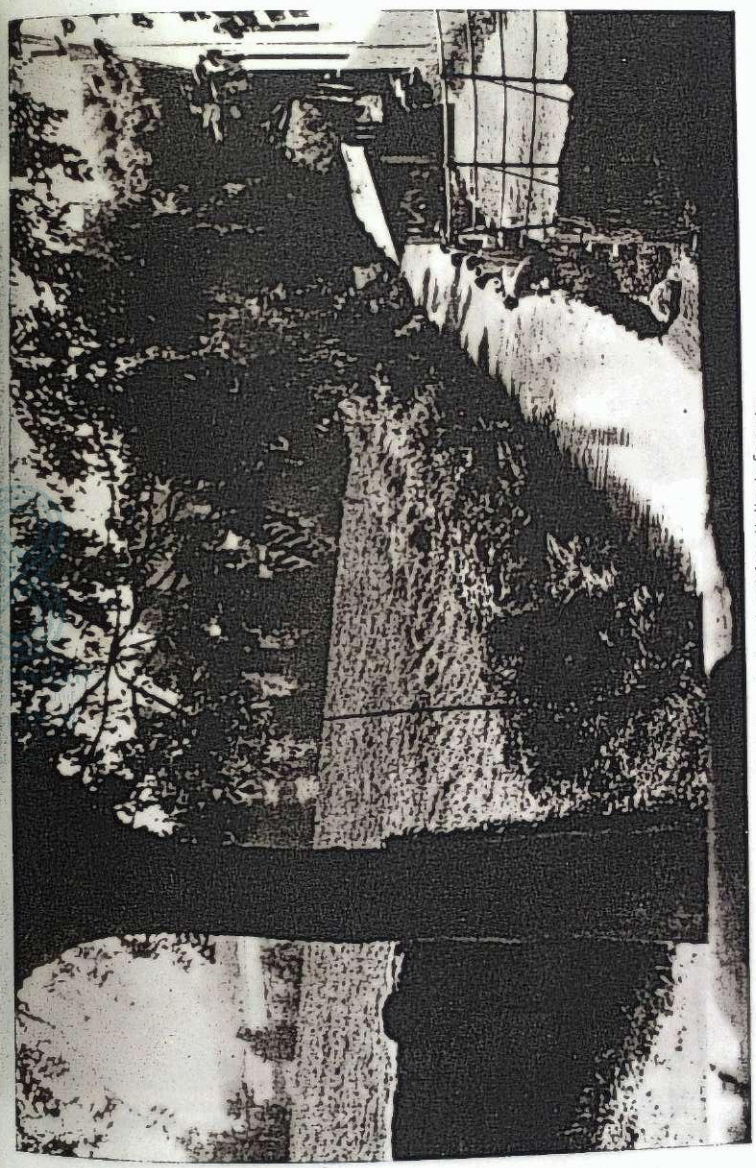
Dos aspectos de la Plaza de Amboage, al fondo de las cuales podemos apreciar la Iglesia de Dolores, estatua al Marqués de Amboage y el monumento a los Caídos, respectivamente.

Mantas de lana: CASA PEPE



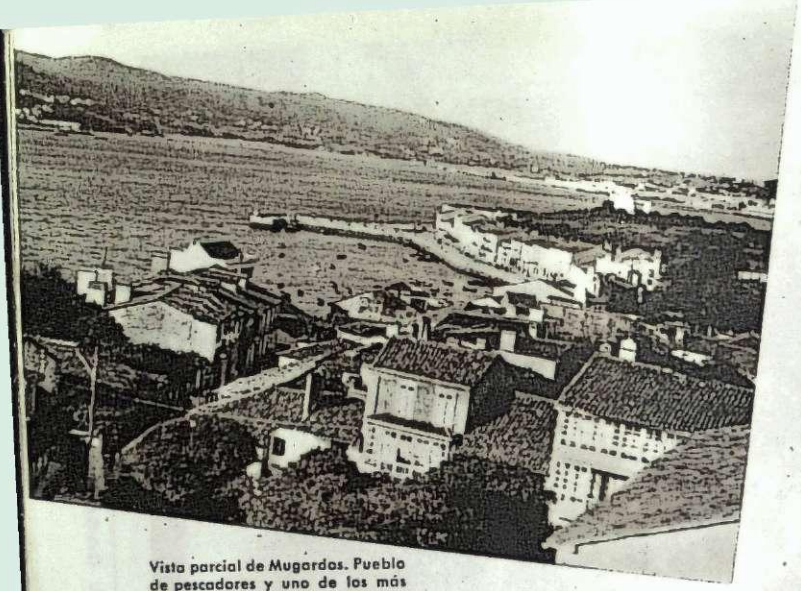
Buques en fase de construcción

Pañería de calidad: CASA PEPE

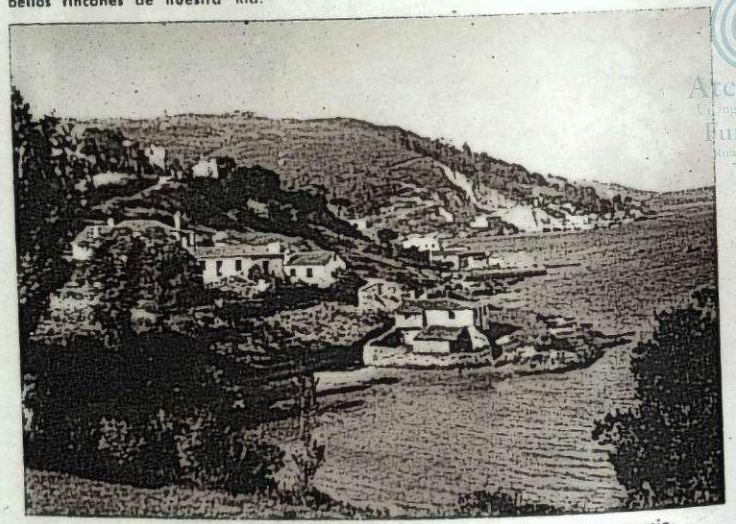


Un bello paisaje del delicioso Valle de Serantes.

Pañería de calidad: CASA PEPE

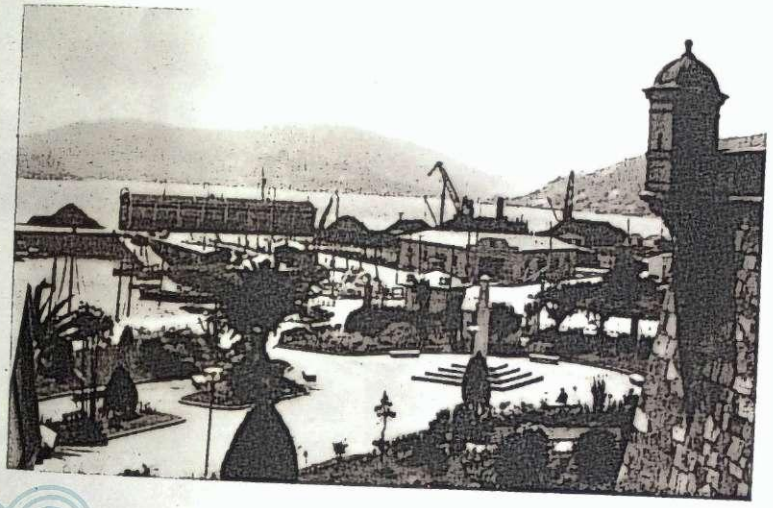


Vista parcial de Mugardos. Pueblo de pescadores y uno de los más bellos rincones de nuestra Ría.



En Mugardos, La Redonda es uno de los rincones preferido por los excursionistas. Es un rincón muy visitado por los aficionados a la pintura y por todos los amantes de la Naturaleza.

Confecciones para caballero: CASA PEPE



Perspectiva de los jardines del Puerto

Vista general del mismo.

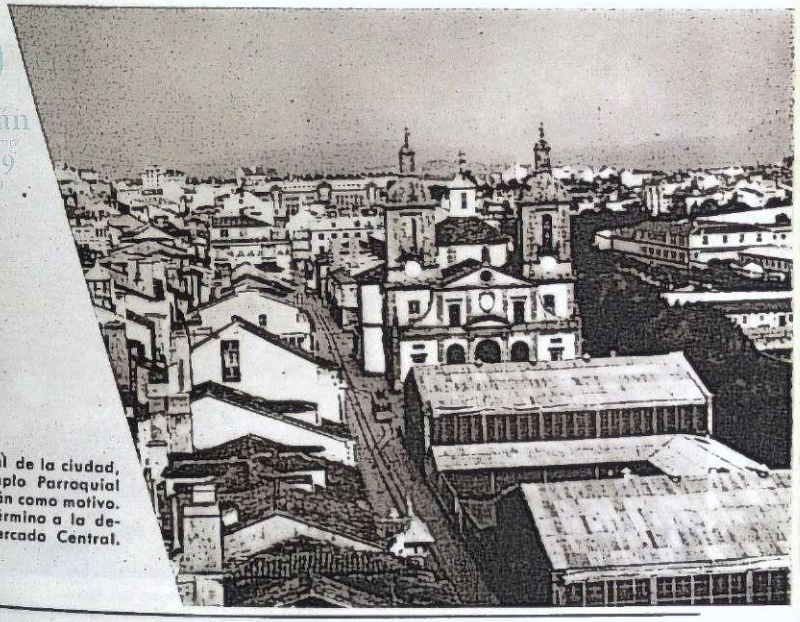
El mayor surtido en chaquetas sport: CASA PEPE

Palacio de Correos y Comunicaciones.

Vista parcial del Cantón de Molins, uno de los más antiguos paseos ferrolanos.

Calzado de artesanía: CASA PEPE

Ambulatorio en la Avenida de España



Vista parcial de la ciudad, con el Templo Parroquial de San Julián como motivo. En primer término a la derecha el Mercado Central.

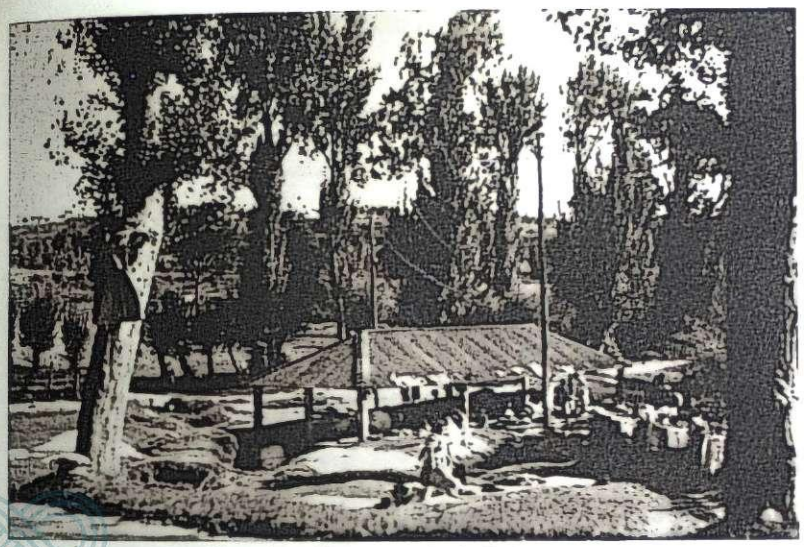
Confecciones máxima garantía: CASA PEPE

Archivo Ferrolán
Fundado en 1879

Jubia.—Una de las vistas, de sin igual hermosura, de la «Presa del Rey»

Jubia.—Otro de los bellos parajes de la «Presa del Rey».

Mantas de lana: CASA PEPE



Mugardos.—Otro aspecto de «La Redonda»

Barallobre.—Otro de los muy bellos alrededores de la Ría ferrolana. Una estampa más de nuestra adorada Galicia.

Gabardinas y trincheras: CASA PEPE

Puentedeume.—Playa de Cabañas que con los pinares en su arenal, forma las delicias de los excursionistas en las temporadas veraniegas.

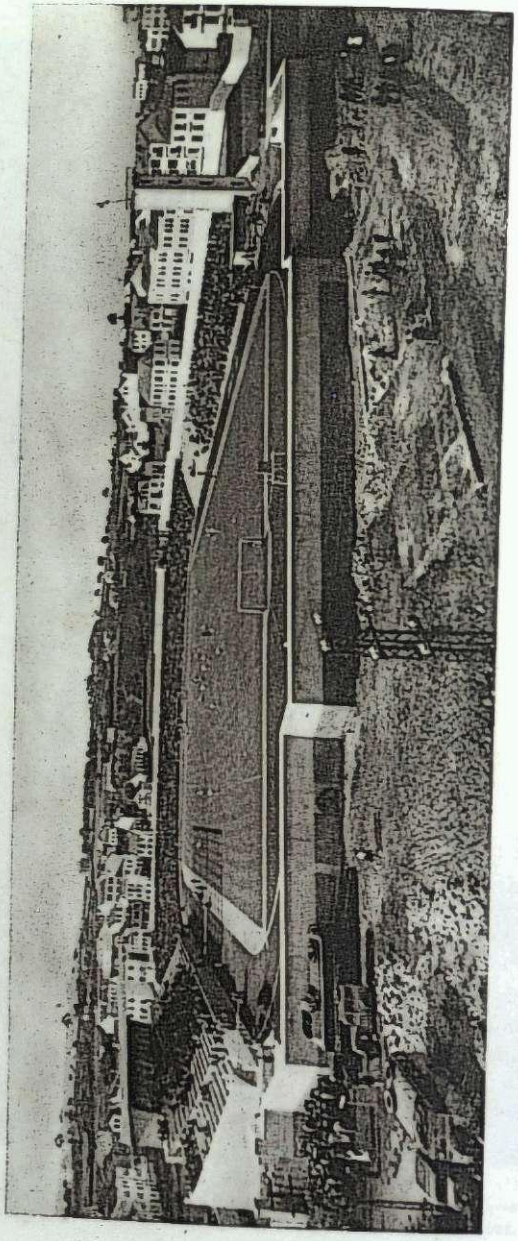
Puentedeume.—Puente sobre el río Eume.

Camisería fina y corbatería: CASA PEPE

Puentedeume.—Una vista sobre el río Eume.

Un aspecto de la costa

El mayor surtido en chaquetas sport: CASA PEPE



Estadio Municipal del Infernillo.

Colchas y ropa blanca: CASA PEPE

Alrededores ferrolanos

(Paseo por la ría)

Nuestra ría parece abandonar la inmensidad del Atlántico, para recibir amorosa el saludo de nuestros modestos ríos que en ella desaguan.

Después de los bajos de la Marola, que la lira popular cantó y canta en sentidos versos, con curiosa amalgama de peligros marineros y loa a la tradicional belleza de nuestras mujeres,

Pasei o mar da Marola;
ferrolano, por te ver;
pasei o mar da Marola,
a pique de me perder.

se pierde nuestra ría entre montañas escabrosas (Segaño, Prior, Monte Ventoso y Monte Faro), adelantados centinelas en la celosa guardia de nuestra bahía.

Ruinosos castillos de paredones carcomidos por las inclemencias del mar y del tiempo, son latente recuerdo de pasadas glorias.

San Cristóbal, con su aldea en la falda, de alto pico y su capilla escondida entre la floresta. En una angostura de nuestra ría, unas enormes áncoras recuerdan las gruesas cadenas que cerraban nuestro puerto, que se va ensanchando a partir de esta estrechez.

A cada lado un castillo (ambos habitados), y un pueblo a su sombra. Por una parte, San Felipe, con sus casas extendidas sobre la ribera, rodeadas de árboles de todas clases.

Por la otra, La Palma, con su prolongación de la Redonda y el umbroso paraje de El Baño, con un pequeño pazo perdido entre los pinares.

Mugardos, el pueblo de pescadores, cuyas embarcaciones semejan gigantescas gaviotas mecidas por las tranquilas aguas de la bahía, y enfrente, la antigua villa de La Graña, la de los antiguos Astilleros del Departamento, con una Estación Naval y sus calles formando una gigantesca «Y» griega, en la falda del monte de Brión de gloriosos anales en nuestra historia, por la derrota allí infligida a los ingleses.

También la belleza de estos pueblos mereció ser cantada con

El Gran Poder
A. CORDERO
CALZADO Y ZAPATILLAS EN GENERAL
GRANDES DESCUENTOS
Antes de efectuar sus compras; visite esta su casa y se convencerá.
F. Villaamil, 57 - Teléfono 1545
(Frente al Cine «Avenida»)

CONFECCIONES
GERMAN
Les ofrece trajes confeccionados con garantía de corte y cosido perfecto
Camisas - Corbatas - Buzos
Efectúe sus compras en esta casa, y podrá convencerse de que es la que más BARATO VENDE.
Rubalcava, 4

La Casa de las trincheras
El Paraiso
GABARDINAS
TRAJES - AMERICANAS - PANTALONES
Camisas confeccionadas a la medida
La más surtida de Ferrol
General Franco, 131
Teléfono, 1578

Confitería IDEAL
PASTELERÍA SELECTA
INMENSO SURTIDO EN BOMBONES Y CARAMELOS
ESPECIALIDAD EN ENCARGOS
C. Sotelo, 42 Teléf. 2164

DROGUERÍA CENTRAL
JOSÉ PRADO RODRÍGUEZ
La casa más antigua y mejor surtida
Drogas - Productos químicos y farmacéuticos - Ortopedia - Perfumería nacional y extranjera - Brochas - Pinceles - Pinturas
Artículos de limpieza.
Venta exclusiva de los productos HENRY
G. Franco, 115 Tléf., 1313

TEJIDOS CASA DOPICO. Especializada en buenos artículos

añoranza, por los navegantes, que al ser despedidos por sus deudos, desde la Peña de los Suspiros, (entre S. Felipe y La Graña), daban el adiós a nuestros lares.

De La Graña a La Cabana, con su ermita a S. Antonio, perdida en la frondosidad de su valle con una fuente en el atrio de la capilla, cuyas cristalinas aguas han de tener virtudes ignoradas, ya que reza la copla.

San Antonio d'a Cabana
ten un'ha pipa no monte
as mulleres beben viño
e'os homes, auga d'a fonte.

De allí a Serantes, y por la otra ribera, las bellas playas del Seijo (cuyos seductores paisajes son fuentes de inspiración). Maniños.... Perlío (de cuya singular belleza, es compendio su antiguo nombre de Perla de Río). Neda, Jubia, con sus cerámicas, lienzos y fundiciones; La Gándara, con su playa y su pinar, y otros deliciosos lugares forman este bello cuadro presidido en la lejanía por la arrogante Torre del Castillo de los Andrade, recuerdo de los tiempos feudales, de nuestro medioevo.

Odniar.

Playa de SAN MARTÍN DE COBAS.—Situada a 10 kilómetros de distancia de El Ferrol del Caudillo. Posee diversidad de playas, siendo las más importantes, las de Ponzos, Sartaña, Santa Comba, con el santuario de su nombre, El Villar y San Jorge. Contiene valles famosos como el de Mandiá y Esmelle. En el monte Prior está instalado el faro de su nombre, en un acantilado sobre el Cantábrico, atalaya magnífica de impresionante panorama.

Playa de DONIÑOS.—Distante 7 kilómetros. Mide 830.984 metros cuadrados, bellísima en todos sus aspectos. Contiene un lago situado en el gran arenal más bajo que el nivel del mar. Puede hacerse el trayecto en lancha hasta La Cabana, y de allí es breve el recorrido entre paisajes pintorescos.

Ferretería-Maquinaria
Efectos Navales-Aceites y
Grasas Lubrificantes
Loza y Cristal
Material de Saneamiento

JULIO F. COUTO Y H.NO

*Proveedores del Ejército
la Marina y los Arsenales*

General Franco, 173-175
Apartado, 945
Teléfono, n.º 2397-8-9
Telegramas: Bazarcouto

Eduardo Cobelo

FERRETERÍA
Batería de Cocina
Pólvora y cartuchería
para caza.
Molduras y marcos para cuadros
PERSIANAS

Calvo Sotelo, 94 La Coruña, 2

RADIO Y ELECTRICIDAD

Eleuterio López Rodríguez

Reparación, montaje y venta de aparatos de radio.— Amplificadores e instalaciones. — Montajes y venta de material eléctrico.—Bobinado de motores. — Alquiler de equipos de altavoces para fiestas y salones de baile.

General Mola, 34 Teléfono, 1830

¡Propietarios de Cafés y Bares!

Recordar siempre que las

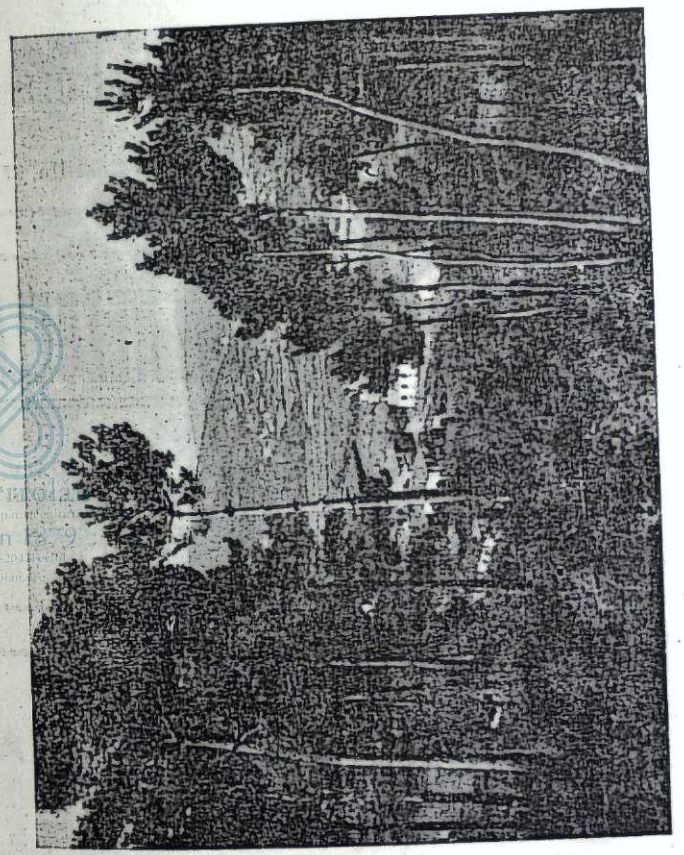
Cafeteras Numbar

Ofrecen la mayor garantía
¡Mayor duración por menos coste!
Agente para toda Galicia:

Jesús Millarenga

P. del Callao, 13-3.º Teléfono, 1267

TEJIDOS CASA DOPICO: Gran surtido en gabanes de señora



Rivalizando en la belleza que encierra nuestra campiña, se encuentra este lugar de MANDIÁ.

La Casa de las Novelas
CENTRO DE SUSCRIPCIONES
MANUEL GARCÍA CORDERO
Suscripción a domicilio de toda clase de novelas con REGALO al final.
Antigua casa con más de 30 años al servicio del público.
Carlos III, 14-2.º izq.ª El Ferrol del Caudillo

Casa Castrillón
COMESTIBLES Y VIVERES FINOS
Carretera de Castilla, 87

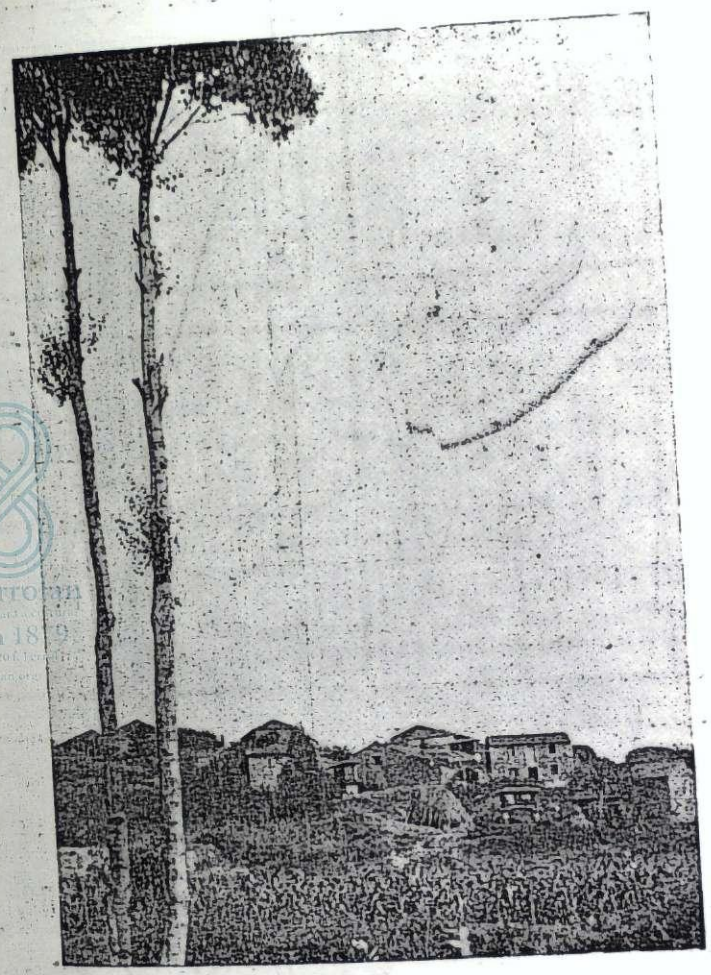
EL CISNE
La casa más acreditada en:
MERCERIA
PAQUETERIA
y PERFUMERIA
Excelente surtido en artículos de regalo.
Galiano, 44

BAR VENEZUELA
ESPECIALIDAD EN VINOS Y AGUARDIENTES
LUGO, 38

BARBERÍA
RICARDO
LOCIONES - MASAJES
Higiene y Perfección
CALVO SOTELO, 13

CAFÉ-BAR
LA MEZQUITA
Casa del buen café y la cerveza bien tirada.
GENERAL FRANCO, 91

TEJIDOS CASA DOPICO. Mantas de lana y algodón



El típico caserío de Brión

FERRETERÍA
BLANCO
Surtido inmejorable
Galiano, 48 :: Teléfono, 1328

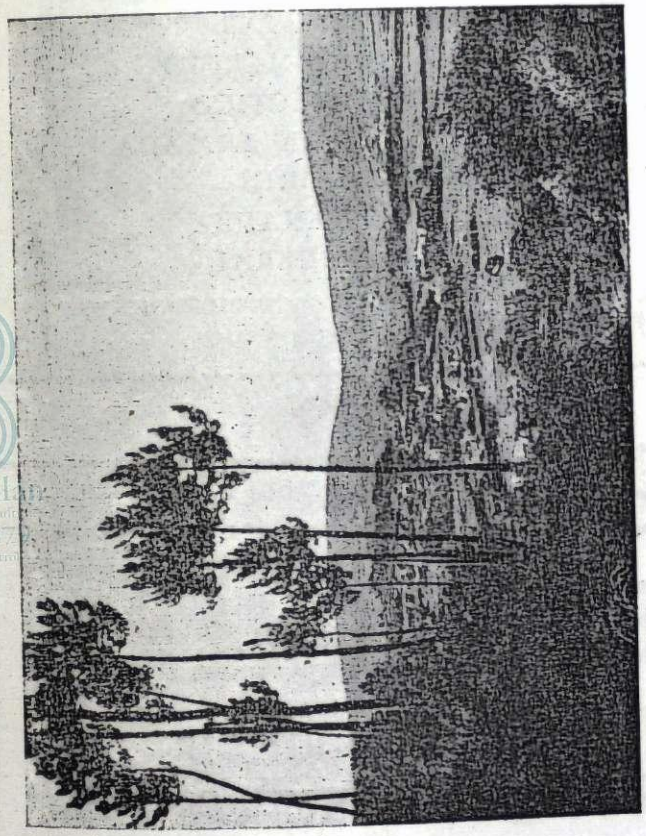
MUEBLES
BREIJO
Calvo Sotelo, 46 : Teléfono, 1651
J. A. Primo de Rivera, 2

Gran Tintorería "LA CUBANA"
GARANTIZAMOS NUESTROS TRABAJOS DE TEÑIDOS EN ROPA Y CUEROS
Limpieza en seco.–Planchado a vapor.–Planchado de camisas y cuellos con brillo
PRONTITUD - ESMERO - ECONOMÍA ENTREGA EN POCAS HORAS
TALLERES: S. Francisco, 40. Teléfono, 1367
SUCURSAL: Rubalcava, 22 (esquina a Galiano).

¿Quiere Vd. comer bien?
Visite el Restaurante
FORNOS
CALVO SOTELO, 36 — CANALEJAS, 81
TELÉFONOS: 1213 Y 1934

GRAN BAZAR
"La Cocina"
Plaza de España

Pañería de calidad: TEJIDOS CASA DOPICO



COBAS presenta aspectos tan sugestivos como el de la foto.

Academia MINERVA

MARINA MERCANTE (Puente y Máquina)
MARINA MILITAR
CARRERA DE COMERCIO
COMERCIO PRÁCTICO
MAQUINISTAS DE LA ARMADA
APAREJADORES
PRIMERA ENSEÑANZA
CULTURA GENERAL

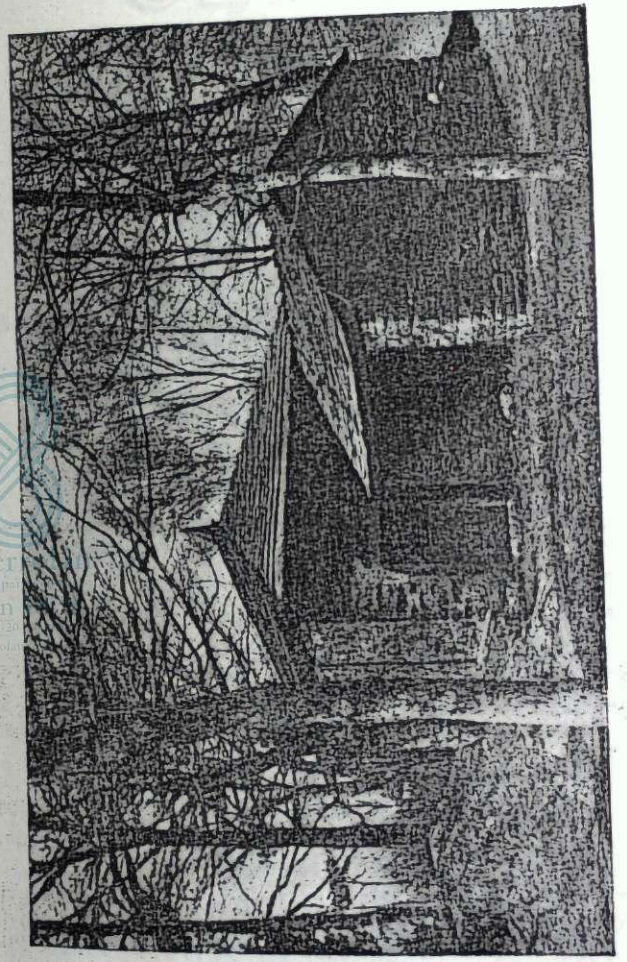
MARÍA, 66-1.º

COÑAC
DEPARTAMENTO

ES UN PRODUCTO DE
DESTILERÍAS «LA MURCIANA»

EL FERROL DEL CAUDILLO

Para buena gabardinas y trincheras: TEJIDOS CASA DOPICO



Típicas construcciones (Mandiá).

Café "SUIZO"

Popular en El Ferrol por su delicioso

CAFÉ EXPRES

DESAYUNOS LICORES DE MARCA

CAFE "SUIZO"

General Franco, 136 – Teléfono, 1204

Para calzar elegante
y disfrutar buen humor,
no hay más solución que una:

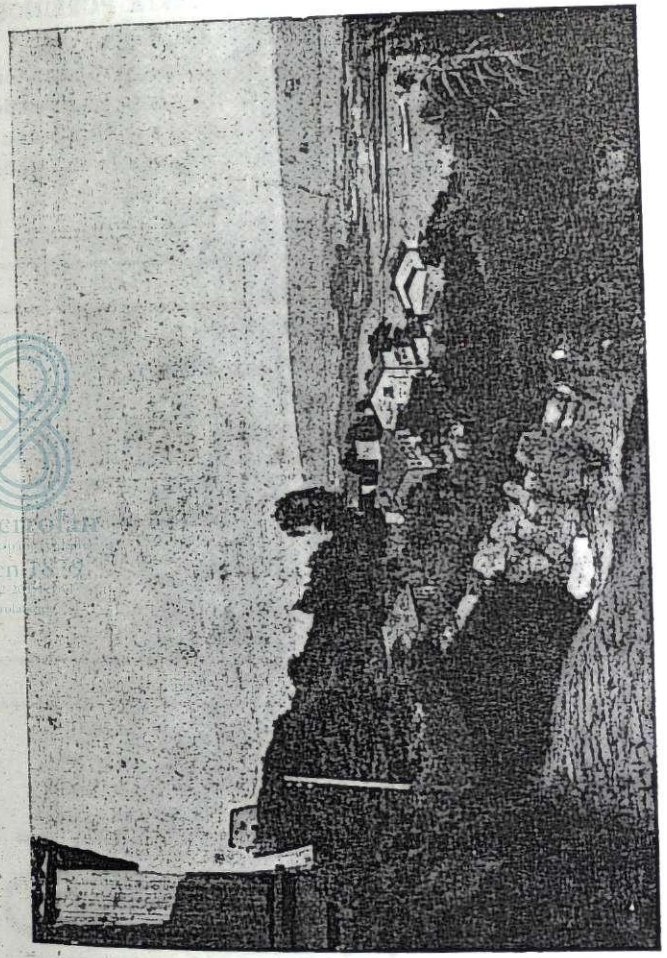
ir a la **CASA CASTOR**

gozaréis, con sus zapatos,
sin poneros en un brete;
ni con ellos tendréis callos
ni siquiera un mal juanete.

recuerde que no sufrirá dolores
de pies, si encarga sus zapatos en **CASA CASTOR**

Fernando Villaamil, 43 Teléfono, 1249

Buenos artículos y precios económicos: TEJIDOS DOPICO



El Ferrol del Caudillo visto desde Brión (La Graña).

¡OIGA!

No debe ignorar que en confección y corte elegante, la

SASTRERÍA Tomás Rodríguez

¡NO TIENE RIVAL!

Frutos Saavedra, 103

"LA ARTESANÍA"

ZAPATERÍA PURRIÑOS

Confección y reparación de toda clase de calzado
Personal especializado
Rapidez en sus encargos

Frutos Saavedra (María), 123

TALLER DE FONTANERÍA

JUAN GARCÍA FILGUEIRA

Instalaciones y reparaciones garantizadas. Rapidez en todos sus encargos

Calle de La Coruña, 26

IMPRENTA Y LIBRERÍA

«Cervantes»

PAPELERÍA
MATERIAL DE ENSEÑANZA
OBJETOS DE ESCRITORIO

Toda clase de impresos
Sellos de caucho

G. Franco, 107 Teléf. 1556

CASA CALVO

ULTRAMARINOS
y VIVERES FINOS
Excelentes vinos y licores

Merendar en Casa CALVO, es asequible a todos los bolsillos.

JOANE (Serantes)

Para buenas lanas de señora: TEJIDOS CASA DOPICO

RÍO DE BEIRAMAR (El Seijo).—Bello rincón de la campiña ferrolana, con aromas de pinos y castaños.

Clínica de Belleza

DEPILACIÓN ELÉCTRICA DEFINITIVA
NORMALIZACIÓN DEL CUTIS
ELIMINACIÓN DE CICATRICES
MASAJE MANUAL Y ELÉCTRICO
PRACTICANTE - CALLISTA

Todos los tratamientos son controlados por el Profesor de Estética y Belleza

A. Regueira

General Franco, 130-1.º

Teléfono, 1551

Insua y Vizoso, S. L.

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN Y SANEAMIENTO

Avenida Rubine, 1
Teléfono, 1823
La Coruña

Espartero, 39
Teléfono, 2115
El Ferrol del Caudillo

TEJIDOS CASA DOPICO: CALVO SOTELO 110 - Teléfono 1417

Serantes y Chamorro

A poca distancia de El Ferrol del Caudillo, y orillando la serpenteante carretera que une nuestra ciudad con La Graña y Doniños, duerme plácidamente el pueblo de San Salvador de Serantes, que se esparce tranquilo por el valle de su mismo nombre.

Todo es alegre en este pueblo, anexionado recientemente a nuestro Ayuntamiento. Todo ríe en este valle... desde el cristalino riachuelo, que, cruzándolo, va a rendir manso tributo a la ría en La Malata, hasta las blancas casitas que se levantan entre las feraces huertas.

Árboles frutales, matojos y rosales y los verdes pinares, con sus perennes sombras, dan agradable escolta al viandante hasta la falda del monte, en cuya cima, se alza, entre milenarias rocas, la ermita de Ntra. Sra. del Nordeste, más conocida por la Virgen de Chamorro.

Se ignora a que se debe esta denominación, más, es creencia general que tiene su origen en la forma un poco achatada de la cabeza de esta pequeña imágen, que con su plateada faz y sus brazos invisibles, parece surgir de la misma roca.

Desde las proximidades de la ermita, y debido al natural mirador que constituye la montaña, se pierde la vista en las lejanías, admirándose por doquier paisajes de exhuberante belleza.

Una carretera construída recientemente, y muy transitada, permite un más fácil ascenso a la ermita, para cumplir las miles de promesas que en todos los pechos ferrolanos se hacen veces y veces a la Santísima Virgen. Multitud de objetos, de las más diversas formas, prueban la inquebrantable fe de nuestro pueblo hacia su Excelsa Madre.

Lazos de marineros, figuras de cera, velas de todos los tamaños, ramos de las más hermosas flores... todo yace a los pies de la imágen en callado homenaje a las mercedes por Ella concedidas.

Día tras día, innumerables fieles, ponen una nota de color en los senderos de la montaña, con su lenta ascensión a las alturas para postrarse ante la Virgen. Peregrinaciones organizadas de los más diversos lugares han hecho, desde hace centenares de años, acto de fe en este humilde santuario, que en su modestía parece querer esconderse en el camino de la tierra a los cielos.

Manuel R. Fernández.

Mitigue su sed...

con los exquisitos refrescos de la Fábrica de Gaseosas

La Barca

¡SON INSUPERABLES!
¡SON ÚNICOS!
¡DE SABOR EXQUISITO!

Frutos Saavedra, (María), 7

Tintorería **La Industrial**

Francisco Piñeiro Prieto

Lutos en 24 horas
Limpieza en seco

ESPECIALIDAD EN CUELLOS Y TRAJES DE COMUNIÓN

Frutos Saavedra (María), 8
Sucursal: General Mola, 13

Jesús Valerio Varela

SEGUROS DE INCENDIOS, VIDA, ACCIDENTES, AUTOMÓVILES, ROBO, TRANSPORTES, COSECHAS Y GANADO

Delegado para Galicia de

«COVADONGA», S. A. de Seguros

Fernando Villaamil, 68 – Teléfono, 1334

CONFECCIONES

Hernández

La que mayor surtido presenta en Pañería y Confecciones de Caballero

VISÍTELA Y SE CONVENCERÁ

General Franco (Plaza de Armas), 77 y 79

Teléfono, 2404

Juan Díaz Calvo

ULTRAMARINOS FINOS

.....

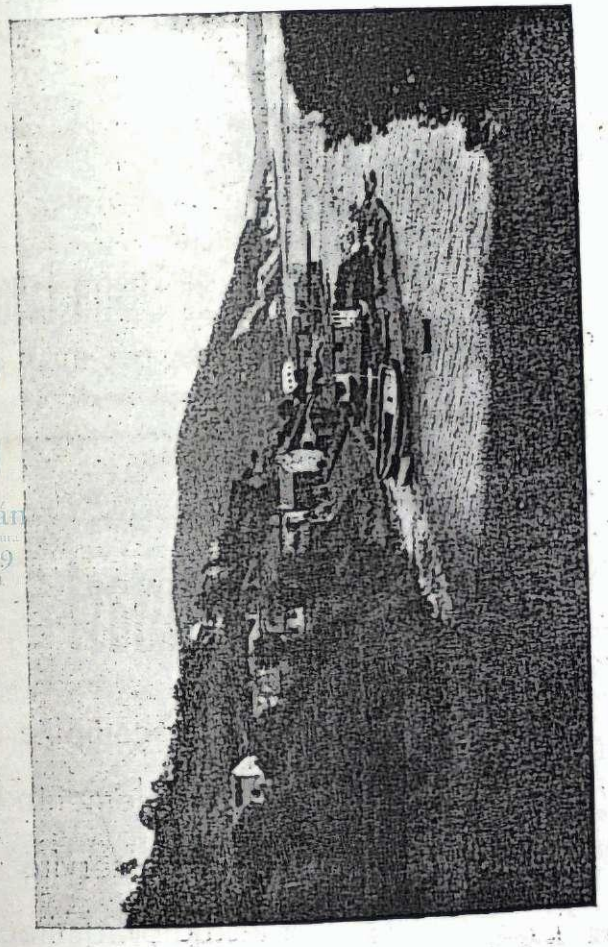
LO MEJOR EN LICORES

ESPECIALIDAD EN FIAMBRES, VINOS DE CASTILLA Y RIOJA

.....

Canalejas, 122

Pañería de calidad: TEJIDOS CASA DOPICO



Bello lugar de El Baño (Mugardos).

Romero H.nos

Almacenes al por mayor
FERRETERIA
VIDRIOS Y PINTURAS

CALVO SOTELO, 72 Y 74

DIRECCIÓN { Postal: Apartado, 55
Telegráfica: Teléf. 55

BAR
LAS CUATRO ESQUINAS

Para beber buenos vinos y comer cosas muy finas, no dejéis de visitar el Bar de

Las Cuatro Esquinas

LA CASA DEL BUEN CAFÉ

CARLOS III, 41

¿Quiére vestir elegante?

Encargue sus trajes en la acreditada Sastrería de

Pedro Bello

Pañería de las mejores fábricas de España

GENERAL FRANCO, 69

¡Turistas!

Nuestra campiña incomparablemente bella, os servirá de estudio, admiración y reposo.

Para buena gabardinas y trincheras: TEJIDOS CASA DOPICO

De "Re" poética local

Existen en nuestra ciudad, ya en gallego, ya en castellano, cuando nó en una mezcla de idioma y dialecto, numerosas canciones y romances, aquí nacidos o que aquí arraigaron y de los cuales investigar su origen es pretender buscar una aguja en un pajar. Junto con algunas observaciones y apostillas que creo pertinentes, voy a reproducir algunas sin otra guía ni archivo que mi memoria.

Como no en balde he nacido en Canido—y lo digo para que la posteridad no dispute sobre mi patria chica, como ocurre con Homero y el Almirante de la Mar Oceana,— quiero empezar reproduciendo una cuarteta de mi barrio, este barrio parte integrante del Gran Ferrol iniciado por Ballester y continuado con mayor ritmo, si cabe, por Alcántara, que apenas si ha cambiado en este último decenio:

A la entrada de Canido, *(Al llegar a la Tahona)*
lo primero que se ve
un Santo Cristo de Piedra
arrimado a la pared.

Por cierto que esta canción no la ví citada en un ameno y curioso artículo del Padre Mercedario Gumersindo Placer, cosa que no deja de extrañarme.

Insípido como el que termina... «a berza estaba rachada,—toda a agua lle vertía» es:

Unha vella y mais un vello
foron a o currucuchú,
e o vello de enfadado
ye deu o que sabes tú.

Ni tampoco vale más aquél:

Unha vella dixo a outra
polo furado da porta;
«Tente vella, tente vella,
que tés una perna torta».

Ambos, doloroso es decirlo, todavía suelen cantarse aunque no están tan popularizados como este que, ya doblado el cabo de los cua-

CONFECCIONES PACO
PAÑERIA DE TODAS CLASES
CONFECCIÓN A LA MEDIDA
ALTA SASTRERÍA
Tejidos - Paquetería - Camisería
GENERAL FRANCO, 163

VIUDA DE
Gabriel Garrote
Fabricación de jergones, telas metálicas, camas turcas, etc.
Especialidad en reparaciones.
Realizamos en el día sus encargos
SERVICIO A DOMICILIO
Concepción Arenal, 18

Visite usted el Salón de Ventas de
El Correo Gallego
La casa más surtida y en la que encontrará lo que necesite.
IMPRENTA - PAPELERÍA - LIBRERÍA
General Franco, 179 y 181 Teléfono, 2127

Aserradero y Almacén de Maderas
J. Baria
FÁBRICAS
en El Ferrol y Valdoviño
.....
J. A. Primo de Rivera, 70-Teléfono 1248

COLCHONERÍA
Konfort
MAQUINARIA ELECTRICA PARA EL VAREADO, Y LIMPIEZA DE LANAS Y BORRAS. — ARREGLOS Y REFORMAS GARANTIZADOS
F. Villaamil (Dolores), 49
Teléfono, 2370

TEJIDOS CASA DOPICO: Calvo Sotalo, 110-Teléfono. 1417

renta, esa edad fatal en que el hombre no sabe lo que aún puede ser, pero sí sabe lo que no podrá ser ya; al sentirlo, como antes al oirlo en mi niñez y adolescencia, hace que bata palmas y me sume al jaleo:

Huboche un baile en Esteiro
que co nebueiro
non se vía o sol.
Si cortaras la perrera
cochina marrana,
forache mellor.

Opino que viene a ser a Ferrol como la jota a Aragón, Tengo una idea confusa de que procede de una fiesta muy sonada que siguió a una botadura. Lo que sí puedo afirmar es que muchos de nuestros soldados y marinos suelen entonarlos fuera de su patria, sea ésta chica o grande.

El que sigue, es francamente escatológico y *dectetivesco.*

¡Fuches tú, fuches tú, fuches tú,
o que fuches dormir a o palleiro!
¡Fuches tú, fuches tú, fuches tú,
que ainda traes as pallas con tú.

Aunque ya han pasado cuarenta años desde las últimas pedreas, que en Foxos y la Ostreira me señalaron para siempre, todavía perduran:

¡Canido tente firme,
que Esteiro xa caeu!
¡Ferrol Vello está temblando,
da paliza que lambeu!

El elemento popular de estos barrios, además de algún *cerillita* voluntario, entonaba la copla anterior—que con leves y comprensibles variantes servía para todos—, junto con esta otra, para dar dentera a nuestros rivales:

¡Canido matou unha besta;
Ferrol Vello coméuna fresca;
Esteiro mandou de recado
ye guardaran a punta do rabo,
y si sabía ben
ye guardaran la yerba también!

La imparcialidad me obliga a confesar que, a lo que apura mi me-

H. «Concepción Arenal»
(Próximo a la Plaza de España)
Espaciosas e higiénicas habitaciones.
Selecto servicio de cocina
PRECIOS MÓDICOS
Galiano, 14 y 16. Teléf. 1415

ZAPATERIA
La Industrial
CONSTRUCCIÓN
Y
REPARACIÓN DE CALZADO
Carretera de Castilla, 105

ALMACENES DEL INFERNIÑO
Tomás Silvar
Materiales de Construcción y Saneamiento
EXPOSICIÓN Y DESPACHO:
Avenida del Generalísimo, 119—Teléfono, 2018

LIBRERIA Y PAPELERIA
«España»
General Franco, 122
Teléfono, 1573

Calzados
Pérez
ELEGANCIA—DURACIÓN
G. Franco, 138. Sucursal: G. Franco 78
Teléfono, 1273

TEJIDOS CASA DOPICO. Especializada en buenos artículos

moria, los de Canido eran los que mejor batían el cobre, pero en cuanto a lo demás, cada parte luchaba por sí, y los amigos de hoy eran los enemigos de mañana y viceversa. Para que el lector culto y moderno comprenda, diré que Canido, Ferrol Viejo y Esteiro, eran tres estados balcánicos antes de 1914.

Procedente de una comparsa, en ciertos medios se conserva éste que yo reputo como digno de figurar en una buena antología epigramática. Por ella puede apreciarse que el ingenio ferrolano es digno de su origen español. Lamento no poder darla completa.

...«Porque me está usté obligando a que se me ponga el carácter serio».

Tiene estrecho parentesco con esta otra graciosa y desenfadada que popularizó uua murga en los años de la primera guerra mundial. Sobrevive a la desaparecida Fuente de Esteiro y a la playa que se extendía hasta San Fernando, en que yó, al igual que multitud de arrapiezos, me bañaba, pese a las ratas y a la alcantarilla que allí desaguaba infectando sus aguas:

En aguas de Fuentelonga,
una chiquilla se fué a bañar.
A gritos llora la niña
pide socorro
va el director, y le dice:
¡Mulo!
No fué... laralalá.

Como recuerdo de un gracioso incidente de barrio y con música y métrica de una letrilla en que se nombra a Garibaldi,—(jamás supe si es el guerrillero italiano o el mendigo famoso)—,se canta también por viejos y niños del barrio alto y se extendió a los demás:

A Miluco Prim
ye cortaron a perrera,
e ya foron a esconder
na casa da Tortillera.

Ruego al posible lector tenga en cuenta que he suavizado muchas palabras, dejando en vaga penumbra algunos conceptos. Y para terminar, vaya como colofón la siguiente:

¡Viva Ferrol y La Graña,
Mugardos y la bahía,
que son los cuatro lugares
donde yo me divertía!

Por la transcripción, **R: Dopico.**

DATOS ÚTILES

RENFE.—Fernando Villaamil.
ADMINISTRACIÓN TABACALERA.—Frutos Saavedra, 138.
CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO.—Canalejas, 135.
CORREOS Y TELÉGRAFOS.—Calvo Sotelo.
TELÉFONOS.—Frutos Saavedra (esquina a La Coruña)
CASA CONSISTORIAL.—Cantón de Molins. (En breve será instalada, en su nuevo edificio de la Plaza de Armas).
ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO.—General Franco.
ADMINISTRACION DE LOTERIAS n.º 1.—La Coruña.
ADMINISTRACION DE LOTERIAS n.º 2.—General Franco, 181
COLEGIO DE MÉDICOS.—Frutos Saavedra, 105-107.
BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL.—Canalejas, 188
JUZGADO MUNICIPAL Y DE 1.ª INSTANCIA.—Canalejas, 204
ECONOMATO EMPRESA «BAZÁN».—Rubalcava.
COMISARÍA DE POLICÍA.—General Aranda, 112,
COLONIAS ESCOLARES.—Canalejas, 204
CAPITANÍA GENERAL.—General Franco
GOBIERNO MILITAR.—General Franco y San Diego.
COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES.—Canalejas, 46.
COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES.—Fernando Villaamil, 60.
ECONOMATO DE LA MARINA.—Canalejas.
DELEGACIÓN DE ABASTOS.—Plaza del Callao.
CÁMARA DE LA PROPIEDAD.—Fernando Villaamil, 28
RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES.—Plaza de España, 23
DEPOSITARÍA ESPECIAL DE HACIENDA.—General Franco, 223-225.
DELEGACIÓN LOCAL DE CIEGOS.—General Franco, 163.
ASOCIACIÓN INSTRUCTIVA Y BENÉFICA DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS MUNICIPALES.—Canalejas, 224-1.º

Ateneo Ferrolán
Fundado en 18

Entre paisajes de ensueño, se contempla la magnífica cascada del salto de la Fervenza que mide treinta y nueve metros de altura.

Rima Rey

Aparatos eléctricos en general
Instalaciones y Reparaciones eléctricas
BOBINADO DE MOTORES
CANTON, 5

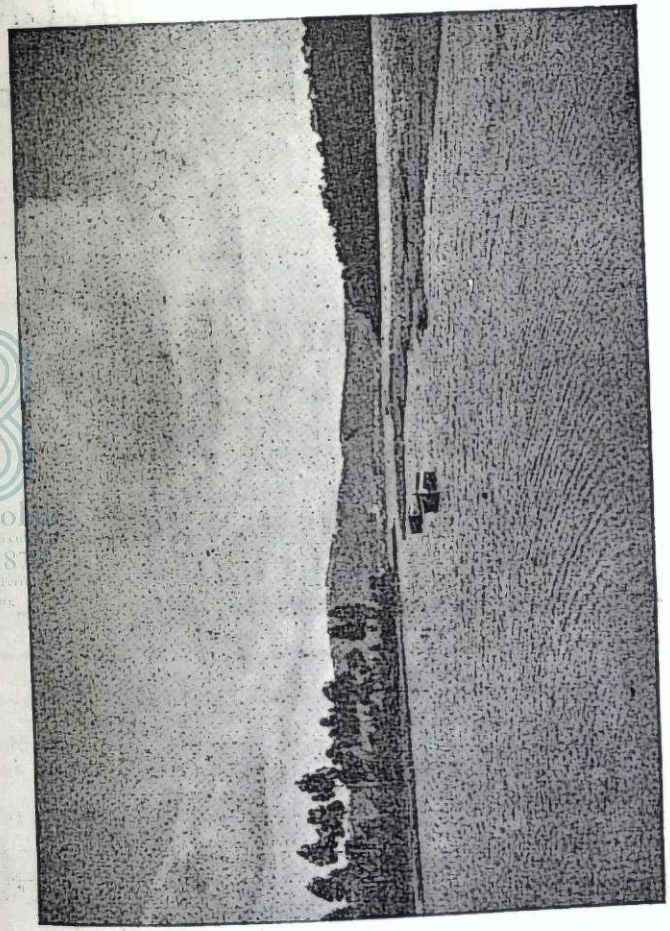
Recuerde siempre
que en artículos elegantes y últimas novedades
El Foisón
PRESENTA
¡las mejores variedades!
General Franco, 119

Almacenes Barreiro
Casa fundada en 1886
TEJIDOS - NOVEDADES - CONFECCIONES
ESPECIALIDAD EN PAÑERÍA
PARA CABALLERO
Calvo Sotelo, 114 – Teléfono, 2137
LOCAL DE EXPOSICIÓN: Fernando Villaamil, 63

Bazar González
Loza, Cristal, Objetos para Regalos
Calvo Sotelo, 88 Teléfono, 1764
G. Franco, 125 Teléfono, 2410

Droguería IBERICA
JABONES - PERFUMES
PRODUCTOS DE BELLEZA
ARTICULOS DE LIMPIEZA Y DESINFECCION
Droguería IBERICA
DROGAS INDUSTRIALES
PINTURAS - BARNICES - ESMALTES
BROCHAS - PINCELES, ETC.
Canalejas, 123 Teléf. 2306

TEJIDOS CASA DOPICO. Mantas de lana y algodón



Las Aceñas (Bellísima perspectiva)

Confitería y Pastelería

San Diego

de Amancio Quinteiro Fentanes

San Diego, 11-Teléfono, 1427

Constante Gil

Mercería-Géneros de Punto

ÚNICA CASA QUE TEJE A MÁQUINA Y CONFECCIONA PRENDAS DE LANA A LA MEDIDA

SE COGEN PUNTOS A LAS MEDIAS

JUBIA

RELOJERÍA MANSO

PROVEEDOR DEL EJÉRCITO, MARINA Y ARSENALES

Gran surtido en relojes de las principales marcas SUIZAS Y AMERICANAS.

Talleres propios para la confección y reparación de toda clase de relojes

La única casa en Ferrol que se dedica a la construcción y reforma de relojes de todos los estilos.

Carlos, III, 2 - Taxonera, 1 - Plaza de Honorio Cornejo Teléfono 1910

Sanatorio Psiquiátrico

S.ta María de Caranza

DIRECTOR: P. Roca Alcalde

.....

ESPECIALISTA MENTALES Y NERVIOSAS

Instalado con todos los adelantos modernos. Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7

Villa PEPITA – Fajardo

Siempre alegría y bienestar, bebiendo los deliciosos vinos del

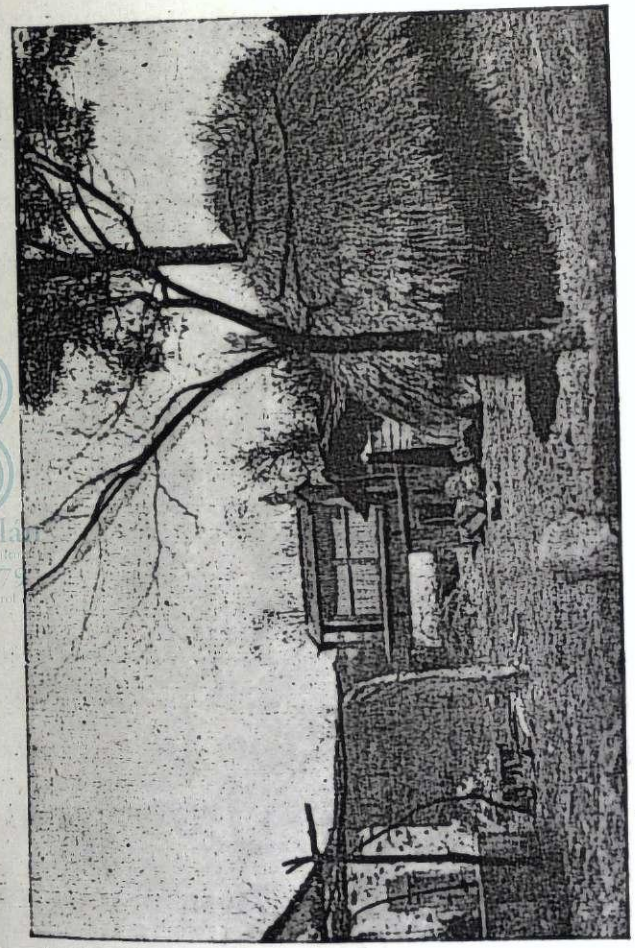
GRAN BODEGÓN

EL RECREO

Lo mejor de lo mejor en tapas de cocina.

COLÓN, 29

TEJIDOS CASA DOPICO: Gran surtido en gabanes de señora



Franza, una casa de labradores con su hórreo y palloza.

MERCERÍA

La VICTORIA

GÉNEROS DE PUNTO - CAMISERIA - PAQUETERÍA

CALVO SOTELO, 58

La Somozana

CASA DEL BUEN CATADOR

Pruebe sus vinos y cafés exprés, y será uno más de su numerosa clientela.

Barquillo, 16 (antes n.º 10)
(JUNTO A FOTO)

Para muebles de lujo y económicos, tapicería y muebles de oficina, sólo

EL HOGAR

General Franco, 34 (Frente al Cine «Capitol»)

Lo más selecto en vajillas de loza y cristal y artículos para regalos, siempre

EL HOGAR

Galiano, 21 Teléfono, 1703

HIJO DE

Adelaida Rico

ALMACÉN DE TEJIDOS

Teléfono, 1645 — Ap. de Correos 991

J. Antonio, 17 - El Ferrol

PELUQUERÍA de SEÑORAS

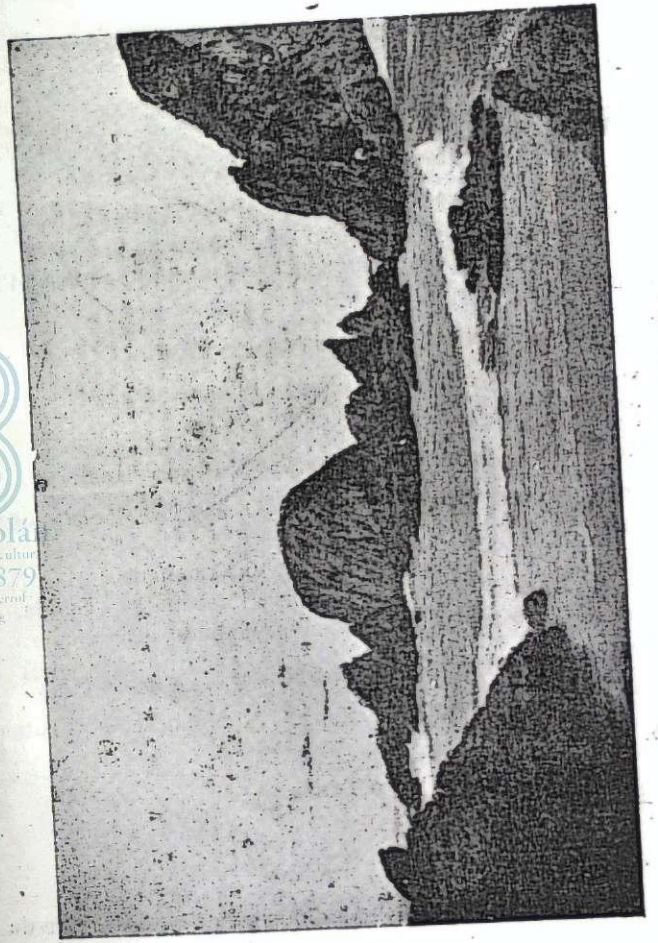
Marujita

Lo más selecto en peinados y permanentes
Realce su elegancia en la peluquería de señoras

MARUJITA

CALVO SOTELO, 58-1.º

Para buenas lanas de señora: TEJIDOS CASA DOPICO



Bello lugar de Las Rocas (Valdoviño).

Servicios de Locomoción

FERROCARRILES

Salida del Correo, a las 6'45; llegada, a las 22'15.
Salida del Rápido, a las 14'15; llegada, a las 13'15.

Servicio entre El Ferrol del Caudillo–La Coruña.

Salida del Correo, a las 8 de la mañana; llegada, a las 21.
Salida del Ligero, a las 18; llegada a las 11 mañana.
Salidas del Automotor: 9'45 mañana y 15'45 tarde; llegadas, 14'25 tarde y 22'40 noche.

Empresa «El Ideal Gallego» (Automóviles).

Salidas; 8 mañana y 18 tarde. Llegadas 10 mañana y 20 tarde.—Administración: Frutos Saavedra, 78-Teléfono, 2136.

Empresa «El Oriente y Noroeste» (Automóviles).

Salida para VIVERO, 4 tarde; llegada, 11 mañana. Domingos y festivos no hay servicio.
Salida para VILLALBA, 5 tarde; llegada 10,30 mañana.
Servicio a SANTIAGO combinado con «Castromil».—Salida, 7 mañana; llegada, 8'30 tarde.—Administración: Galiano, 13.

Empresa «Los Cedeireses».

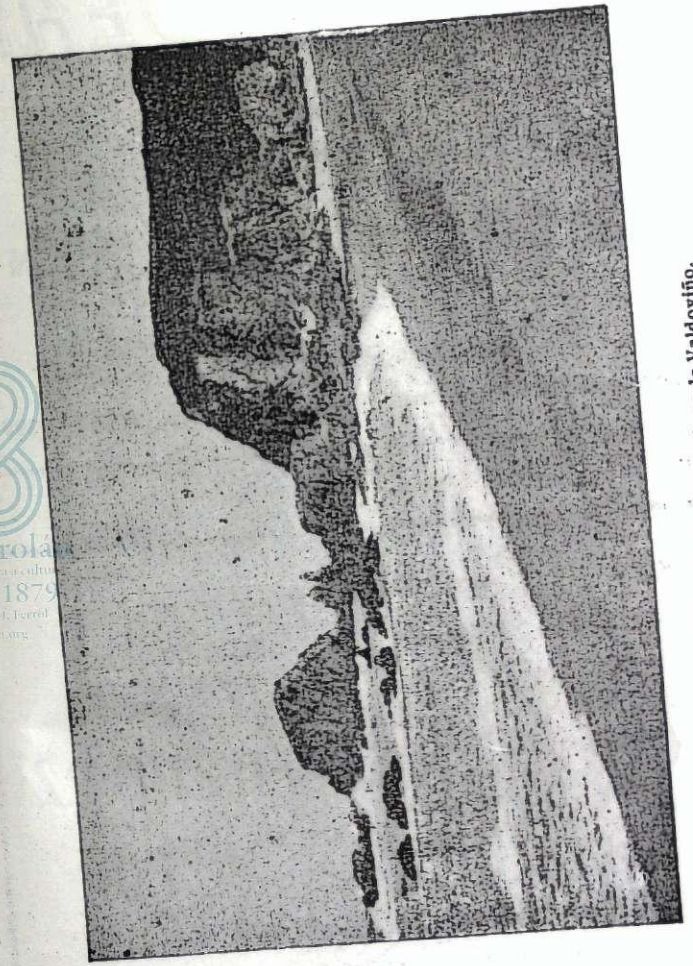
Salida, 5 tarde; llegada, 9'30 mañana.—Administración: Frutos Saavedra, 51.

Parada de Taxis

General Franco (Plaza de Armas).

Servicios de Lanchas

La Cabana, La Graña, El Seijo, Maniños y Perlío, cada hora de los muelles Concepción Arenal.—Mugardos, cada 30 minutos.



Bella perspectiva de la playa de Valdoviño.

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encuentro para la cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202, 201, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

Gran Hotel IDEAL

SITUADO EN LO MÀS
CÉNTRICO DE LA CIUDAD

DE PRIMER ORDEN

G. Franco (Plaza de Armas) **Teléfonos: 2297 al 2299**

Fábrica de Colchones de

José B. Fernández

SUCURSAL DE FERROL

General Franco, 18 **Teléfono, 2346**

Para buenos trajes de caballero: TEJIDOS CASA DOPICO

Escuela Elemental del Trabajo

3 Coliseos de gran prestigio en proyecciones cinematográficas:

Cine Avenida

Teatro Jofre

Cine Callao

¡Siempre a la vanguardia de los grandes éxitos!

TEJIDOS CASA DOPICO: Combinaciones-Medias y Calcetines

Nuestra ciudad en el Deporte

No es nuestra intención sacar ahora a la luz pública, todas aquellas actividades deportivas que en nuestra ciudad se practican. Me limitaré tan solo a hacer un breve estudio de la vida deportiva ferrolana, dirigiendo nuestras miras a la contribución llevada a cabo, por los representantes ferrolanos en aquellas competiciones de categoría nacional, en que han tomado parte.

Naturalmente, iniciamos estas líneas refiriéndonos al hoy por hoy arraigado deporte español: el futbol. Dos equipos nos representan en las lides nacionales: el «Ferrol» y el «Arsenal». Ninguno de ellos a decir verdad, ha hecho en la temporada actual nada digno de encomio, ya que su clasificación final ha sido muy mediocre y a punto estuvimos de vernos envueltos en la avalancha del descenso. Ahora bien; el que en la presente temporada no hubiéramos hecho un papel lucido, no quiere significar que, en las pasadas temporadas, ocurriese lo propio, ya que nada más lejos de la verdad.

El «Racing», equipo representativo de nuestra ciudad, y predecesor del actual Club «Ferrol», supo, en el correr de los años, acaparar toda clase de títulos y trofeos, tanto en los campeonatos regionales como en los nacionales, pudiendo contar entre nuestros títulos con varios campeonatos regionales, y el subcampeonato de la copa de S. E., méritos destacables, que por sí solos sitúan a nuestra ciudad en lugar preeminente de nuestro mundo deportivo.

Recientemente está, aún, el gesto encomiástico y plausible de un puñado de aprendices de nuestra Empresa «Bazán», que con sus modestos conocimientos y dueños de ese inagotable y valiosísimo entusiasmo, que los ferrolanos sabemos imprimir en cuantas empresas participamos, llegaron al máximo de nuestras aspiraciones, dejando tras sí, ampliamente derrotados, a los más destacados conjuntos nacionales, hasta conseguir la Copa de la Federación Española de Baloncesto.

Pugilísticamente, un ferrolano, Alejos, mantiene elevada altura nuestro pabellón y si a los deportes acuáticos hacemos referencia, no podemos silenciar en estas líneas los grandiosos triunfos del que ya se vislumbra como campeón de campeones, el magnífico estilista Fernández Powel, digno sucesor del que no hace muchos años llegó a aca-

INSTALACIONES
de Saneamiento y Calefacción

Luis Fafián

CONFECCIÓN DE MATERIAL AVÍCOLA
MÁXIMA GARANTÍA
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

CALLE DE LA MURALLA
AVISOS: Bar «Avenida» (Plaza de España)
TEJIDOS CASA DOPICO: Combinaciones-Medias y Calcetines

parar la atención de nuestros compatriotas. Nos referimos al eternamente joven Abelardo López Montovio, quien, pese a su avanzada edad, se encuentra aún dispuesto a continuar batallando para ofrecer así a las juventudes actuales al bello ejemple de una vida consagrada al servicio del deporte.

Atléticamente, un grupo de ferrolanos, capitaneados por el entusiasta Varea, han representado a nuestra ciudad en los campeonatos regionales y nacionales, consiguiendo el más al o título rehional y una magnifica clasificación en los campeonatos nacionales.

¿Que más aspirar? Satisfechísimos podemos sentirnos los aficionudos, porque nuestros esfuerzos, siempre mínimos, son con creces compensados merced al inagotable entusiasmo y altas cualidades que adornan a nuestros deportistas.

A El Ferrol del Caudillo le esperan días de gloria dentro del mapa deportivo nacional. El esfuerzo y entusiasmo de sus hijos, encontrará en fecha no lejana, el premio que el tiempo otorga a cuantos, caballerosa y deportivamente, se entregan de una manera decidida y voluntaria al servicio de la Patria por el camino del deporte.

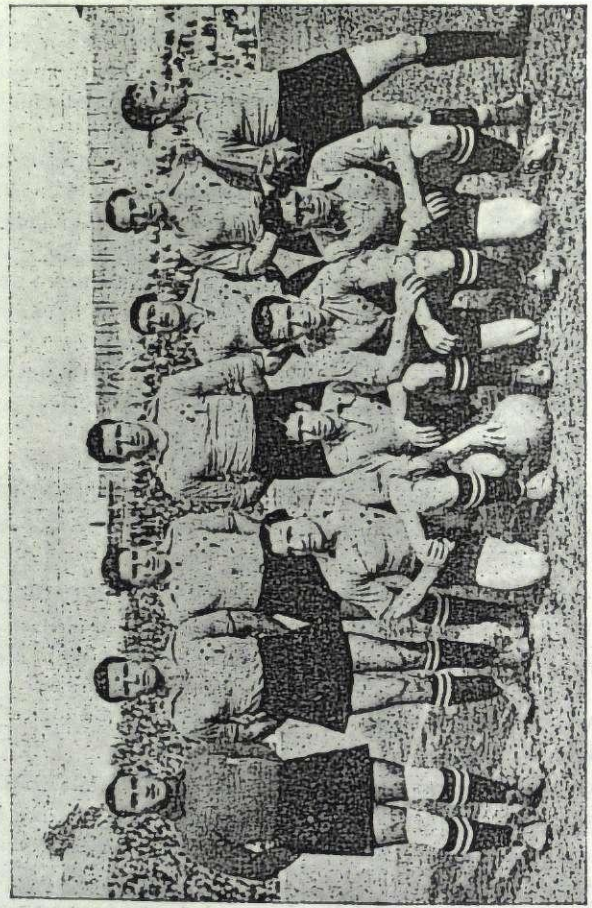
FUVER

Playa «LA GÁNDARA».—Inmediata a la ciudad. Servicio de tranvías. Tiene hermosos pinares.

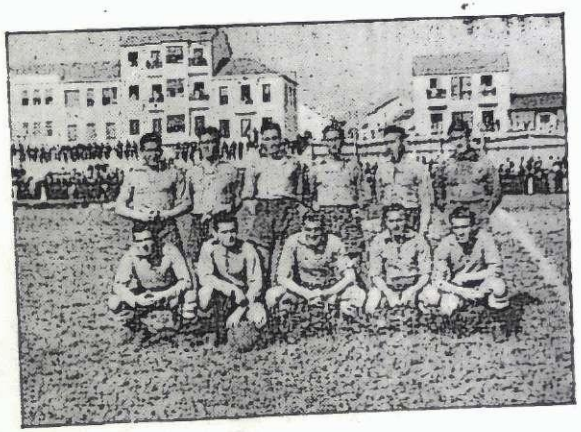
CHANTEIRO.—Playa abierta, a dos kilómetros de Montefaro. Ofrece el maravilloso contraste formado por el verde de los campos y la blancura de la arena, con salpicaduras de plata, en interminable alfombra sobre la que el veraneante, recibe las caricias de un sol que llega arropado en dulces brisas de yodo marino.

SAN JUAN DE ESMELLE.—Llamada también la Mariña de Cobas, en un paisaje de ambiente gallego, con sus típicas viviendas, corredoiras y frondosa arboleda.

SAN JORGE.—A 10 kilómetros de la ciudad. En forma de concha y aguas tranquilas, es muy apreciada por el veraneante. El contorno de la carretera está rodeado de grandes pinares hasta llegar a los arenales.



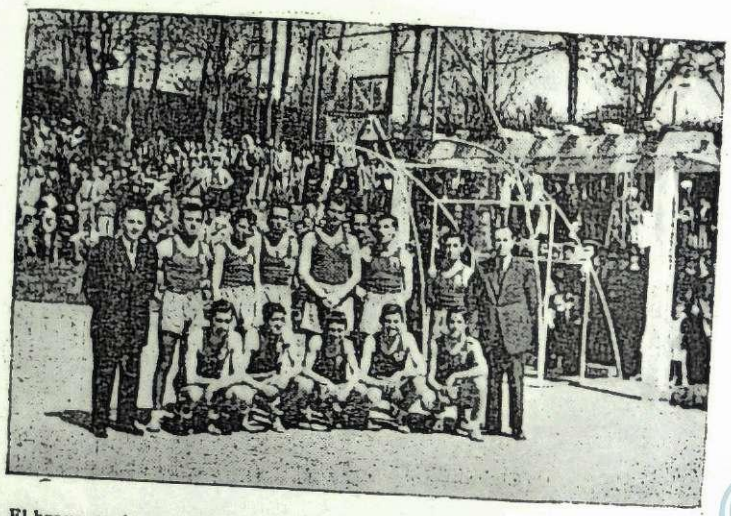
El Club «FERROL» en diversas temporadas.—Temporada 1944-45



Club «FERROL».—Temporada 1948-49

Club «FERROL».—Temporada 1949-50

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encuentro para el saber
Fundado en 1879
Rúa Magdalena, 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

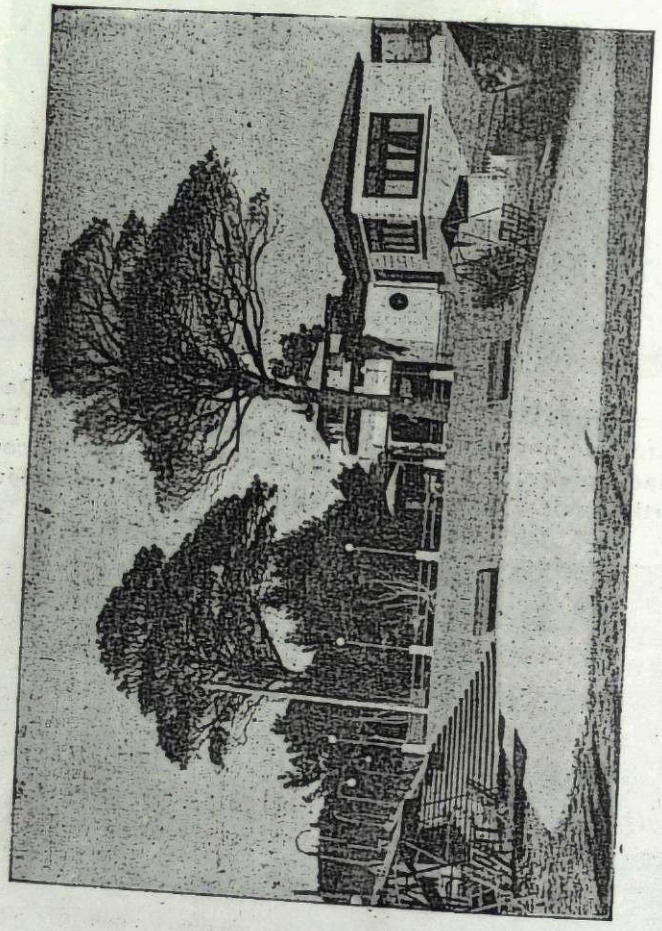


El bravo conjunto de Ba'oncesto de la Empresa "Bazán", que actuó brillantemente en la Competición Copa Federación.

"Galiano" S. D.—Excelente conjunto de Modestos, campeón de la Copa dorada por el Excmo. Ayuntamiento en la pasada temporada.

Los equipos de Futbol y Baloncesto de la Academia Dafonte, que han ganado el primer Campeonato Oficial Escolar, celebrado en esta ciudad en el Curso 1950-51, con participación en todos los deportes de la Competición.

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encuentro para la cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org



TENIS CLUB

Franco,
el ferrolano Señor de España

(Breve biografía hecha a base del libro de Arrarás)

Todo hacía suponer que nuestro Caudillo vestiría el uniforme de Marina, pues era hijo, nieto y biznieto de marinos por línea paterna; incluso su madre, aquella inolvidable Doña Pilar tan señoril y bondadosa, era hija de un Intendente de la Armada, pero como un decreto ministerial suprimió, hasta nueva orden, los exámenes de ingreso en la Academia de Marina, motivó que Franco, de decidida y precoz vocación castrense, ingresase en la Academia de Infantería de Toledo, a poco de cumplir los quince años, el día 29 de Agosto de 1907, recibiendo el nombramiento de 2.º Teniente el 13 de Julio de 1910.

Llega a Melilla en Febrero de 1912, pasando a Regulares, no tardando en recibir el bautismo de fuego en 4 de Mayo. En Septiembre de 1914 y por la acción de Izarduy, es su primer ascenso por méritos de guerra. Por los mismos, asciende a Comandante el día de San Pedro de 1916.

Herido gravemente, la muerte parece hacerle suyo; siguen las luchas heroicas. Otoño de 1920: la Legión; fechas luctuosas para la Patria: Annual. En 7 de Junio de 1922, ascenso a Teniente Coronel.

Otoño de 1923. Matrimonio al que precedió deliciosa novela de firme y constante amor, en que no falta la oposición de los padres de la novia. Un mes de luna de miel y a Marruecos otra vez.

Después de seis años en que asistió a medio centenar de hechos de armas, siempre en vanguardia, Coronel por méritos de guerra el 5 de Febrero de 1925: Jefe del Tercio, los Malmusis, Axdir, desembarcó en Alhucemas, Beni-Arós, Xauen...

Ateneo Ferrolano
Un lugar de encuentro para cultura
Fundado en 18
Rúa Magdalena 2
www.ateneoferrolano.org

General a los treinta y tres años el 3 de Febrero de 1926; este mismo año, un militar moreno, sonriente, de mirada viva y penetrante y en la más céntrica de nuestras calles, otorga su saludo y sonríe al más humilde de sus paisanos con esa campechanía y sencillez que son quizá las más simpáticas tradiciones que se conservan en nuestro Ejército.

Nombrado en 1928 Director de la Academia de Zaragoza, calificada por Maginot como el primer centro militar de Europa, pronunció su discurso de apertura: «...no olvidar que el que sufre vence, y ese resistir y vencer de cada día es la escuela del triunfar...» Dos años después, Franco, el General más joven de Europa y en Noviembre de 1930, da memorable lección a los estrategas de todos los paises congregados en Versalles.

Quinquenio republicano. Conducta rectilínea y honesta, distancia que sólo se acorta para salvar a la Patria en peligro cuando «la rebeldía que ha logrado perturbar el orden público, llega a su apogeo». Advenimiento del Frente Popular en que, a creer a Largo Caballero: «se aproxima el día de la venganza. No dejaremos piedra sobre piedra de esta España que hemos de destruir». Le hace dúo la Nelken: «Pedimos una revolución; pero ni la rusa nos sirve como modelo, porque necesitamos llamaradas gigantescas que se vean en todo el planeta, y oleadas de sangre que enrojezcan los mares».

La Presidencia del Consejo de Ministros la desempeña nominalmente un señorito coruñés, que ha hecho lo posible porque crezca la hierba en las calles ferrolanas, cuando un hombre de confianza de Stalin, enviado por éste a nuestra Patria, concreta el programa que no se tardará en realizar íntegramente: «Aplicaremos el terror más severo y exterminaremos a la clase burguesa». Meditado y varonil mensaje el 27 de Junio de 1936 al Ministro de la Guerra «*Quos Vult Juppiter Perdere...*»

Crimen de Estado. Alzamiento. Delimitación de campos: A un lado, España; al otro, el caos. Empieza la guerra... «La Guerra ha terminado».

Tan recientes los acontecimientos de estos últimos tres lustros, no es necesario los enumeremos, pues todos pueden apreciar y estimar la obra de Franco cuyo «temperamento militar se reveló en Izarduy» (Dámaso Berenguer), con «aptitud extraordinaria para el mando y serenidad en los juicios, siendo meditado en sus determinaciones y reposado en su actuación. (General Fernández Pérez)». «Ninguno como Franco ha luchado más, ni con más perseverancia, ni con más capacidad» (General Primo de Rivera). Franco «tiene competencia, pericia, valor, serenidad». (General Saro), y «ante el acontecimiento reacciona con inteligencia y energía». (Millán Astray). Franco es ya, desde hace más de veinte años y según la Junta Superior de Generales, «un positivo valor nacional».

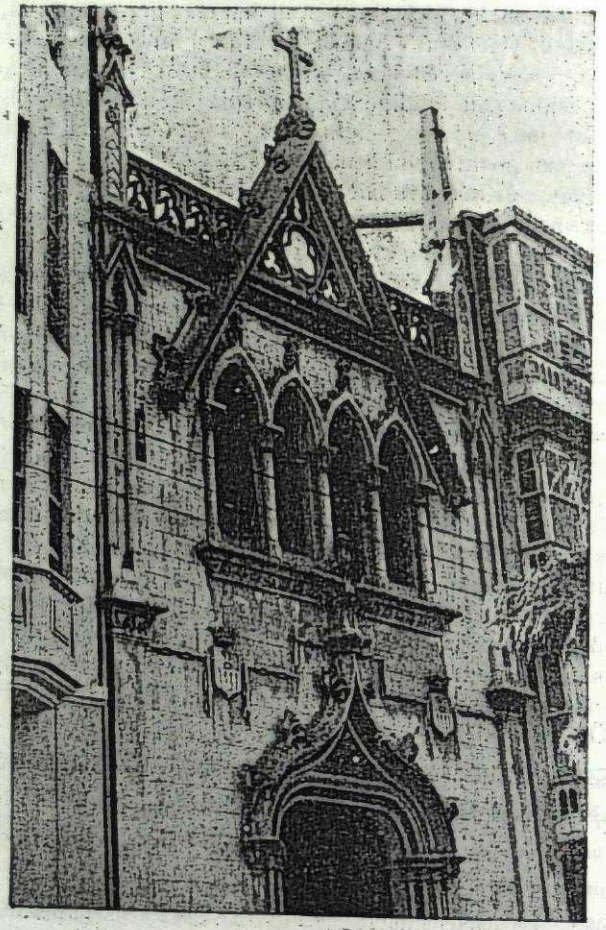
Años después nos dirá Diego Hidalgo «La fama de Franco es justa. Tiene capacidad de trabajo; clara inteligencia, comprensión, cultura. Ponderación al examinar, análizar, inquirir y desarrollar los problemas». Antes había dicho el Mariscal Liautey: «Es el soldado más relevante de nuestro tiempo». Franco, que ha merecido este juicio de Indalecio Prieto, «Le he conocido de cerca... Le he visto pelear en África y para mí, es hombre sereno en la lucha; Franco llega a la fórmula suprema del valor».

Cuando en 1926 se reunió en el Alcázar de Toledo la 14 promoción de la Academia, en homenaje al primero de sus Generales, se hizo entrega a un ferrolano de un pergamino cuya inscripción, después de un cuarto de siglo, resultó profética y a la que hoy deberían añadirse los nombres más esclarecidos de la ciencia del Gobierno.

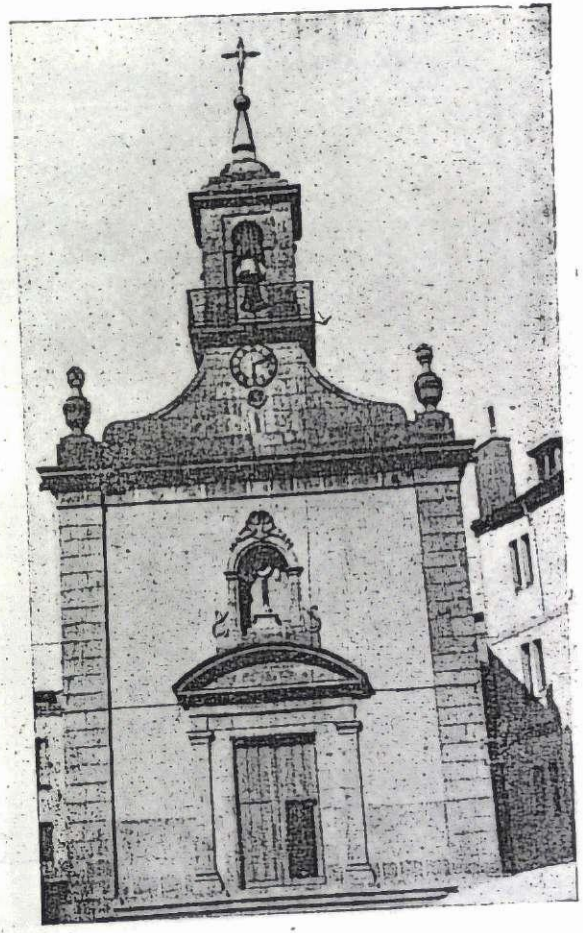
«Cuando el paso por el mundo de la actual generación no sea más que un comentario breve en el libro de la Historia, perdurará el recuerdo de la epopeya sublime que el Ejército español escribió... Y los nombres de los Caudillos más significados se encumbrarán gloriosos y sobre todos ellos se alzará triunfante el de FRANCISCO FRANCO BAAMONDE.

SAN JUAN DE ESMELLE.—Llámada también la Mariña de Cobas, en un paisaje de ambiente gallego, con sus típicas viviendas, corredoiras y frondosa arboleda.

CHANTEIRO.—Playa abierta, a dos kilómetros de Montefaro. Ofrece el maravilloso contraste formado por el verde de los campos y la blancura de la arena, con salpicaduras de plata, en interminable alfombra sobre la que el veraneante, recibe las caricias de un sol que llega arropado en dulces brisas de yodo marino.



Capilla de los RR. PP. Mercedarios.

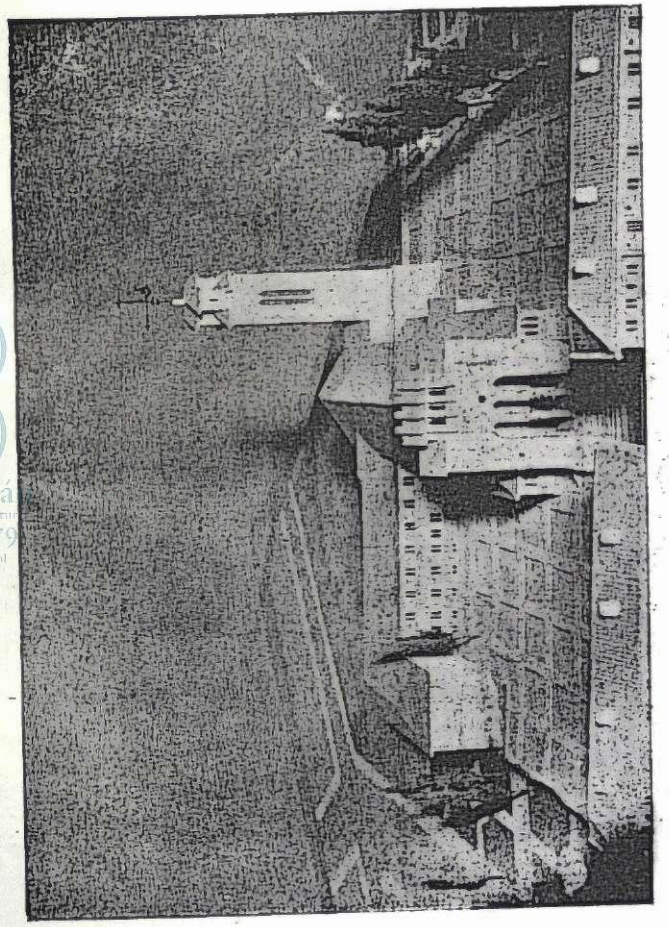


Capilla de Nuestra Señora de las Angustias.

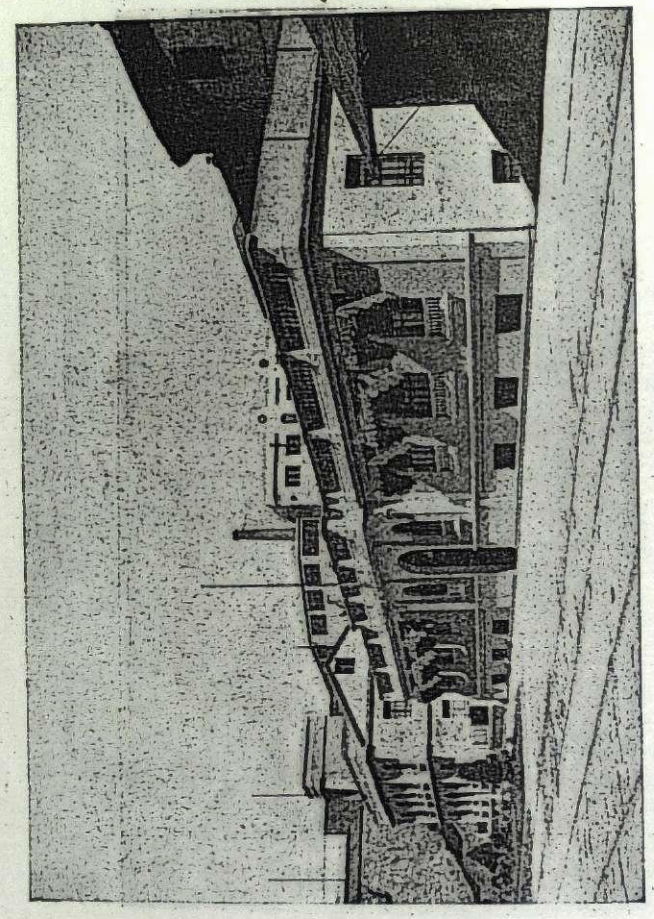
Ateneo Ferrolán
Un lugar de encuentro para la cultura
Fundado en 1879
Rua Magdalena 102-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

Ateneo Ferrolán
Fundado en 1879
Rúa Magalalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org



Maqueta de la nueva Iglesia de la barriada de Viviendas Protegidas.



Junta de Obras de Puerto y Comandancia de Marina.

Excelentísimo Señor Don SALVADOR MORENO FERNÁNDEZ

Capitán General del Departamento de El Ferrol del Caudillo

Ateneo Ferrolán
Un lugar de encuentro para la cultura
Fundado en 1879
Rúa Magdalena 202-204, Ferrol
www.ateneoferrolan.org

Unas palabras finales

Habiendo recibido más original del necesario, fuerza ha sido queden inéditos algunos trabajos, sin que por esto puedan sus autores sentirse ofendidos, ni siquiera molestos, pues los que llevaron tal parte de la empresa dieron ejemplo de abnegación. Uno, despues de tres mil consultas y seiscientas papeletas, reduciendo grandemente el más extenso de sus trabajos; otro, retirando un inspirado y bellísimo artículo sobre la mujer ferrolana.

Nadie, pues, sienta herida su susceptibilidad y, en general, para todos aquellos que, ora por superficialidad de criterio, ora por pertenecer al número de los que nunca se equivocan porque nada hacen, nos juzguen desfavorablemente, les aconsejamos reflexionen primero si dirección y buen deseo equivalen siempre a decisión y acierto y, después, les invitamos a que rectifiquen nuestros errores y faltas del único modo eficaz.

Kar. *Francisco José.*

Placas metálicas, grabados en hueco y alto relieve, Especial para anuncios profesionales y lápidas de cementerio.

Encargos en: PAPELERA FERROLANA.-María 88

Impresión de Fotograbados y Literatura, y Encuadernación: Imp. LA GUTENBERG. - El Ferrol del Caudillo

INDICADOR

DEL COMERCIO, INDUSTRIA Y PROFESIONES

ABOGADOS

Ballester y Peris (Eduardo). Registro de la Propiedad. — General Aranda, 158

Cal Vara (Manuel).—Fernando Villaamil, 13

Cenalmor (Rogelio).-General Franco, 175

González (Jesús).—C. Sotelo, 11

M. Millarengo (José).—General Franco, 57

Navarro Laguarta (José).—General Franco, 156

Ojea Otero (Manuel).—Rubalcava, 41-43.

Otero (Germán). — General Aranda, 152

Parguiña (Manuel).—General Franco, 67

Prado Nogueira.-Mendéz Nuñez, 22

Pérez Barreiro (Fernando).—Frutos Saavedra. 72

Presas Álvarez (José). — General Franco, 8

Ruiloba Palazuelos.—Fernando Villaamil, 13

Sánchez Vieites.—Gravina, 10

Sánchez del Villar (Carlos).—Frutos Saavedra, 62

Seijo Espiñeira.—General Mola, 4

Tapiz (José Antonio).—Canalejas, 4

AGENTES COMERCIALES

Álvarez Arenas (Domingo).—Frutos Saavedra, 182-184-2.°

Argüello Tejedor (Francisco).-Calvo Sotelo, 32-2.°

Álvarez Otero (José).—Plaza Ferrándiz, 7-1.°

Aróstegui Pereira (Josefina).—Canalejas, 173-1.°

Aneiros González (José).—Mendizábal, 3-bajo

Andrade Sabio (Eduardo).—Frutos Saavedra, 190-2.°

Alonso Leira (Juan).—Calvo Sotelo, 21-1.°

Alonso Areas (Domingo).—Canalejas, 151-bajo

Amor Botana (María Elisa).—Frutos Saavedra, 169-2.°

Aulet Torres (Arturo).—Fernando Villaamil, 16-4.°

Abele Lutz (Juan).—Arce, 2

Allegue Martínez (José).—Rubalcava, 106-2.°

Ameijeiras Cerviño (Severino).—Frutos Saavedra, 204-2.°

Alonso Cabrera (Miguel).—General Franco, 143-1.°

Badía Carrera (Francisco).—Calvo Sotelo, 20

Bouza Gómez (Rogelio).—Canalejas, 211-bajo

Blanco González (Antonio).—Frutos Saavedra, 34-bajo

Beceiro Lois (Amador).—Calvo Sotelo, 30-bajo

Botas Blanco (José).-General Franco, 74

Berrojo Otero (Francisco).—General Aranda, 189-1.°

Brendel Huls (Alejandro).—General Franco, 195-197-2.°

Bernal Franco (José).—Frutos Saavedra, 14-2.°

Benito García (Eugenio).—Frutos Saavedra, 116-2.°

Castro Meizoso (José).—Galiano, 47-2.°

Cabrera de Lara (Guillermo).—Calvo Sotelo, 66-3.°

Castro Pereira (Santiago).—Casa «Sigma».-Calvo Sotelo, 9-1.°

Casal Ramos (Eugenio).—Galiano, 18-bajo

C. Hainas (Willán).—General Aranda, 170-1.°

Cereijo Mosquera (Luis).—General Franco, 196-2.°

Ceballos Rodríguez (Francisco).—Emp. «Bazán» (Oficina de Electricidad)

Cernada Veloso (Francisco).—Fernando VII, 71-1.°

Cobelo Rodríguez (Eduardo).—La Coruña, 2-1.°

Carracedo y de Santiago (María).—Frutos Saavedra, 159-1.°

Castro García (Fernando de).—Canalejas, 29-1.°

Cordero Balbés (Antonio).—Plaza de Honorio Cornejo, 6-2.°

Casteleiro Cobelo (Guillermo).—Olvido, 13-1.°

Corral López (Manuel).--San Agustín, 38-bajo

Doval Romero (Manuel).—Canalejas, 159-bajo

Díaz Santos-Reina (Aurelio). -Fernando Villaamil, 59-2.°

Dominguez Gómez (Angel).—Canalejas, 88-bajo

Díaz López (Dionisio).—Canalejas, 58-3.°

Ezquerro San Severino (Luis).—Carretera Castilla, 91-2.°

Fernández Arnáez (Emilio).—General Franco, 118-3.°

Fernández Santos (Alberto).—Carretera de Castilla

Fernández Leira (Severino).—Ensanche, 48-2.°

Feal Edreira (Francisco).—Coruña, 13-bajo

Folgar Nebril (Luis).-Galiano, 51-b.

Franco Blanco (Sidro).—Canalejas, 121-2.°

Fresnillo Aparicio (Gregorio).—General Franco, 117-3.°

Fernández Serrano (Manuel).—General Franco, 183-2.°

Forja Franco (José).-Galiano, 14-16

Frieiro Rivera (Juan).—J. A. Primo de Rivera, 54-4.°

Fernández Barreiro (Tomás).—Almirante Vierna, 3-3.°

Fernández Mata (José).—General Franco, 74

Fernández Sánchez (Manuel).—Rubalcava, 58-1.°

Fontaiña González (Alfonso).—Carretera Castilla, 131-2.°

García Malde (Gerardo).—Calvo Sotelo, 5-3.°

García Lorenzo (Juan).—La Coruña, 12 bajo

González Rico (Vicente).—General Aranda, 136-3.°

González Padín (Alfonso).—Velázquez, 7-bajo

García López (Francisco).—Frutos Saavedra, 120-1.°

García Rodríguez (José).—Argüelles, 2-1.°

González Bejarano (Manuel).--Frutos Saavedra, 47-2.°

García Méndez (Marcelino).—Frutos Saavedra, 38-bajo

Gangoso de Oubiña (Eduardo).—Plaza Ferrándiz, 21-bajo

García Otero (Evaristo).—Plaza Honorio Cornejo, 2-1.°

Horgado Elvira (Marcelino).—Rubalcava, 43-2.°

Jordán Fraga (Julio).—Lugo, 41-2.°

Jordán González (Joaquín).--General Franco, 105-bajo

Lamas Corbeira (Rafael).—Plaza de Honorio Cornejo, 14-2.°

León Setenat (Enrique).—Frutos Saavedra, 142-3.°

Leal Amado (Fernando).—General Franco, 90-bajo

López Casteleiro (Angel).—Viviendas Protegidas, 3.ª M.ª, 8-2.°

López Barcia (Jesús).—General Franco, 128-2.°

Loureiro Feal (Carlos).--Viviendas Protegidas, 1.ª Manzana

Martínez Martínez (José).—Galiano, 45-2.°

Muela Hernández (Luis de la).—General Franco, 217-1.°

Millarengo Fernández (Jesús).—Plaza del Callao, 13-3.°

Mourón Añón (Enrique).—Canalejas, 96-bajo

Martínez López (Angel).—Avenida de Franco, 93-3.°

Marco Hernáez (Julio A.).—Muralla, 144-2.°

Montero Dopico (Angel).—General Franco, 110-bajo

Montenegro Alonso (Antonio).—Benito Vicetto, 3-1.°

Martín García (Alberto).- Viviendas Protegidas, 28-5.°

Martínez Gullón (José).—Galiano, 41-1.°

Medina González (Juan).—General Franco, 82-bajo

Martínez Morillas (Roque).—Canalejas, 179-bajo

Martínez Uzal (Jaime).—Rubalcava, 44-1.°

Novo García (Ernesto).—Fernando Villaamil, 13-1.°

Núñez Freire (Manuela).—Carlos III, 49-1.°

Nores Castro (Ricardo).—General Franco, 115-bajo

Oliván Esco (Ismael).—Merced, 10-2.°

Ori Lozano [Alejandro de]. —Muralla, 184-3.°
Otero García [Manuel].—General Franco, 74.
Otero Soto [Joaquín].—Calzados «Mallorca»-Canalejas
Pulgar Deulofen [Francisco del].—General Mola, 48-1.°
Piñeiro López [Valentín].—Frutos Saavedra, 190-1.°
Pita Las-Santas [Javier].—Fernando Villaamil, 46-2.°
Pita da Veiga Regal [Juan].—La Coruña, 45-3.°
Picos Calvo [Luis].—Canalejas, 53-bajo
Pérez López [Federico].—Fernando Villaamil, 3-3.°
Polo López [Celia].—General Franco, 122-2.°
Pérez Fernández [Tomás].—General Franco, 138-bajo
Porta Velasco [Felipe].—J. A. Primo de Rivera, 15-2.°
Pérez Rodríguez [Nicasio].—Almirante Vierna, 3-1.°
Pérez Pérez [Simón].—Muralla, 182-1.°
Pulgar Bonora [Isac del].—V. P. 2.ª Manzana, 7-3.° Dercha.
Romalde Mosquera (Germán).—Calvo Sotelo, 42-2.°
Rodríguez Edreira (Manuel).—General Franco, 151-1.°
Real Saavedra (Manuel del).—Plaza de España, 27-1.°
Rebaque Pastor [Miguel].—José Antonio Primo de Rivera, 14-16-3.°
Rubiños Fernández [Tomás].—General Aranda, 74-2.°
Rodríguez Pereiro (José)—General Franco, 64-3.°
Rubia Barcia [Francisco].—General Franco, 151-1.°
Rodríguez Beceiro [Juan].—Carlos III, 72-bajo
Rodríguez de Castro [Antonio].—Viviendas Protegidas, 3.ª M.ª 5-1.°
Reina Martínez [José de].—Cantón de Molins, 3-1.°
Romero Menaya [José].—General Franco, 133-bajo
Seco Mera [Juan.]—Almirante Vierna, 17-2.°
San Martín Piñeiro (Benito).—La Coruña, 41-1.°
Sánchez de Cervera (Concepción). 30 Agosto, 4-2.°
Sueiras Barreiro (Nicolás).—Viviendas Protegidas, 3.ª M.ª, 14-2.°
Soto Otero (Luis).-Canalejas, 190-1.°
S. Vázquez (María Teresa).—Fernando Villaamil, 13-1.°
Taboada Iglesias (Juan).—Río Nuevo, 8-3.°
Torres Pajón (Manuel).—General Franco, 74
Vidaurreta Altuna (Longinos de).—Espartero, 17-2.°
Verdera Noguerido (José).—Fernando Villaamil, 12-1.°
Vega López (Aureliano de la).—Almirante Vierna, 32-2.°
Vilar López (Ramón).—La Coruña, 67-bajo
Vargas Santiago (José).—J. A. Primo de Rivera, 70-1.°
Vázquez Cabezón (Joaquín).—Frutos Saavedra, 186-3.°
Vega Blanco (Manuel).—General Franco, 18-20-1.°
Vázquez Méndez (Germán).—Frutos Saavedra, 165-3.°
Valeiro Varela (Isidoro).—Calvo Sotelo, 104-2.°
Villar y Peña (José María).—Pysbe

ARQUITECTOS

López Rodríguez (Nemesio).--Concepción Arenal, 10
Meha Piñeiro.—General Franco

ACADEMIAS

«Akademos».—Rubalcava, 79
«Cervantes».—Canalejas, 199
Centro General de Enseñanza.—Fernando Villaamil, 56
Dafonte.—General Aranda, 116 Teléfono, 1520
«Jorge Juan».—Galiano, 39-1.°
«Minerva».-Frutos Saavedra, 66
Rapariz.—Rubalcava, 30-32
«Tirso de Molina». (RR. PP. Mercedarios).-Frutos Saavedra y Arce

AGENCIAS

«Equitativa».--General Aranda, 189
«Madrid-París».—General Franco, 35. Teléfonos, 2400-2401
«Roca».—Canalejas, 110

AGENCIAS DE VIAJES

«Madrid-Paris».—General Franco, 35. Teléfonos, 2400-2401. Dición. tlgráfca., AGENMAPA

AGUARDIENTES

Álvarez (Celedonio).—Fernando Villaamil, 21
Pita Romero (Manuel)-Galiano, 7-9
Rodríguez Rico (Rodrigo).—Cantón de Molins, 8

ALPARGATAS (Fábricas de)

Martín Arcos (Carlos).—Calle de La Coruña

AMIANTOS

Eiras (Ernesto).--Gral. Franco, 176

AUTOMÓVILES (Empresas de)

«Cedeireses».--Frutos Saavedra, 51
«Correo Gallego».—General Franco, 152
«Ideal Gallego».—Frutos Saavedra, 78. Teléfono, 2136
«Noroeste»--«Oriente»-- Villalbés Galiano, 13
Ramón y Suárez. Viajes y excursiones.—General Aranda, 72. Teléfono, 2312
«Valdoviño».—Galiano, 50. Teléfono, 1415

AUTOMÓVILES (Accesorios de)

Comesaña y Hermanos.—General Franco, 120
Fernández Ramos.—Galiano, 45
Lago y Lago (Jesús).—Frutos Saavedra, 72
Vázquez (Manuel).—Frutos Saavedra, 70

ASERRADEROS (Maderas)

Bouza López (Manuel).—Eucaliptos. Estación Ferrocarril
Barja (José).—J. A. Primo de Rivera, 70. Teléfono, 1247
Gabela y Cores.-«La Industrial» Carretera Castilla, 149
Sueiras Fraga (Ramón).—General Aranda, 30-32. Tléf., 2110
«San Marcos».—Oficinas: Canalejas, 211. Teléfono, 1637

ABACERÍAS

Cansado (Evaristo).—Neda
Julio. Sección Quincalla.—Moure-la baja
Isabel.—Plaza del Callao, 9
«Ideal».---Frutos Saavedra, 114

BICICLETAS (Garages)

Area (Emilio).—General Franco, 70
Severo.—Plaza de España
«Sprint».—Calvo Sotelo, 6

BISUTERÍAS

Couce.—General Franco, 167
Jordán.—General Franco, 105
Montero.—General Franco, 110. Teléfono, 1930
Montalbo.—General Franco, 157
Tobaris.—General Franco

BUQUES (Consignatarios de)

Antón Martín y Comp.ª.—Almirante Vierna
Borrajo (Agustín).—Espíritu Santo
Barreiro y Compañía.—Fernando Villaamil, 61
Cenalmor.—Treinta de Agosto (Muelle). Teléfonos, 2030-2430
Pérez Moreno (Nicasio).—Almirante Vierna, 3

BANCARIAS (Entidades)

Banco de España.-Plaza de España
Banco de La Coruña.—General Franco
Banco Hispano Americano.--General Franco
Banco Pastor.—General Franco
Barreiro y Compañía.—Fernando Villaamil, 61

BODEGAS

Agrarias (Las).—Carlos III, 15
Gallega (La).—Canalejas, 170. Teléfono, 1210
Manchegas (Las).—Cantón de Molins, 8
Pombar.—General Aranda, 95
Villanueva.—Canalejas, 51.--Teléfono, 1341

BARES

Alhambra (La).—Fernando Villaamil, 40
Alegría (La).—Calvo Sotelo, 92
Artabro (El).—Plaza del Callao, 11
«Amboage».—Arce, 31 y Frutos Saavedra, 196. Teléfono, 2413
Atilana.—Frutos Saavedra, 12
Aquilino.—Calvo Sotelo, 86
«Arsenal».—Taxonera, 16
«Buenos Aires».-General Aranda, 67
Bohío de Pancho (El).--Muralla, 186
Cuatro Esquinas (Las).—Carlos III, 41
Cuatro Caminos (Los).—Calvo Sotelo, 66
«Correos».—Calvo Sotelo, 50
Carral.—Calvo Sotelo, 5
Central (La).—Canalejas, 77
Colmado (El).—Canalejas, 98
Cuatro Hermanos (Los).—Arce, 29
Concha Vasca (La).- Canalejas, 218
Carballo.—Taxonera, 6
Cine (El).—General Aranda, 52
Casa Juan.—Taxonera, 18
Casa López.—Canalejas, 49
Casa Chalo.—Carretera de Castilla
Casa Ramiro.-General Aranda, 187
Casa Paadín.-Fernando Villaamil,7
Casa Vila.—Taxonera, 10
Casa Manuel.-General Mola, 5
Casa Zamora-General Mola, 2
Casa Martínez.—General Mola, 19
Casa Calvo.—Canalejas, 79
Casa Deogracias.—J. A. Primo de Rivera, 98
Cedeireses (Los).—Frutos Saavedra, 51
Entra y Verás.—Carlos III, 90
Entreno (El).—Calvo Sotelo, 24
Espuma (La).—Carlos III 77
Fortuna (La).—Caranza
Florida (La).—Galiano, 46
Flota (La).—Canalejas, 195
Fortuna (La).—Galiano, 65
Gran Peña (La).—Fernando Villaamil, 8
Gato Negro (El).—Canalejas, 45
Ideal (El).—Frutos Saavedra, 74
Jovita (La).—General Aranda, 68
Leoncio.-Canalejas, 55.-Tlf. 1937
Manchegas (Las).—Cantón de Molins, 8
Marina (La).—Calvo Sotelo, 32
Medín.—Calvo Sotelo, 60
Marina (La).—Almirante Vierna, 41
Néctar (El).—Canalejas, 50
O'Choyo.—Carlos III, 58
O'Tenderete.—General Aranda, 65
Oficinas (Las).—Canalejas, 69
Polar.—Almirante Vierna, 4 -Teléfono, 1842
Peña Orensana (La).—Carlos III,69
Peares (Los).—General Mola, 30
Peña Gallega (La).—General Franco, 42
Perla (La).- Galiano, 57
Piña (La).—Frutos Saavedra, 101
Patio (El).—Fernando Villaamil, 37
Quita Penas.-Carretera de Castilla
Recreo (El). - Colón, 29
Río Eume.—Taxonera, 13
Riveirana (La).—Fernando Villaamil, 35
Rápido (El).—Canalejas, 137.-Teléfono, 1219
Ribadavia.—Fernando Villaamil, 22
Rivero (El).—General Mola, 15
Salamanca. - Almirante Vierna, 13
Salto d'o Lobo.—Canalejas, 183
Tropical (La).—Canalejas, 176
Terranova. - Calvo Sotelo, 4
Venezuela.—Lugo, 38
Vascongada.--Calvo Sotelo, 125
Viña (La). Galiano, 47

CAFÉS-BARES

Ariete (El).—Rochel, 1

Avenida.—Plaza de España, 28 Teléfono, 2272
Bonilla.—Plaza del Callao, 1.-Teléfono, 1554
«Cantón».—Calvo Sotelo, 34.-Teléfono. 1250
Cervantes.--Fernando Villaamil, 48 Teléfono, 2473
Galiano.— Galiano, 70
Giralda.—Canalejas, 97
Ibense (La).—Cantón de Molins, 4
Negresco.—General Franco, 73
Mezquita (La).—General Franco, 91
Monterrey.—Fernando Villaamil, 3
Moderno.-J. A. Primo de Rivera, 15
Rubalcava.—Rubalcava, 1
Suizo.—General Franco
Somozana.—Barquillo, 10
Tranvía.—Plaza de España
Tupinamba.—Calvo Sotelo, 64
Ugenio.-Carlos III, 32.-Tléf.,1218

CAFÉS-BARES-RESTAURANTES

Casa Senra.—Galiano, 23.-Teléfono, 1202
California.—General Franco, 151
Del Río.-Fernando Villaamil, 32 Teléfono, 1206
Daro.--Fernando Villaamil,58.-Teléfonos, 1318-1251
Fornos.—Calvo Sotelo, 36-Teléfonos, 1213 y 1934
Hispano Argentino.—Jubia
Miramar.—Benito Vicetto, 43.-Teléfono, 1262
Madrid.-Galiano, 18-Teléfono 1200
Rico.—Galiano, 19

CAFÉ (Tostaderos de)

Táboas.—Canalejas, 157-Teléfono 1326
Amador.—General Mola, 17-Teléfono 2153

CAJA DE AHORROS

Oficinas: Plaza de España. Monte de Piedad.-Fernando Villaamil, 83

CALDERERÍAS

Metalúrgica Ferrolana.—Baterías
Seoane (José).—Baterías

CAMAS (Fábricas de)

Gabriel Garrote (Viuda de).—Concepción Arenal, 18
Manuel Rodríguez (Viuda de).—Fernando Villaamil, 47
Ramón Fernández.—Fernando Villaamil, 15

CARBONES (Depósitos)

Aglocar.—Muralla, 154
Antón Martín y Compañía.—Almirante Vierna, 48-50
Botas y Compañía.--Fernando Villaamil, 1-Teléfono, 2004-2316
Cenalmor.—30 de Agosto.—Teléfono, 2030-2430
Pérez (Viuda de Nicasio).—Almirante Vierna, 3
Pita Romero.—Galiano, 7-9

CARNICERÍAS

Buen Gusto (El).—La Coruña, 12
Calvo Dopico (María).—F. VI
Caneiro Pernas (Ramiro).—General Franco, 59. Teléfono, 1702
Couce Fortúnez (Luis).—Calvo Sotelo, 9
Doval Romero (Manuel).—Canalejas, 159-Teléfono, 1478
García Lourido (José).-Frutos Saavedra
Graña (Florencio).—Mercado Central, puesto núm. 5
Graña (Pastor).—Mercado Central, puesto núm. 4
Hijos de Javier Solloso.—Alto del Castaño
Lage Hermida (Rafael).—Plaza Ferrándiz
Méndez Piñón (Manuel).—Mercado Central, puesto núm. 14
Pena (Antonio).—Mercado Central, puesto núm. 25
Pena González (Manuel).—Benito Vicetto
Sande (Eusebio).—Mercado Central, puesto núm. 2
Vázquez (Antonio).—Mercado Central, puesto núm. 15

Carpinterías-Ebanisterías

Baamonde (Alfredo).—Canalejas, 212
Baliño.—Frutos Saavedra
Barja (José).—J. A. Primo de Rivera, 70-Teléfono, 1247
Carro (Agustín) Sánchez Barún, 37 Río del Tronco
Industrial (La).—Carretera de Castilla. 149
Rivas López (Manuel).-Frutos Saavedra, 165
Sueiras Fraga (Ramón).--General Aranda, 30-32-Teléf., 2110
Reguera (Daniel).—G. Mola, 12
Sánchez y Ameneiros. F. Saavedra, 165

CINES

«Avenida».-Fernando Villaamil
«Cinema Ferrol».—Frutos Saavedra
«Callao».—Plaza del Callao
«Campoamor».—La Graña.
«Capitol».—General Franco
«Galicia».—Carretera de Castilla
«Jofre».—Calvo Sotelo
«Madrid-París».—Avenida de España
«Renacimiento».—General Aranda

Colchonerías

B. Fernández (José).—General Franco, 18-Teléfono, 2346
«Konfort».-Fernando Villaamil, 49-Teléfono, 2370
Noroeste (El).—Rubalcava, 37-39

COLEGIOS (Para niñas)

Carril (Señoritas de).—Canalejas
«Convento de la Enseñanza».—San Amaro
«Concepción Arenal».—La Coruña
López (María).—Canalejas
Revestido (Señoritas de).—Frutos Saavedra
Pombar (Soledad).—Canalejas
Trasmonte (Señoritas de).—Galiano, 68
Usero (Clara).—Frutos Saavedra
Varela (Señoritas de).—Fernando VI

COLONIALES

Alvarez (Celedonio).--Fernando Villaamil, 24

Botas y Compañía (Francisco).—Fernando Villaamil, 1-Teléfonos, 2004-2316

Martínez S. L.—Frutos Saavedra, 105-107

Pita Romero.—Galiano, 7-9

COMADRONAS

Fontán (Dolores).—Plaza de España, 25

Giménez de la Torre (Dolores).—Plaza de España, 25

Löding, de Blanco (Helga).—General Aranda, 131

Sabina Peña (J.).—Plaza del Callao, 7

Confecciones (Fábricas de)

Parguiña S. L.—General Aranda, 162-Teléfono, 1523

CONFECCIONES (Para caballeros)

Almacenes Rafael y Vicente.—Canalejas, 117-Teléfono, 2053

Almacenes Barreiro.-Calvo Sotelo, 114-Teléfono, 2137

Almacenes Simeón—General Franco, 78-Teléfono, 2175

Almacenes Amboage.—General Franco, 211

Almacenes Díaz-Barcia.--Canalejas, 106-Teléfono, 1286

Balcells (José).—Concepción Arenal, 10

Caballo (Hijo de Benigno).—General Franco, 86

Casa Pepe.—Concepción Arenal y Canalejas

Casa Puente.—General Franco, 133

Germán.—Rubalcava, 4

Hermida.—Cantón de Molins, 10

Hernández.—General Franco (Plaza de Armas), 77-79-Teléfono, 2404

Lledías.—Calvo Sotelo, 56

Norma (La).—Calvo Sotelo, 76

Nores (Ricardo).--Canalejas, 158

Parguiña.—Galiano, 68-Teléfono, 2335

Paco.—General Franco, 163

Pilarica (La).—Canalejas, 54

Pecama.—Canalejas, 82

Paraíso (El).-General Franco, 131

Mejuto.—General Franco, 147-112-Teléfono, 2134

Vidal.—Plaza de España

Confecciones (Para niños y niñas)

Bebé (El).—General Franco, 124

Cisne (El).--Galiano, 44

Capricho (El).—General Mola, 27

Espuma (La).—Calvo Sotelo, 90

Gil de Bernabé.—Galiano, 67 Teléfono, 2244

Gil Senra.—Galiano, 55

Rodríguez (Amalia).—J. A. Primo de Rivero, 27

Toisón (E).--General Franco, 119

Confecciones de Punto (Fábricas de)

Piñón Teijido (Antonio).--Rubalcava

Confecciones de Punto

Lago (Celuca).—Rubalcava, 8

«Meva».—J. A. Primo de Rivera, 61-1.°

Veiga (Maruja).—Galiano, 51 Teléfono, 1833

Touriño (José).—Canalejas, 131

Zubieta.—Rubalcava, 12 - Teléfono, 1517

Constructores de Obras

Caeiro (Francisco).—Concepción Arenal, 28

Castro (Avelino).—General Aranda, 142

Fraga (Cándido).-Ramón Franco,24

Fraga (Germán).—General Franco

Gutiérrez y Pena.—Fernando Villaamil, 35-4.°- Teléf.° 1986

Otero (Manuel).—Frutos Saavedra, 165

CURTIDOS

Rico (Cándido). — Concepción Arenal, 21-Telf. 2184

Gonseta.—General Franco, 197

M. Prieto.—Canalejas, 127

CONFITERÍAS

Evia.— Rubalcava, 25

Gascón.-General Franco 109

Hilario Tomás (Hijas de).—General Franco, 128-130

Ideal (El).—Calvo Sotelo, 42-Teléfono, 2164

Julián.—Galiano, 69

Negrito (El) .— General Franco, 121-Tef. 2230

«Nueva España».--General Franco, 137

Ramos.—General Franco, 144 y Galiano, 4

Santiago.--General Mola, 20

«San Diego».— San Diego, 11 Tlf. 1427

CALZADOS

A. Barro.—General Franco, 132

Blanco.- General Franco, 113

Casa Castor.— Fernando Villaamil, 43-Tlf. 1249

El Tirón.—Plaza del Callao, 6 y La Coruña, 3

«La Artesanía».—Frutos Saavedra, 123

«La Industrial».— Carretera de Castilla, 105

«La Fábrica».—Galiano, 39

Mallorca.— Rubalcava, 10

Mavi.—General Franco, 143-Teléfono, 1536

Faustino.— General Franco, 118

Faiña.—Calvo Sotelo, 118

Pérez.—General Franco, 138 y Sucursal, General Franco, 78 Teléfono, 1273

Pepe Rodríguez.—Galiano, 60, 62, y 64-Teléfonos, 1827-2431

Pereiro.—Galiano, 22-25 Tlef. 1822

Ricardo.- General Franco, 154-Teléfono, 1731

Roca.—Avenida de España, 17

Touriño.—Canalejas, 131

Teresa Vivanco.--General Franco 51 y General Mola, 36

Ateneo Ferrolano
Desde 1879

Construcciones (Material de)

Tomás Silvar.—Avenida del Generalísimo, 119-Teléfono, 2018
Obras Record.—Rubalcava, 41-43
Insua y Vizoso S. L.–Espartero, 39-Teléfono, 2115

COMESTIBLES

Alonso (Angel).—Galiano, 72
Blanco (Tomás).—Frutos Saavedra, 82
Butragueño (Ricardo).—Galiano, 49
Casa Castrillón.—Carretera de Castilla, 87
Casa Bastida.-Espartero. Tf. 1681
Casa Cagiao.—Benito Vicetto, 15
Casa José.—C. de Castilla, 101
Castro (Emilio).—«El Rápido».—Canalejas
Cereijo (Celia).—General Aranda, 218
CasaIGNACIO.-Feria del 10(Jubia)
Casa Rey.—Frutos Saavedra, 166
Casa Balbina.—Mourela Alta
Casa Bellón.-Frutos Saavedra,130
Casa Felipe.—Benito Vicetto, 26
Codesal (Antonio).—Fernando Villaamil, 20
Díaz (José Luis).—San Carlos, 74
Casa Florencio.—Fernando Villaamil, 41-Teléfono, 1246
Garrote (Antonio).—Espoz y Mina, 29
González (José).—EL PONTO
López (Angel).—San Nicolás, 86
López (Feliciano).—General Franco, 166
Lorenzo (Manuel).—Frutos Saavedra, 134
Nieto (Elisa).—Socorro, 1
Rodríguez (Emilio).—Socorro, 13
Sánchez (Pedro).—Fernando Villaamil, 46
Sardina (Francisco).—Galiano, 28
Viñas (Viuda de Jesús).—Frutos Saavedra, 196

CALLISTAS

REGUEIRA.—General Franco, 130. Teléfono, 1551

Clínica de Belleza

REGUEIRA —General Franco, 130. Teléfono, 1551

CHOCOLATES (Fabrica de)

Dopico (Ramón).—San José, 5
Helvetia (La).—Canalejas, 27
Industrial Gallega—«El Hórreo».—General Aranda, 160

DENTISTAS

Barreiro Munín (A.).—General Franco, 87
Cortizas (Roque).—General Franco, 127
Casal y Sabio (A.).—Galiano, 12
Cortizas Rico (N).—Calvo Sotelo, 60
Fernández Enríquez (F.).—General Franco, 110
Gelpi.—General Franco, 137
López (Consuelo).—Frutos Saavedra, 78
Santos (Carlos). —General Franco, 75

DROGUERÍAS

Central (La).—General Franco, 115-Teléfono, 1313
«Ibérica».—Canalejas, 123-Teléfono, 2306
«Lumeal».—General Franco, 87 Teléfono, 2226
«Fémina».—Concepción Arenal, 8

DESTILERÍAS

Noroeste (El).—Jubia
Murciana (La).—Carretera de Castilla

EFECTOS NAVALES

Alonso (Domingo).—Canalejas, 151. Teléfono, 1517
Couto y Hermano (Julio).—General Franco, 173-175 Teléfono, 2397
Eiras (Ernesto).—General Franco, 176
Maristany (Miguel).—A. Vierna
Martín y Compañía.—A. Vierna, 48-50
RAFAEL Y VICENTE.—Concepción Arenal, 2-4. Teléfono, 2053
Romero (Viuda de Juan).—Calvo Sotelo, 47 al 59
SANDE (PABLO).—Canalejas, 180 Teléfono, 292

Electricidad (Fábrica de aparatos)

FENYA.—Canido

Electricidad (Venta de material e instalaciones)

FREIRE (GUMERSINDO).—Fernando Villaamil, 45. La Coruña, 14-Teléfono, 1254
FERNÁNDEZ (VIUDA DE PEDRO).—Canalejas, 133-Tf., 2113
Industria Luaces.—G. Franco, 98
Instaladora (La).—Galiano, 10
López (Eleuterio).—General Mola, 34-Teléfono, 1830
Leal (Fernando).—General Franco, 90
Panchito (Casa).—Mourela alta
Pérez (Guillermo).—J. A. Primo de Rivera, 20
RIMA-REY.—Cantón de Molins, 5
Rey (Manuel).—G. Franco, 33 y Lugo, 58

EXPENDEDURÍAS (Tabacos)

Carreira (Teresa) – Benito Vicetto
Cortés (Carmen).-Almirante Vierna
Estación del Ferrocarril
Hernández (Balbino).--Concepción Arenal
N.º 4.—General Aranda, 218
N.º 5.—Canalejas, 150
N.º 6.—Calvo Sotelo, 82
N.º 7.—Plaza Honorio Cornejo,16
N.º 9.—Galiano, 65
N.º 10.—Carlos III, 101
N.º 12.—Calvo Sotelo, 44
N.º 14.—General Franco, 201

FARMACIAS

Aragonés —General Franco, 203
Casares.—Canalejas, 112
Del Pilar.—Almirante Vierna
Guerreiro.—Galiano, 1-A
Grandal.—General Franco 203
Latorre.—General Franco, 101

Lage.—Calvo Sotelo, 102
Lastra.—Avenida de España
Otero (M).—General Franco, 142
OCAMPO.--Plaza de Honorio Cornejo, 14
Punín (Manuel).-General Franco,94
Regueira.—General Franco, 165
Tenreiro.—J. A. Primo de Rivera,1
Usero (Antonio).—General Franco, 116
Usero (Francisco).--Concepción Arenal

FERRETERÍAS

BAZAR DEL MERCADO.—Calvo Sotelo, 132-Telf. 1519
BLANCO.—Galiano, 48-Telf. 1328
COBELO (EDUARDO).—Calvo Sotelo, 94-La Coruña, 2
COUTO Y HERMANO (Julio).—General Franco, 173-175
Compás (El).—Carretera de Castilla, 156-Teléfono, 2373
Hijos de Evaristo Díaz (Jubia)
ROMERO HERMANOS. — Calvo Sotelo, 72-74
Rodríguez (Angel).—Benito Vicetto, 1-Teléfono, 1450
SANTOS.—Benito Vicetto, 4 Teléfono, 1893

FOTOGRAFÍAS

GON-BER.— Sánchez Barcáiztegui, 7
FOTO-CLUB.—Plaza del Callao, 3
González Martínez (Eduardo).--General Franco, 191
Reigosa.—General Franco, 199

FRUTERÍAS

Carmiña.—Canalejas, 110
Huerta (La).—Canalejas, 172
Isabel.—General Franco, 72
«NUEVO MUNDO».—Sánchez Barcáiztegui, 5-Teléfono, 2436
«Mina».—Canalejas, 102
RODRÍGUEZ (JOSÉ).—Almirante Vierna, 55
«Rancho Grande».—Mercado Central
Ramiro.—Plaza de España, 24
VALENCIANA.—Kiosco de San Julián (Calvo Sotelo)
Valencianos (Los).—Fernando Villaamil, 30

FUNERARIAS

Hijos de Porto.—Fernando Villaamil, 26
San Vicente.--General Mola, 16
Viuda de Veiga.—Fernando Villaamil, 33

FUNDICIONES

Foira.—Jubia
ITUARTE.—Calvo Sotelo, 20-Teléfono, 1626

FONTANERÍA (Instalaciones)

FAFIÁN BARREIRO (LUIS).—Lugo, 25-Teléfono, 2124
GARCÍA FILGUEIRA (JUAN).—La Coruña, 26
MASEDA.—Galiano, 56

GARAGES

«América».—Plaza de España. Teléfono, 1261
Díaz (Antonio).—Frutos Saavedra

GASEOSAS (Fábricas de)

AULLÓN (LUIS).—General Aranda, 124-Teléfono, 1659
AURORA (LA).—General Aranda Teléfonos: Fábrica, 1718. Particular, 1870
BARCA (LA).—Frutos Saavedra, 7
Salud (La).—General Aranda, 108

HARINAS (Almacenes de)

Fernández Arnáez (Emilio).—Fernando Villaamil, 60-Tlefs: Oficinas, 2054. Particular, 2023
Suevos López (A).—Frutos Saavedra, 78

HIELO (Fábrica de)

Frigorífica Ferrolana.—Muelles de Concepción Arenal

HOTELES

Casiano.—Canalejas
«Comercio».—Canalejas
«IDEAL» (GRAN HOTEL).—General Franco, Plaza de Armas
«SUIZO» (GRAN HOTEL).—General Franco, Esquina a Sánchez Barcáiztegui. Teléfono 2120
«MIRAMAR».—Benito Vicetto, 43 Teléfono 1262
«CONCEPCION ARENAL».—Galiano, 14-16. Teléfono 1413
«AMÉRICA».—Galiano, 29
«España».—Galiano, 24
«La Coruñesa».—G. Franco, 74
«MODELO CUBANO».—Galiano, 50, Teléfono 1415
«Río de Cedeira».—Galiano, 28
«La Mina».—Galiano, 20
«Metropol».—Calvo Sotelo, 10
«Monforte de Lemos».—Canalejas, 51

IMPRENTAS

CORREO GALLEGO (EL).—General Franco, 179-181-Tf. 2127
«CERVANTES».-General Franco, 107-Teléfono, 1556
GUTENBERG (LA).—Almirante Vierna, 2 Teléfono, 1307
Latina (La).—General Franco, 44
Montero.—Galiano, 66
Paramés.—General Franco, 106

INSTALACIONES (Seneamientos y Calefacción)

FAFIAN BARREIRO (LUIS).—Lugo, 25. Teléfono, 2124

JABONES (Fábrica de)

BECEIRO (MANUEL).—Esparteiro, 18
Ferrer Cardona (José).-Galiano, 52

LÁPICES (Fábrica de)

Hispania, S. L.—Baterías

LIBRERÍAS

CORREO GALLEGO (EL). — General Franco, 179-181. Tel. 2127
Católica Orjales.—G. Franco, 201
Central.—General Franco, 71
CERVANTES. — General Franco, 107. Teléfono, 1556
ESTUDIOS.—Plaza de España, 26
ESPAÑA. — General Franco, 122. Teléfono, 1573
Luma.—Galiano, 31
Latina (La).—General Franco, 44
Leira.—General Franco, 153
Lombardero.—General Franco, 127

Archivo Ferrolán
Editado en 1879

Montero.—Galiano, 66
Paramés.—General Franco, 106

LECHERÍAS

«La Gallega».—Carlos III, 4

LOZA Y CRISTAL

GRAN BAZAR «LA COCINA».—Plaza de España
BAZAR CORTIZAS.--Rubalcava 9
Casa Freire.—Fernando Villaamil, 45. Teléfono, 1254
«Casa de los Regalos». — General Franco, 189
Bazar «Capitol».—G. Franco, 45
BAZAR GONZÁLEZ.—Calvo Sotelo, 88. Teléfono, 1764 y General Franco, 125. Teléfono, 2410
«EL HOGAR».—Galiano, 21. Teléfono, 1703
Portela Freire.—Galiano, 12

Máquinas (para coser)

Lago y Lago (Jesús).—Frutos Saavedra, 72
«SIGMA».—Calvo Sotelo, 14
Singer.—General Franco, 92

Máquinas de Escribir (Taller de)

«MECANOGRAFÍA PERSAN».—Calvo Sotelo, 8-Teléfono, 2318.

MERENDEROS

MANUEL YÁÑEZ.—Jubia
Casa Tomás, (Jubia).
Fajardo.—Carretera de Castilla.
Casa Angel, (La Gándara).
A' Coviña.—La Malata (Serantes).
Casa Blasito.—(Joane).

MARISQUERÍAS

DEL RÍO.—F. Villaamil, 32. Teléfono, 1206.
Casa Juan.—Taxonera, 18.
«Buenos Aires».—G. Aranda, 67.
«La Jovita».—General Aranda, 68.
«La Sorpresa».—General Aranda, Esquina a J. A. Primo de Rivera.
«FORNOS».—Calvo Sotelo, 36 y Canalejas, 81-Tléfnos. 1213-1934.
«Riveirana».—F. Villaamil, 35
Venancio.—Almirante Vierna.
Dopico.—Benito Vicetto.

MÉDICOS

Alvarez (Jaime).--Fernando Villaamil, 14-1.°
Alfaro (Luis).—Medicina interna. General Franco, 184-2.°
Amallo (Luis de).—Oculista. Plaza de España, 22.
Benítez Pineda (J.).—Frutos Saavedra, 10
Burgos (C.).—Frutos Saavedra, 68
Botana.—Calle de Espartero
Cordero (Ramón).—General Franco, 152
Castro Seoane, Galiano, 47
Castro Fernández.—Fernando Villaamil, 70
Castro (Idelfonso).—Medicina interna-Fernando Villaamil, 70-2.°
Castro Carmona.—Oculista. Frutos Saavedra, 182-184
Casares Bescansa (Santiago).—Cirugía. Canalejas, 213
Cáceres (Rafael).—Aparato digestivo. Canalejas, 112
Escudero (F).—Frutos Saavedra, 38
Elorriaga (C).—General Franco, 80
E. Sueiras (Braulio).—C. Sotelo 66
F. Martínez Tafall (Pablo).—Clínica. Fernando Villaamil, 14-16
Fernández Campos (José).—Plaza de España, 23
Fuentes Noya.—Oculista. Calvo Sotelo, 16
González Vidal (E.).—General Franco, 104
Chaos Losada.—Especialista. (Laboratorio). Galiano, 48.
Iglesias Parga.—Almirante Vierna
López García (R.).—Carretera de Castilla, 157
López Villar (J.).—Riñón. Frutos Saavedra, 80
Martínez Falero (Miguel).—Cirugía. Frutos Saavedra, 152-154
M. Falero Barcón (Miguel).—Aparato digestivo. Frutos Saavedra, 152-154
Murúa (Dr.).—Tocólogo. Canalejas, 177
Méndez (Joaquín).—Enfermedades del pecho. Canalejas, 134
Mejuto Trasmonte (Nicasio).—Pulmón y corazón.—C. Sotelo, 86.
Muruas (José).—Rubalcava, 26
Nores Castro (Abelardo).—Rubalcava, 73
P. Roca Alcalde.—Psiquiatra.—Sanatorio de Caranza
Pantín (Plácido).—F. Villaamil, 52
Pubul (Antonio).—F. Villaamil, 59
Porta (Antonio).—La Coruña
Pardo Bedía (J). -Oculista.—Fernando Villaamil, 69
P. del Valle.—Carlos III, 96
Piñón Cincunegui (Fausto). —Rubalcava, 41 - 43
Quintanilla Ulla (Jaime).—Medicina interna.— General Mola, 9
Ruiz Armendáriz (Marcelino).--Frutos Saavedra, 142
Rivero de Aguilar (J.). —Méndez Núñez, 18
Rey Cabarcos (J.).—General Franco, 164-2.°
Rey Romalde (J.).—Especialista de la piel. Plaza de España (Edificio Caja de Ahorros)
Rodríguez Pita (E.).—Canalejas, 221
Rico Fontenla.—Aparato digestivo. J. A. Primo de Rivera, 6
Rico Bravo (C.).—Medicina interna. Canalejas, 184
Sobrino (Juan).—Frutos Saavedra, 214-216
Sánchez Plaza.—G. Franco, 201
Torrente Bermejo (Dr.).—Canalejas, 169
Teijeiro (Dr.).—Aparato digestivo Galiano, 6
Vázquez (Mercedes) Doctora.—Canalejas, 159
Vergara.—Méndez Núñez, 1
Villasante (Dr. forense).—Frutos Saavedra, 182-184

MERCERÍAS - PAQUETERÍAS (Almacenes de)

Junquera (Emilio).—General Franco, 89
RANFRA.—Canalejas, 147
Serrano (Abelardo).—Galiano, 35
Serrano Lázaro (José).-Canalejas,8

MERCERÍAS-PAQUETERÍAS

ALONSO (FINA.)—J. A. Primo de Rivera, 23
Alonso (Mariví).—Canalejas, 114
Almazán (Antonio).—Galiano, 14
CISNE (EL).—Galiano, 44
CELUCA (LAGO).—Rubalcava, 8
Casa de las Medias (La).—Calvo Sotelo, 106
Casa Gato.—Galiano, 54
Casa Ramos.—Galiano, 42
Dalia (La).—Calvo Sotelo, 134
Encanto (El).—General Franco, 183
FREIRE (ROSARIO).—Carretera Castilla, 100
F. Franco (José).—Galiano. 58
«FIN DE SIGLO».—Canalejas, 72
FOLGAR.—Galiano, 31
GIL SENRA.—Galiano, 55
GIL (CONSTANTE).—Jubia
GIL DE BERNABÉ.—Galiano, 67 Teléfono, 2244
Garrote.—Plaza de España, 26
Jordán.—General Franco, 105-Teléfono, 2106
Julio.—Mourela Baja.—Quincalla
Julio.—Canalejas, 113
Lucy.—General Franco, 63
Nores (Ricardo).—General Franco, 155-Teléfono, 1826
Novedad (La).—Galiano, 59
NORMA (LA).—Calvo Sotelo, 76
Mascota (La).—General Franco, 118
Precios Fijos (Los).—Calvo Sotelo, 112
Pilucha.—Canalejas, 126
PARAPAR.—General Aranda, 77 y J. A. Primo de Rivera, 29
Seoane.—Canalejas, 64
SAMPER.—General Franco, 40
Serrano,—Canalejas, 152
Sánchez Pastor.--Calvo Sotelo, 136 Teléfono, 1765
Topacio (El).—Canalejas, 108
TOISÓN (EL).-General Franco, 119
Única (La).—Galiano, 36
VICTORIA (LA).--Calvo Sotelo, 58
ZUBIETA.—Rubalcava, 12-Teléfono, 1517

MUEBLERÍAS

AMÉRICA (LA). Calvo Sotelo, 104
BREIJO.—Calvo Sotelo, 46-Teléfono, 1651
HOGAR (EL).—General Franco

NOTARIOS

López de Haro.-General Franco,89
Ramírez Arellano (M).—General Franco, 118

ÓPTICA

Latorre (A).—J. A. Primo de Rivera, 7
Martínez Pardo.—General Franco 111
Montalbo.—General Franco

PROCURADORES

Ameneiros (José Vicente).—General Aranda, 92-1.º
Rey Martínez (B.).-Canalejas, 35-2.º
Vidal de la Torre.—Canalejas, 215

PRACTICANTES

Aguirre Méndez (Emilio).—General Franco, 168
Balsalobre (Joaquín).—Calvo Sotelo, 40
Buyo (Plácido).—Calvo Sotelo, 34
Barro (Aurelio).—General Franco
Bernabeu Mosquera.—Las Tejeras (Jubia)
Castro y Meizoso (José).—Galiano, 47
Castro Fernández (Pedro).—General Franco, 177
Fontán (Dolores).—Plaza de España, 25
Fernández (Fernando).—La Malata
Nieto Candón (A).—G. Mola, 28
Otero (Raimundo).—Caranza
Regueira.—General Franco, 130 Teléfono 1551
Real Saavedra (Manuel del).—Plaza de España, 27
Rego (Felipe).--Alegre, 11
Regueira--G. Franco, 130. Tlf. 1551
Rodríguez (Francisco).—Taxonera, 3
Simó (Jacinto).—Fernando Villaamil, 26
Vizoso (Enrique).—Frutos Saavedra

PAPEL

« PAPELERA FERROLANA ». Frutos Saavedra, 88
«MANUFACTURAS DEL PAPEL» Canalejas, 211-Teléfono, 1637

PANADERÍAS

Alcalde González (Pedro Ramón).-Carretera de Castilla
Domínguez (Recaredo).-Merced, 20
Formoso.—Carlos III, 18-Tf. 2325
Leira (Salvador).—Carlos III
López (Nicolás).—J. A. Primo de Rivera
Macho (Francisco).-San Agustín, 8
«Madrid-París. Ensanche
Mascaró (Antonio).—Concepción Arenal
Panificadora Ferrolana.—J. A. Primo de Rivera, 26
PEDRO REY (VIUDA DE).—Carlos III, 34-Teléfono, 2169
QUINTEIRO FENTANES (AMANCIO).—San Diego, 11-Tf. 1427
RAMOS.—La Graña
Rodríguez (José).—Concepción Arenal
Vara.—La Coruña
Velo (Celestino).-Canalejas, 40-42

PERFUMERÍA (Fábrica de)

BECEIRO (MANUEL).-Espartero

PERFUMERÍAS

Alfonso.—Canalejas. 140
AVE.—Plaza de España, 25
Central (La).—General Franco, 115 Teléfono 1313
Claveles (Los).—G. Franco, 161
Florita.—General Mola, 22
Fémina.—Concepción Arenal, 8

LIBRERÍA «ESTUDIOS»
LIBROS PARA TODAS LAS CARRERAS Y PROFESIONES
Plaza de España, 26

CASA CHALO
LA MAS POPULAR DE LA CARRETERA DE CASTILLA
Especialidad en bocadillos de jamón y Vinos de Manzanares

Celuca Lago
Confección de toda clase de géneros de Punto —Mercería. Paquetería. Puntillas. Encajes
RUBALCAVA, 8

CASA Maseda
La más antigua de El Ferrol del Caudillo
Trabajos de Hojalatería y Fontanería
MÁXIMA GARANTÍA
GALIANO, 56

RELOJERÍA PITA
(Sucesor Salustiano Martínez Franco)
Venta de toda clase de relojes
Reparaciones. Máxima garantía
GALIANO, 27

H. América
Higiénicas habitaciones
Cuarto de Baño
GALIANO, 29

Inglesa.—La Coruña, 13
IBÉRICA.-Canalejas, 123-Tf. 2306
LUMEAL.—G. Franco, 87-Tf. 2226

PERIÓDICOS Y REVISTAS

BERMÚDEZ.—Galiano, 33
Neira (Ramón).—G. Franco, 215
VELO (KIOSCO DEL CANTÓN)

PLATERÍAS-RELOJERÍAS

Aníbal.—General Franco, 187
ESFERA (LA).--Plaza del Callao, 2
Esmeralda (La).—General Franco, 177
GÓMEZ (ANTONIO) —Fernando Villaamil, 19
Ilusión (La).—Canalejas, 56
Lodeiro.—Canalejas, 109
Losada.—Carlos III, 71
MANSO.—Carlos III, 2
Montero (Angel).—General Franco, 110-Teléfono, 1930
Montalbo.—General Franco
Pita.—Galiano, 27
ROMALDE.—Fernando Villaamil, 2-Teléfono, 1540
Ricardo.—Fernando Villaamil, 75
Suiza.—General Franco, 187
Tella.—General Franco, 231

PASTAS ALIMENTICIAS (Fábricas de)

Sucesor F. Torres.—Rubalcava, 75

PELUQUERÍAS

Amboage.—Arce, 25
ANTOLÍN Y CASTILLO.—General Franco, 196
Fénix (El).—General Mola, 1
Fígaro (El).—General Franco, 129
Fernández (José).—Taxonera, 11
Germán.—Canalejas, 121
Grela (Carlos).—Galiano, 61
Higiénica (La).—Cantón de Molins
Luis.—Carlos III, 55
López (Antonio).—Galiano, 6
Montes (Manuel).--Fernando VI, 31
Novo.—J. A. Primo de Rivera, 4
Pastrana.—Plaza de España, 25
RAMÓN.—Fernando VI, 39
RICARDO.—Calvo Sotelo, 13
Ríos (M.).—Carlos III, 30

PELUQUERÍAS (de señoras)

ANTOLÍN Y CASTILLO.—General Franco, 196
Celestino. — Fernando Villaamil, 35-1.º
Fígaro (El).—General Franco, 129
Juanillo.—General Franco, 164
Lolita. -Carretera de Castilla, 99-1.º
MARUJITA. Calvo Sotelo, 58-1.º
NUEVO ESTILO.—General Franco, 144-1.º
Pastrana.—Plaza de España, 25
Rafael.—Carretera de Castilla, (Inferniño)
Solita.—General Franco, 109

RADIOS

Aulet (Benito).—General Franco
Begún (S.).—Carlos III, 17-1.º
Electra.—Canalejas, 88
Leal (Fernando).—General Franco
Lago y Lago (Jesús).—Frutos Saavedra, 55

LÓPEZ (ELEUTERIO).—General Mola, 34-Teléfono, 1830
Portela Seijo.—Fernando Villaamil
Rascado (Gloria).—Merced, 9
Rey (Manuel).—General Franco
SIGMA (Casa).—Calvo Sotelo, 14

SEGUROS

«COVADONGA» (LA).—Fernando Villaamil
«Unión y El Fénix Español» —Calvo Sotelo, 21
Bilbao.—Canalejas, 29
«Mutua General».—Canalejas, 71

SEGUROS (Contra defunciones)

FINISTERRE.—J. A. Primo de Rivera, 38
Preventiva (La).—Pardo Bajo, 23
Ocaso (El).—General Franco, 14-16
Santa Lucía.—General Aranda, 58

SASTRERÍAS

ALFONSO.—Calvo Sotelo, 86-Teléfono 1548
Allegue.—General Franco, 156-Teléfono 1236
Alfredo.—Galiano, 54
Aboal.—Canalejas, 59
Anidos (Hermanos).-General Aranda, 154
BELLO (PEDRO).—General Franco, 69
Bautista (J.).—Frutos Saavedra, 122
DÍAZ BARCIA.—Canalejas, 106-Teléfono 1286
GRAÑA.—General Franco, 229
HERMIDA.—Cantón de Molins, 10
IGLESIAS (BENITO).—Saavedra, 97
MEJUTO.—General Franco, 147
MEIRÁS.—Cantón de Molins, 9
PARGUIÑA.—General Franco, 145 Teléfono, 1881
QUINTIÁN.—(M.).—Fernando Villaamil, 8-1.°
RAFAEL Y VICENTE.—Canalejas, 117-Teléfono, 2053
RODRÍGUEZ (TOMÁS).—Frutos Saavedra, 103
SEIJO (INDALECIO).—General Franco, 123-Teléfono, 1803

SALONES DE LIMPIEZA DEL CALZADO

BRILLANTE (EL).—Canalejas, 141
Brillo (El).—Calvo Sotelo, 29
Fénix (El).—Olvido
Gol-Pim-Pam.—Almirante Vierna

SOMBRERERÍAS

Monzón.—General Franco, 159
Puente.—General Franco, 133

TRANSPORTES

Céltica.—General Franco, 47
Camerana (La).—Espíritu Santo (Muelle)
Dopico.—Avenida de España, 17. Teléfono, 2304
Helguera.—Fernando Villaamil, 69
Pidal.—Fernando Villaamil
Ramiro.—Plaza de España
Rey Soler.—Frutos Saavedra, 38

TALLERES (Electromecánico)

SEGURA (FRANCISCO).—J. A. Primo de Rivera, 22
«Electromecánico»-G. Aranda, 126

TINTORERÍAS

Amigo.—General Aranda, 158
CUBANA (LA).—Almirante Vierna, 10-Teléfono, 1367
IDEAL (LA).—J. A. Primo de Rivera, 51-Teléfono, 2415
INDUSTRIAL (LA).—Frutos Saavedra
RÍO DE ORO.—Gral. Franco, 56

TEJIDOS

ALMACENES BARREIRO.—Calvo Sotelo, 114-Teléfono, 2137
Caballo.—General Franco, 85
DOPICO.—C. Sotelo, 110-Tf. 1417
DÍAZ-BARCIA.—Canalejas
Olmedo.—General Franco, 88
PACO (Casa).-General Franco, 163
Globo (El).—Calvo Sotelo, 130
Gran Barato (El).—Canalejas, 67
Romero.—Jubia
SIMEÓN.—General Franco
VALENTÍN.—General Franco, 108

ULTRAMARINOS FINOS

Abundancia (La).—Canalejas, 76
Alonso (Manuel).—Calvo Sotelo, 140-Teléfono, 1933
Barrera (Casa).—F. Saavedra, 153
Bocija (Juan).—Canalejas, 161
CASAL.—General Franco, 160
CASA CALVO.—Joane (Serantes)
DÍAZ CALVO (JUAN).—Canalejas, 122
Díaz Calvo (Ignacio).—Calvo Sotelo, 108
Palacio (Faustino del).—Méndez Núñez, 12-Teléfono, 2007
López (Casa).—General Franco, 54 y General Mola, 35
«Madrid-París».—Avenida de España (Sucursal de Panadería Recaredo)
Maceiras (Vicente).—Plaza de España, 24
Riojana (La).—Canalejas, 144-Teléfono 2182 (Bodegón)
Veiga (Antonio). Plaza del Callao, 5-Teléfono 2182

VULCANIZACIONES

SOTO.—Frutos Saavedra, 46

VINOS (Almacenes de)

Fuertes (Rosendo).—General Franco, 66-Teléfono, 1283
Parente Cerviño (Fidel).—Carretera de Castilla, 129. Telf. 2427
Mateo Cao (José).—F. Villaamil
RODRÍGUEZ (MARUJA).—General Mola, 11-Teléfono, 1636
Valentín Fernández (Sucesores de) General Franco, 36

VETERINARIOS

Herrero (José).—Muralla, 138
Rey Alonso (José). Avenida de España

Archivo Ferrolán
Fundado en 1879

Taller de Pintura y Decoración, «Hersob».—Oficinas: Canalejas, 37 - 3.° - Teléfonos: 1215 Y 2281

Oficina Auxiliar, Comercial e Industrial. Almirante Vierna, 8-2.° Practicante. Profesora en Partos.—Nicolasa Prieto Seoane.—Teléfono, 2446. V. Protegidas. Sotomayor. 2.ª calle, 6-2.° izquierda.

CAFÉ-BAR

TUPINAMBA

ESMERADO SERVICIO

CALVO SOTELO, 64

¡No malgaste su dinero

BAZAR CORTIZAS

Ofrece a usted su sección de Loza y Cristal a

¡PRECIOS INVEROSÍMILES!

RUBALCAVA, 9

M. Gutiérrez y Pena

Contratistas de Obras

Construcciones y Reparaciones en general

Fernando Villaamil, 35-4.° — Teléf. 1986

Artículos de garantía y calidad

SIEMPRE EN

Antonio Gómez

JOYERÍA RELOJERÍA

F. Villaamil (Dolores), 19

Vulcanizaciones

SOTO

Reparaciones de todo artículo de goma

Frutos Saavedra (María), 46

FERRETERIA

Bazar del Mercado

Gran surtido en:

Batería de Cocina. Loza. Cristal. Hules. Cuchillería. Cubiertos. Objetos para regalo. Artículos de Peluquería y viaje.

Calvo Sotelo, 132 Teléf. 1519

RINDEN MÁS

LAVAN MEJOR

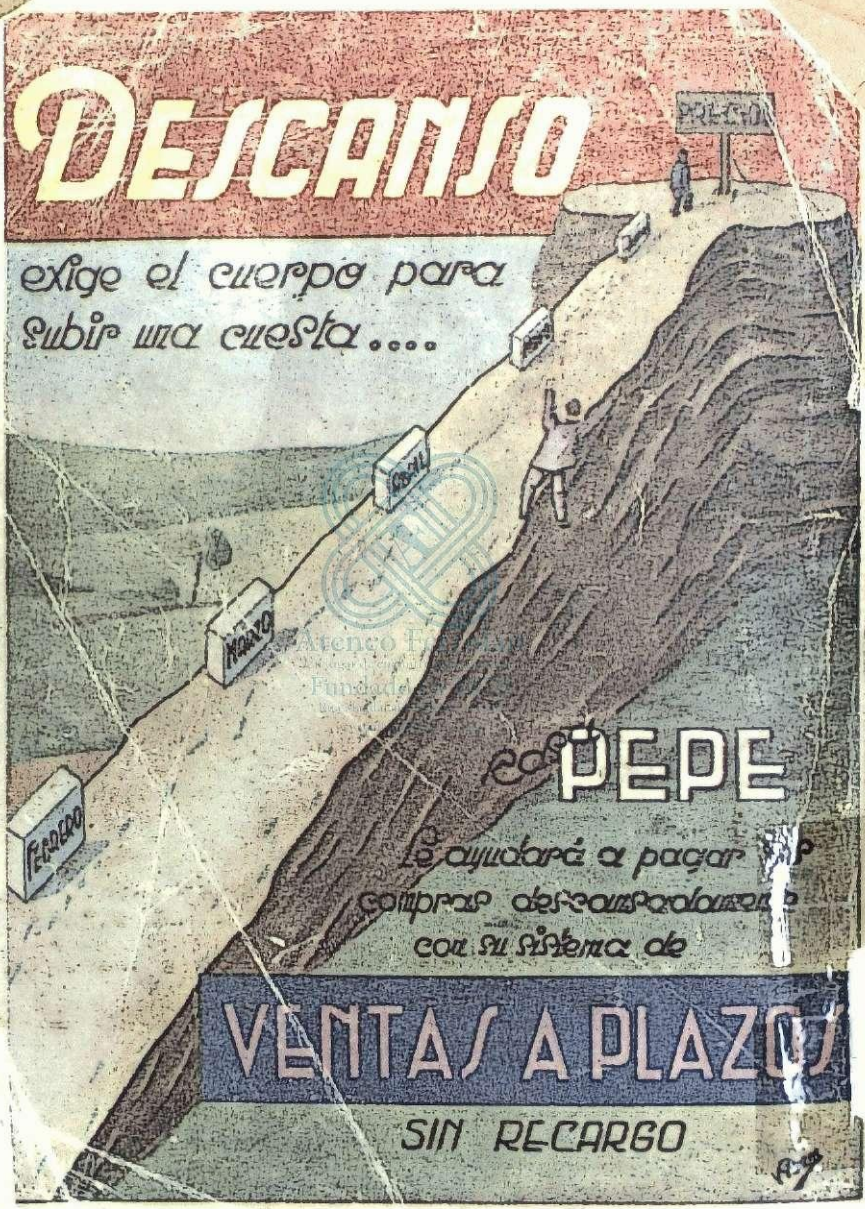
Jabones Beceiro

Jabón Beceiro

Jabón Pucho

Laboratorios BECEIRO

El Ferrol del Caudillo


DESCANSO
exige el cuerpo para
subir una cuesta....
PEPE
Le ayudará a pagar sus
compras descansadamente
con su sistema de
VENTAS A PLAZOS
SIN RECARGO